ENTREVISTA A MAX HERNANDEZ Y MOISES LEMLIJ

DEBATE

VOLUMEN XIX Marzo-Abril 1997 Nº 93 PRECIO: 10 SOLES

Expectativas sociales y laborales de los jóvenes

¿VALE LA PENA ESTUDIAR EN LA UNIVERSIDAD?

La crisis de los rehenes:

PERIODISMO Y ETICA

Fernando de Trazegnies

IMPACTO EN LA ECONOMIA

Gianfranco Castagnola

Debate en DEBATE

LA IGLESIA Y EL PODER

Francisco Chamberlain S.J., Rafael Rey, Lourdes Flores y Catalina Romero

ADEMAS: FICCION, CARTELERA, TEATRO, LIBROS, SUPLEMENTO INTERNACIONAL WORLD PAPER

Para enfrentar
los retos
de los tiempos
hay que estar
toda la vida
adelante.
Pontificia Universidad Católica del Perú
Toda la vida adelante.
FORMACIÓN
OFRECIENDO
80
años
INTEGRAL

UNMSM-CEDOC

CIFRAS
DE APOYO

Número de futurólogos a tiempo completo en EE.UU.: **1 000**

En el Perú: **0**

Porcentaje de ganancia que puede obtenerse contrabandeando cocaína desde América Latina hacia Miami: **300**

Dólares pagados en una subasta por el Ford Escort 1975 que perteneció al papa Juan Pablo II: **102 000**

Dólares pagados por un certificado médico de rehabilitación de drogas firmado por Kurt Kobain: **1 150**

Número de planetas menores que tienen nombre de rockeros: **8**

Número de segundos que una persona puede esperar atrapada en un ascensor antes de mostrarse visiblemente agitada: **40**

Peruanos encarcelados en EE.UU.: **286**

Porcentaje de presos en el Perú que cumplen condenas de terrorismo: 18

Porcentaje de violadores de niños menores de 12 años, en EE.UU., que son familiares, conocidos o amigos de la víctima: **96**

Población actual de la India, en millones: **945**

Proyección para el año 2050: **1 533**

Población actual de China, en millones: **1 232**

Proyección para el 2050: **1 517**

Población actual del Perú, en millones: **24**

Proyección para el 2050: **56**

Ganancia anual promedio, en dólares, que se obtiene de un club de *striptease* "bien manejado" en EE.UU.: **5 000 000**

Millones de dólares que se gastan anualmente en EE.UU. en pornografía: **8 000**

Precio promedio, en dólares, del costo de producción de una película pornográfica *hard-core* en EE.UU.: **8 000**

Precio de una copia vendida por un ambulante en Lima: **7,5**

Número de años que tenía la fórmula de Coca Cola cuando fue reemplazada en 1985 por la fórmula New Coke: **99**

Número de días que duró New Coke en el mercado: **77**

Pérdidas, en dólares, que causó este proyecto a Coca Cola: **35 000 000**

Número de años que le tomó a RJ Reynolds desarrollar el cigarro "sin humo": **7**

Número de días que duró en el mercado: **120**

Pérdidas, en dólares, que causó el proyecto a la empresa: **325 000 000**

Minutos que pasarían desde el momento en que se decide un ataque nuclear hasta el lanzamiento del primer misil en EE.UU.: **22**

En Rusia: **13**

Millones de personas que viven en países sin libertad de prensa: **2 400**

En países con libertad de prensa: **1 000**

Número de países en guerra que durante el conflicto tenían al menos una franquicia de McDonalds: **0**

Número de productos de los *101 Dálmatas* introducidos al mercado diariamente desde el estreno de la película hace un año: **380**

Millones de dólares que cuesta el sostén con incrustaciones de diamantes "Miracle Bra": **1**

Número de sostenes vendidos: **0**

Número de años a los que fue condenado Carlos Manrique: **8**

Dólares que deberá pagar por reparación civil: **150 000 000**

Años a los que fue condenada su esposa Violeta Mori: **7**

Dólares que deberá pagar por reparación civil: **50 000 000**

FUENTES: 1 The Futurist/2 DEBATE/3-7 Harper´s/8-9 Poder Judicial /10 Departamento de Estado EE.UU/11-14 Naciones Unidas/15-16 Apoyo/17-19 US News & World Report/20 DEBATE/21-28 US News & World Report/29-30 Newsweek/31-34 Harper´s/35-38 Poder Judicial.

UNMSM-CEDOC

TODA EMPRESA NECESITA IMAGEN
NCA FILMS PRODUCTORA Y PUBLICIDAD LA FLORIDA
UNAM-CEDOC

Somos Inca Films, la empresa cinematográfica más premiada de Latinoamérica. Hemos obtenido los más importantes galardones en países como Suiza,Bélgica,Canadá, República Checa, Francia, Japón,España y Cuba. Toda esta experiencia en comunicación audiovisual la hemos volcado al servicio de la imagen corporativa de las empresas. Cualquiera sea el video que su empresa necesite - publicitario, institucional, motivacional, educativo, documental, etc.-nosotros lo elaboramos con el mayor profesionalismo. Haga como nuestros clientes. Invierta en imagen. Recuerde que la imagen es la cara de su empresa.

INCA FILMS

PRODUCTORA Y PUBLICIDAD

BBDO Perú. RUC 20864613

CLIENTES: *HOGAR, CONSORCIO DE ALIMENTOS FABRIL PACIFICO, PEPSI, TOYOTA, SAMSUNG, CONSORCIO TEXTIL DEL PACIFICO, NESTLE, TELEPOINT, CORP. BACKUS, SUNAT, ADUANAS, ATV, BASA, MAGIA BLANCA, AERO CONTINENTE, GRUPO APOYO, COSTA PERU, MOLITALIA, NUGGET, KIWI, PERUVAL, HYUNDAI.*

80. SAN ISIDRO. TELF. 4218455 - 4406390 - 4218444

DEBATE

MARZO - ABRIL 1997
VOLUMEN XIX No. 93 S/. 10.00

Una publicación bimestral de
APOYO Comunicaciones S.A.
Juan de la Fuente 625
San Antonio, Miraflores
Teléfono: 242-5656 / Fax: 444-5296
E-mail: DEB@APOYO7.COM.PE

EDITOR FUNDADOR
Felipe Ortiz de Zevallos

EDITOR
Augusto Alvarez Rodrich

CONSEJO EDITORIAL
Augusto Ortiz de Zevallos (Presidente). Alberto Bustamante Belaunde, Alonso Cueto, Oscar Fernández Orozco, Fernando Gagliuffi, Abelardo Sánchez León.

EDITORA EJECUTIVA
Pilar Dávila

JEFA DE REDACCION
Giovanna Pollarolo

EDITOR GRAFICO
Oscar Fernández Orozco

COORDINACION Y CORRECCION
Rocío Moscoso

ASESOR ARTISTICO
Fernando Gagliuffi

COLABORADORES
Pablo Macera, Emilio Adolfo Westphalen

FOTOGRAFIA
María Cecilia Piazza, Luz María Bedoya, Humberto Romaní, Carlos Ausejo, Susana Pastor, Paola Denegri, Fátima López

PAGINACION
Mario Popuche

ILUSTRACIONES
Giselle Beck, Pepe San Martín, Fito Espinosa, Natalia Iguiñiz

PUBLICIDAD
Roberto La Madrid Chávez, Lucy Azabache, Graciela Escobal, Giancarlo Hato

OMBUDSMAN
José María de Romaña

SUSCRIPCIONES
Luis La Madrid
República de Panamá 6426
San Antonio, Miraflores.
Teléfono: 444-5555 / Fax 444-5240
Apartado 671, Lima 100

DISTRIBUCION
Distribuidora Las Américas

IMPRESION
Metrocolor

Indice

Foto: LA REPUBLICA

8 **ENTREVISTA A MAX HERNANDEZ Y MOISES LEMLIJ**
EL próximo milenio / *Giovanna Pollarolo y Rocío Moscoso*

18 **LA CRISIS DE LOS REHENES: CUANDO SOMOS NOTICIA**
La prueba ácida / *Fernando de Trazegnies Granda*
El impacto en la economía / *Gianfranco Castagnola*
Cómo nos ve la prensa extranjera / *Mauricio Novoa*

32 **DEBATE EN DEBATE**
Sobre la Iglesia y el poder / *Francisco Chamberlain, Lourdes Flores Nano, Rafael Rey, Catalina Romero*

38 **¿VALE LA PENA ESTUDIAR EN LA UNIVERSIDAD?**
Informe especial / *Rocío Moscoso*

50 **"EL OLOR DE LOS MUERTOS NUNCA DEJAS DE SENTIRLO"**
Entrevista a *José Pablo Baraybar*, antropólogo forense.

54 **AZUL PROFUNDO Y EL FIN DE LA CIVILIZACION OCCIDENTAL**
El nuevo programa de ajedrez de la IBM que compite con los campeones / *Farid Kahhat*

57 **SOPLAN NUEVOS VIENTOS EN LA CARTELERA LIMEÑA**
Entrevista a Rubén Katzonicz, programador de los cines El Pacífico

60 **PARA ENCONTRAR A AQUILES**
Cuento inédito / *Enrique Planas*

62 **EL JUICIO FINAL**
La nueva obra de teatro de Rafael Dumet

ADEMAS:

- Cifras de Apoyo, Libros y Autores, The World Paper

© APOYO Comunicaciones S.A. Derechos reservados. La reproducción total o parcial del contenido de esta edición requiere la autorización del editor. Los artículos expresan las opiniones de sus autores.

UNMSM-CEDOC

CONCURSO NACIONAL DE ENSAYO FEDERICO VILLARREAL

LA UNIVERSIDAD NACIONAL FEDERICO VILLARREAL
convoca a un Concurso de Ensayo con las siguientes

BASES

PRIMERA.- *EL CONCURSO NACIONAL DE ENSAYO FEDERICO VILLARREAL es para ensayos inéditos de interpretación de la realidad peruana global o parcial, escritos por autores peruanos. Podrá tratarse de un solo ensayo , no menor de 150 páginas A4 a doble espacio, o de un conjunto de ensayos breves de la misma dimensión mínima.*

SEGUNDA.- *Habrá un premio único, de DIEZ MIL NUEVOS SOLES (S/. 10,000.00), más la publicación de la obra, cuyos derechos para la primera edición adquiere , al premiarla, LA UNIVERSIDAD NACIONAL FEDERICO VILLARREAL.*

TERCERA.- *Los ensayos se presentarán en tres copias, en hojas de formato A4, a doble espacio y con seudónimo. En un sobre aparte, en cuyo exterior se escribirá el seudónimo respectivo, se incluirá el nombre y las referencias necesarias para identificar y ubicar al autor. La entrega se hará en la ESCUELA DE POST-GRADO DE LA UNFV (General Pezet 1483, San Isidro, Lima), en el horario de 8:30 a.m. a 3:30 p.m., hasta el 30 de Junio de 1997. Estas copias, y los sobres correspondientes al seudónimo, podrán ser recogidas en el mismo horario y local dentro de los treinta días posteriores a la publicación del fallo dl jurado.*

CUARTA.- *El jurado que discernirá el premio estará compuesto por cinco personas de reconocido prestigio en el área de las ciencias sociales, cuyos nombres se dará a conocer oportunamente.*

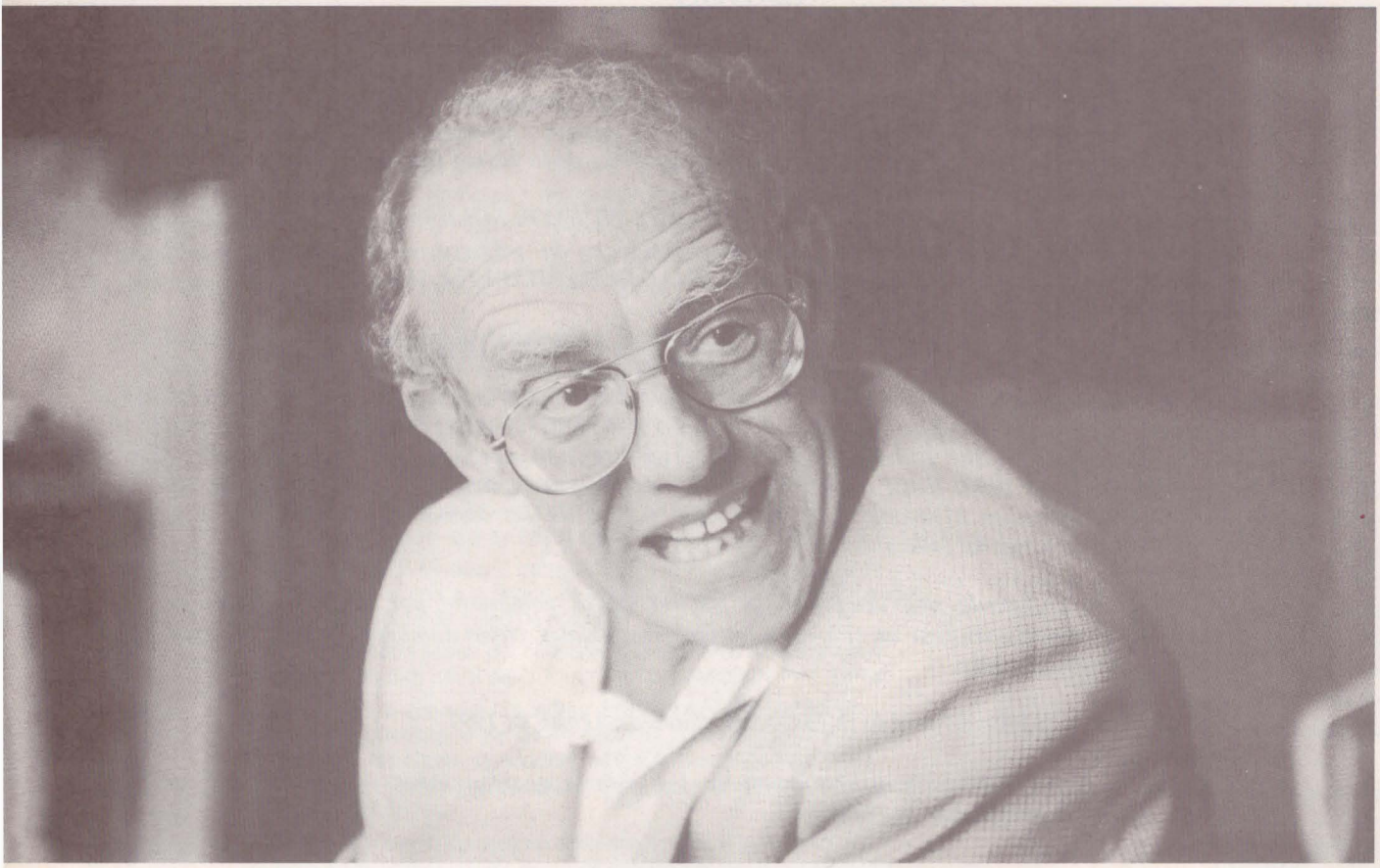
QUINTA.- *El fallo del jurado se emitirá el treinta de Agosto de 1997.*

SEXTA.- *Al presentarse a este concurso los autores aceptan todas y cada una de las anteriores normas que lo rigen.*

UNMSM-CEDOC

El próximo mile

La Asociación Psicoanalítica Internacional y la Unesco anunciaron que entre el 15 y el 20 de abril de 1998 se realizará en Lima la conferencia internacional "En el umbral del milenio", con la asistencia de personalidades del arte, la cultura, la ciencia y la política. El objetivo del encuentro es intentar vislumbrar y comprender el modo en que las grandes transformaciones científicas, tecnológicas y culturales de este fin de milenio afectarán a la sociedad. A propósito del umbral del 2000 y de nuestras percepciones hacia el futuro, DEBATE conversó con los psicoanalistas Moisés Lemlij y Max Hernández, coordinadores del encuentro.



Moisés Lemlij.

Entrevista:
Giovanna Pollarolo y Rocío Moscoso

Fotos:
H. Romaní

El psicoanálisis indaga el pasado ¿por qué organizar un encuentro que se propone indagar el futuro?

HERNANDEZ: Tengo la impresión de que si bien en el análisis indagamos en el pasado, lo hacemos desde una perspectiva temporal particular: es el pasado inserto en el presente que bloquea la comprensión de la realidad actual y que impide visualizar el futuro con ojos nuevos, lo que constituiría el centro del trabajo analítico. Más que recoger las marcas del pasado, se trata de lograr que este pasado, -del cual dijo Freud hace 100 años que tiene "un hedor a actualidad"- no hieda a algo guardado sino a presente, de manera que nos permita mirar el futuro.

LEMLIJ: El psicoanálisis no es la única rama del conocimiento que funciona sobre la base de posdicciones y no de predicciones; la teoría de la evolución, por ejemplo, es posdictiva: recoge datos de aquí y de allá que le permiten hacer una reconstrucción. En ese sentido, el psicoanálisis hace lo mismo: arma una hipótesis de funcionamiento. Para nosotros, igual que para alguien que estudie la evolu-

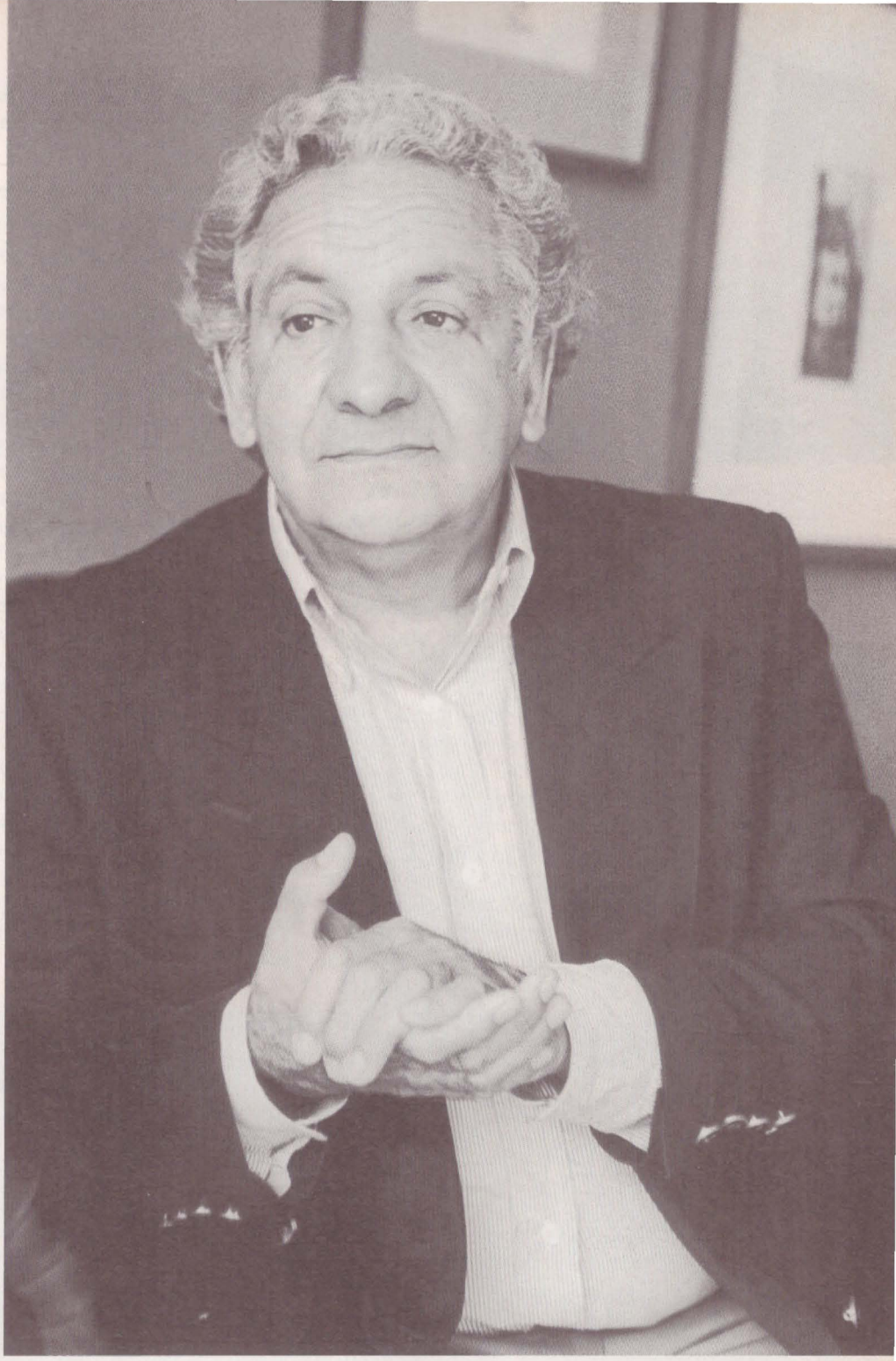
UNMSM-CEDOC

nio

ción, predecir es dificilísimo: ¿cómo saber qué especies van a sobrevivir, qué cambios van a ocurrir? Precisamente por eso me interesa un encuentro como éste, donde colegas de otras disciplinas expondrán sus proyecciones y nosotros las nuestras.

¿Qué puede aportar el psicoanálisis en estas proyecciones?

HERNANDEZ: La noción del lazo social -que dentro del análisis está planteada por un Freud que vivió en el momento en que las comunidades se transformaban en sociedades- nos lleva a reflexionar sobre cuál va a ser la naturaleza del vínculo entre los hombres en el mundo del futuro. Es fácil predecir que nos encaminamos a una forma de vida esencialmente urbana. La megápolis va a ser el modo predominante en el futuro; y sin embargo esta sociedad perfectamente comunicada se refugia en formas tan arcaicas como son los nacionalismos. Lo ocurrido en la ex Yugoslavia es un ejemplo aterrador. Bernard Shaw decía que el nacionalismo era el yeso que se ponía sobre la identidad quebrada de una nación o de un pueblo. Me pregunto qué va a pasar cuando la globalización que no supera la fragmentación genere las angustias de perderse en un universo más o menos indescifrable. El análisis tiene alguna cosa que decir sobre esto; así como ha tenido alguna cosa que decir sobre la violencia, así como dice cosas absolutamente irritantes a veces sobre el problema del género.



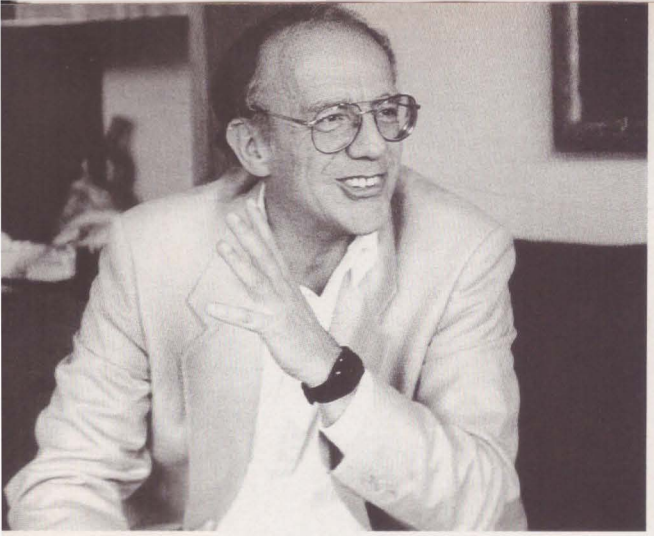
Max Hernández.

Es fácil predecir que nos encaminamos a una forma de vida esencialmente urbana.

¿Por qué la necesidad de reflexionar sobre el futuro ahora y no en 1986, por decir una fecha cualquiera?

HERNANDEZ: El psicoanálisis sale a enfrentar el reto extraordinario que nos produce el fin de un milenio. Cierto que podríamos tener otros calendarios pero el hecho concreto es que el nuestro marca el 2000, lo cual evoca toda clase de fantasías mesiánicas futuristas, marchas atrás, retro-

UNMSM-CEDOC



cesos. Y también se vive desde la perspectiva del gran desarrollo que estamos viviendo, con transformaciones impensables apenas unos años atrás.

LEMLIJ: Hay fechas particulares que obligan a hacer un balance. Estamos ante el fin de un milenio, y un acontecimiento así se relaciona con el Apocalipsis; es el momento de sentarse a revisar porque se siente que Dios vendrá a pedirnos cuentas y tenemos que hablar de nuestros pecados, buscando que sean perdonados. Hay gran perplejidad y desconcierto, esperanza y miedo.

¿De qué "pecados" es necesario hablar?

LEMLIJ: La violencia cometida contra el género, la cultura y la ecología. Son los cuatro temas del encuentro. La elección puede parecer arbitraria o restringida, pero consideramos que estos cuatro ejes son importantes en sí mismos y además permiten armar escenarios transversales. Por ejemplo, se puede ver qué relaciones hay entre violencia y género, o entre industria y ecología, empresa y liderazgo, o entre cultura y violencia. Este último tema es importantísimo, porque los actuales conflictos en las grandes civilizaciones no se producen por causas ideológicas -que por el momento han quedado en un plano más o menos secundario-, sino culturales. Así mismo, son importantes las transformaciones que se están produciendo en la relación entre hombres y mujeres.

HERNANDEZ: Esa expresión del pecado me parece sugerente sólo en sentido metafórico. Desde ahí diría que tenemos que hablar del pecado de habernos alejado de la naturaleza; del pecado de la arrogancia de creer que sabemos adónde vamos sin hacer un alto para reflexionar. Creo que si nosotros pudiéramos transformar ese hablar de nuestros pecados, ese examen de conciencia, en una profunda reflexión; si pudiéramos transformar la culpa que generan esos pecados en responsabilidad creativa, sería verdaderamente saludable. De ahí mi entusiasmo por este proyecto que hace tres años era una vaga fantasía. Estoy convencido de que un encuentro como éste nos va a dar la oportunidad de iniciar, no una reflexión que ya está iniciada, sino un diálogo abierto y respetuoso que permita afinar los oídos para entender lo que el otro quiere decir; y que a la vez ayudemos al otro a que sepa lo que está diciendo sin darse cuenta de lo que dice, y

Para salir de la crisis

Responde Max Hernández

Cuando pasa algo que nos afecta buscamos explicarnos el cómo, el por qué. Y la primera pregunta que nos hacemos suele ser ¿era algo que se veía venir y no supe o no pude darme cuenta?, ¿o es más bien un accidente, casi producto del azar, que pudo no haber pasado si...? Quisiéramos empezar esta conversación con estas interrogantes a propósito de la toma de la embajada de Japón.

Los clásicos dirían que es un accidente, que no corresponde a la esencia. Pero un accidente puede tener tal magnitud en los resultados que consigue afectar la esencia, lo que está debajo de una circunstancia determinada. Este accidente responde mucho más a la lógica interna de un grupo que, aislado del conjunto de la sociedad durante largo tiempo, termina especializándose en secuestros y decide dar un golpe de mano espectacular que le va a permitir -insisto, dentro de su propia lógica- recuperar su fuerza inicial logrando la liberación de sus integrantes presos. Este golpe del MRTA pone en práctica un *knowhow* adquirido en todos los secuestros que han hecho y tiene como objetivo reagrupar sus fuerzas.

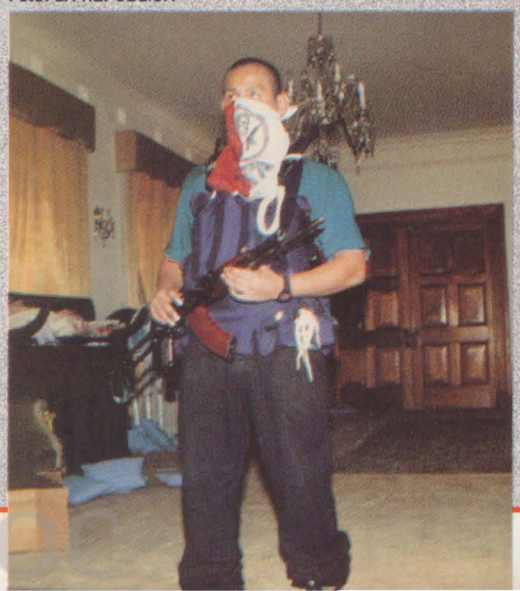
¿Y cuál es la esencia que está debajo de este accidente?

La gran agenda del país en estos momentos es la democratización, la legitimación del sistema político, el retomar la confianza en la democracia, el cuestionar el autoritarismo como espíritu o como modelo.

El tema de las prisiones no estaba en esa agenda.

La violencia que asoló al país, la escasísima significación de Sendero Luminoso y del MRTA como grupos capaces de levantar una bandera revolucionaria que convocara a un sector mayoritario del país, determinó que, cuando fueron derrotados, no

Foto: LA REPUBLICA



UNMSM-CEDOC

Aquí no hay escapatoria posible: uno no puede decir me voy a la jungla, porque ahí se encontrará con los aserraderos.

al mismo tiempo nos dejemos interpelar por aquello que el otro dice sin que podamos apreciarlo porque lo estamos escuchando con los parámetros que traíamos anticipadamente. Si pudiéramos lograr eso, entonces sería un espacio maravilloso y eso es algo que el análisis puede propiciar.

Es fundamental la idea del diálogo interdisciplinario.

HERNANDEZ: Sí, que un historiador sea interpelado por un político, el cual a su vez interpela a un sociólogo, quien tendrá que escuchar lo que tiene que decir un filósofo... todo esto en un ambiente que pretende ser de intercambios múltiples y desde un espacio, el Perú.

¿Por qué se realizará la conferencia en el Perú?

LEMLIJ: Pudo haber sido en cualquier otro país, pero no creo que la elección haya sido casual. Este es un país privilegiado: es multicultural, ha pasado por situaciones terribles de las que ha logrado resucitar casi milagrosamente, tiene una extraordinaria biodiversidad.

HERNANDEZ: Y porque en el Perú están ocurriendo cambios, a pesar de la inmensidad de retos como la pobreza, por ejemplo; nuestra biodiversidad nos obliga a asumir la responsabilidad de defenderla ya no sólo como patrimonio nuestro, sino como patrimonio de la humanidad. El Perú representa cosas muy importantes.

Sin embargo, preocupaciones como la conservación del medio ambiente no parecen ser prioritarias para los sectores populares peruanos.

LEMLIJ: Pero es que la misma población que bota sus desechos en el río Rímac, no puede bañarse en el mar porque las playas están contaminadas o sufre el empobrecimiento de los suelos que cultiva debido al uso de pesticidas. Aquí no hay escapatoria posible, uno no puede decir "Me voy a la jungla", porque ahí se encontrará con los aserraderos.

¿Cómo evalúan este siglo?

LEMLIJ: Francois Furet, el historiador francés invitado al encuentro, ha señalado que éste ha sido un siglo breve y brutal: empezó con un asesi-

obtuvieron mayores simpatías ni solidaridad en el sentido de que como prisioneros fueran objeto de un trato más generoso por parte del Estado que -hay que subrayarlo- respetó sus vidas. Se plantearon, por el contrario, sanciones que determinaron condiciones muy ásperas y violentas de prisión.

Una suerte de venganza social.

Yo puedo entender que dentro de la lógica de reivindicación de los fueros del Estado, de aquella dimensión de venganza social que subyace hasta en la justicia más fina, se pueda decir: a aquellos cuya condición de terroristas se ha comprobado perfectamente, tenemos que darles las condiciones más duras, deben estar aislados e incomunicados en prisiones de alta seguridad, etcétera. Pero ¿y los inocentes?

Aunque en algunos sectores de la sociedad ya había preocupación por estos temas.

Sí, justamente, los movimientos de derechos humanos comenzaban ya a preocuparse por las condiciones de la prisión. Se había empezado a liberar a los presos inocentes, aunque sin mucha celeridad, es cierto. Creo que la forma en que se ha manejado el asunto de las prisiones es un problema endémico. Somos un país pobre, desgastado por la violencia terrorista, por la hiperinflación, por el narcotráfico... con todos esos problemas, no se puede dedicar mucho tiempo ni dinero al asunto de las prisiones.

Es un accidente, pero puede afectar las esencias.

Insisto es que se trata de un hecho que está fuera de lugar y de tiempo; es como esas tormentas de verano que irrumpen en el hemisferio norte, pero eso no afecta el verano. Esto es lo que los periodistas deberían entender. Desde el punto de vista de la propaganda, es un acto gigantesco; como hecho político es minúsculo. Ahora bien, ocurre que si no hay previsión, una tormenta puede malograr una cosecha. Del mismo modo, la acción del MRTA, si bien es un accidente, ocupa un lugar importantísimo en esta conciencia inmediata de lo que ocurre, que nos plantea la globalización del planeta en su expresión televisada fundamentalmente. El primer punto es ver la desproporción entre la magnitud que el hecho adquiere dentro de la cultura televisiva y su insignificancia -así como su condición adjetiva y accidental- con respecto a las grandes agendas políticas y sociales de nuestro país. Ahora bien, en el momento ▶

UNMSM-CEDOC

de Dos a Cuatro

UN CLASICO DEL ENTRETENIMIENTO

DPTO ARTE - LIR - OCT - AMTS

Raúl y Elena, los mellizos más populares del Perú,
¡Regresan este año con todo!
El humor y la informalidad
en un programa para toda la familia.

Lunes a Viernes 2 p.m.

PARA VER LO MEJOR

UNMSM-CENTRO

nato -el de Sarajevo, que dio inicio a la Primera Guerra Mundial- y terminó con la caída del muro de Berlín. Cosas que considerábamos eternas -como el socialismo y la URSS- de pronto se han acabado, y han resurgido extraños fantasmas que, por lo menos en Occidente, considerábamos desaparecidos para siempre: hay guerras inentendibles, la gente se mata por conceptos religiosos. La tecnología se confunde con la cultura, la globalización se produce junto con una gran fragmentación de países, sabemos que nuestra especie puede desaparecer debido al deterioro ambiental, las relaciones entre hombres y mujeres cambian vertiginosamente.

Todo ello genera angustia y desconcierto.

LEMLIJ: Nos produce angustia porque sentimos que las cosas no son como deberían ser; es la época de las pequeñas grandes angustias y de las grandes-grandes angustias. La idea que todo esto me produce, y que comparto con algunos colegas, es que nadie sabe nada cuando todos creen que deberíamos tener certezas absolutas. En 1990 reinaba un optimismo generalizado: cayó el muro, se acabaron las ideologías, parecía que nos aproximábamos al reino de la felicidad total, al fin de la historia; y de pronto, vemos que las cosas se han complicado más de la cuenta. Necesitamos hablar de todo ello.

Muchos perciben los avances tecnológicos como signo de progreso; otros, en cambio, los presienten como amenazadores.

HERNANDEZ: La tecnología es maravillosa con respecto a los grandes logros, pero en la soledad individual del ser humano no significa nada. Como decían los antiguos, la única certidumbre que tiene el ser humano cuando nace es que va a morir. Todo lo demás es contingencia; lo único indudable es la muerte. Y a veces lo olvidamos. En ese sentido, el fin del milenio nos obliga a reflexionar, porque para los seres humanos todo fin evoca de algún modo la muerte.

LEMLIJ: Hay quienes creen que por el adelanto tecnológico todo el mundo se va a civilizar y no es así; la Alemania nazi es un ejemplo de cómo la tecnología puede ponerse al servicio de la barbarie. El *ayatollah* utilizaba la tecnología para difundir sus creencias, los afganos tienen armas modernísimas. Ahí está la paradoja: la tecnología se pone al servicio de lo absolutamente tradicional e incomprensible. Estamos frente a enormes riesgos y también contamos con enormes ventajas. Pero si de algo estoy seguro es de que nuestros sentimientos van a ser exactamente los mismos; recordemos que el hombre tiene apenas unos miles de años de cultura.

Pero si de algo estoy seguro es de que nuestros sentimientos van a ser exactamente los mismos.

Pero las relaciones de pareja sí parecen haber cambiado: a la mayoría de nuestros padres o abuelos no se les hubiera ocurrido divorciarse.

LEMLIJ: No podemos saberlo. En el pasado la gente se

Para salir de la crisis

en que se produce, es un acto violento -incruento por puro azar- que se transforma en un tema interesante para la opinión publica mundial, tal como se lo presenta en la televisión.

¿Cómo afecta este despliegue televisivo y periodístico en general?

Entre otras cosas, se empieza a decir: "Caramba, el Perú, que está siendo promocionado como el paraíso de los inversionistas, es un país que presenta problemas y contradicciones, desniveles y desigualdades enormes". Vienen los periodistas extranjeros y ven que el país no está tan bien como el alfabeto neoliberal hacía creer: puedo comer en Burguer King, pero en la esquina hay gente pidiendo limosna para comprar un poquito de quinua. Y entonces concluyen: "Ah, la gente debe de haberse levantado por esto".

Esa es una explicación muy simplista; en los términos de los clásicos se estaría asumiendo que entonces no se trata de un accidente.

Es un accidente y un corolario de lo que ha venido ocurriendo en estos últimos años. Ya nadie es tan ingenuo como para decir que estas cosas las produce únicamente la pobreza. Tenemos todavía rezagos inmensos de situaciones históricas; hay mucho que resolver: estereotipos racistas, machismo, desigualdades de todo tipo. Pero tendemos a subestimar la significación que nuestra condición de peruanos imprime a nuestra identidad colectiva. A pesar de las profundas divisiones -pobres y ricos, cholos y blancos, etcétera-, a pesar de todas las antinomias, hay un común denominador que nos une en la pluralidad y que determina que cualquier movimiento que pretenda asumir el liderazgo tendrá que ser capaz de convocar a todo el país, a una mayoría que no represente ninguna segmentación.

Usted ha señalado que los temas que conciernen hoy a la agenda de nuestro país son la democratización y la legitimación política. ¿Cómo pueden gravitar en la solución de este problema?

Si es cierto que estamos empeñados en el proceso de democratización y legitimación del sistema político, ello implicaría que este asunto se resuelva sin ceder al chantaje de una banda que exige la liberación de gente que el Estado ha puesto en prisión por los delitos que ha come-

UNMSM-CEDOC

moría a los 40; el matrimonio duraba 10 o 15 años y se acababa porque uno de los cónyuges moría. Ahora a lo mejor los matrimonios duran igual que antes, sólo que las personas, en lugar de morirse, se separan.

HERNANDEZ: Yo creo que en la relación de pareja van a tener menor presencia los bordes nítidos en los roles; habrá mayor libertad con respecto a los estereotipos de género que hemos vivido hasta ahora y esto ya se ve muy claramente en algunos segmentos sociales, en algunos países y regiones. En general, las relaciones tienden a ser más democráticas y dialogadas. Habrá retrocesos, claro, porque la gente se va a sentir muy cuestionada, son tendencias discernibles que se pueden subrayar como posibles sin caer en una futurología fantástica.

Ahora a lo mejor los matrimonios duran igual que antes, sólo que las personas, en lugar de morirse, se separan.

A riesgo de hacer futurología ¿cree que desaparecerá el matrimonio como institución?

HERNANDEZ: No creo que la institución matrimonial desaparezca. Pero vamos a tener que imaginar otras formas de concebir la relación; probablemente otras formas de concebir la fidelidad. La aparición de un fenómeno como el sida generó un cambio muy radical en un conjunto de tendencias que se venían dando, pero el drama brutal que produjo va a tener una consecuencia positiva, en el sentido de que la libertad adquirida va a ser medida con mayor conciencia y responsabilidad.

Los niños que están naciendo ahora, en el 2021 tendrán 24 años. ¿Las transformaciones que sufrirá el mundo durante ese período serán más radicales que las ocurridas durante los últimos decenios?

LEMLIJ: No hay duda de que durante las últimas cuatro décadas se han producido cambios radicales. Mientras yo viajo en avión y me comunico mediante el correo electrónico, mi madre, que tiene 83 años, pasó su juventud sin conocer el teléfono ni el automóvil. Y sin embargo, al igual que le pasaba a mi madre, mi hija se angustia si no la invitan a una fiesta; mi hijo, que es mucho mejor que yo en la computadora, siente por sus amigos que juegan al fútbol mejor que él la misma pica que yo sentía. En términos del afecto, no veo diferencias entre mis hijos y mi madre. La comunicación instantánea, la globalización, la informática, todo esto modifica áreas enormes de la vida. Y sin embargo, las relaciones interpersonales en el pueblito chiquito o los movimientos fundamentalistas -que Occidente encuentra extrañísimos- se mantienen igual.

Freud vivió el cambio del XIX al XX ¿se perciben en su obra indicios de esta vivencia?

HERNANDEZ: Los cambios ocurridos del XIX al XX no tuvieron la magnitud de los que estamos viviendo nosotros. Freud fue sin duda un abanderado del cambio e intuyó las transformaciones que vinieron a partir del campo de la ciencia. La transformación de la física clásica a la física cuántica y a la teoría de la relatividad, los grandes descubrimientos matemáticos, la lingüística sincrónica, se iniciaron después de ▶

Para salir de la crisis

▶

tido; y esto sin poner en riesgo la vida de los rehenes, que ya está puesta en peligro por el MRTA. Si no se respeta alguna de estas dos condiciones, lo que hemos calificado como accidente o adjetivo se convertirá en algo muy grave.

Suena muy bien, pero es bastante difícil.

Es muy difícil, pero el gobierno no puede ceder al chantaje de liberar prisioneros; tampoco debe vacilar en la búsqueda de una solución pacífica y negociada para preservar la vida de los rehenes. Pero hay cosas que se podrían discutir: mejores condiciones carcelarias, por ejemplo. Es preciso negociar.

Desde su profesión de psicoanalista, ¿cómo percibe a Cerpa?

Déjeme situarme en el mejor escenario. En ese caso vería aquella parte de su motivación personal que tiene que ver con la búsqueda de una solución pacífica, no sangrienta. Lo mejor de ella sería: "Yo quiero dejar la imagen de alguien cuya vocación fue la guerrilla, pero que terminó siendo terrorista. Quisiera, a través de una solución no sangrienta, redimir mi imagen". Me atrevo a creer que esa es una motivación. Puede haber también esa ansia de inmortalidad deslumbrante pero que oculta tendencias casi suicidas. Ojalá tenga la lucidez necesaria que le permita llevar adelante este proceso de reivindicación ante sí mismo teniendo como testigo la mirada del mundo por medio de la televisión. Ojalá que esa propensión violenta, oculta por el ansia de inmortalidad revolucionaria, no termine propiciando la mortandad suicida y homicida.

Nos gustaría que desarrolle la idea que planteó acerca de la necesidad que tenemos como país de contar con un proyecto común

Hanna Arendt señala que, lamentablemente, los sueños que sueñan los esclavos son más a menudo pesadillas de violencia y de venganza que ensueños de libertad. Y lo que tiene que movilizar a un país son sueños de libertad para todos, de realización para todos. Eso no va a provenir de una pequeña cúpula. No hay cúpulas capaces de movilizar a un país. Sendero y el MRTA son instancias clarísimas de ello. Sólo un movimiento participativo y democrático podrá elaborar ese proyecto capaz de convocar a la mayoría. ■

UNMSM-CEDOC

COMPLEJO
RANSA

INTEGRAMOS SERVICIOS PARA USTED

Pensando en facilitar sus diversas operaciones de comercio exterior, **COMPLEJO RANSA** le ofrece una completa gama de servicios integrados para servirlo mejor con la calidad y eficiencia que Ud. ya conoce

RANSA COMERCIAL S.A.
DIVISION ALMACENES
Almacenamiento Simple, Afianzados de Aduana, Depósito y Reparación de Contenedores bajo normas Internacionales, Depósitos Graneleros y Reprensaje de Algodón.
DIVISION FRIGORIFICOS
Almacenamiento en frío y túnel de congelamiento, mantenimiento, servicio y reparación de contenedores refrigerados, procesamiento y empaque de productos marinos.
DIVISION TRANSPORTES
Moderna flota de camiones para transporte especializado de carga en general.
DIVISION CERTIFICACIONES
Laboratorio, inspección y certificación en general. Representante exclusivo para el Perú de Inspectorate Griffith.
DIVISION TERMINAL DE ALMACENAMIENTO
Terminal de Almacenamiento con puerto seco, embarque y descarga de naves directamente de la nave a nuestros almacenes.

SANTA SOFIA PUERTOS S.A.
Agenciamiento de naves, estiba-desestiba, ofreciendo servicios de grúas y camiones.

COMPAÑIA ALMACENERA S.A.
Almacenamiento Financiero y Depósito Aduanero con emisión de Warrants.

AGENCIAS RANSA S.A.
Agentes Aduaneros, profesionales y especialistas en trámites Aduaneros, Financiación para despachos de Importación y Exportación.

CERTISER S.A.
Supervisiones, inspecciones y ajustadores de seguro.

GRUPO
R
ROMERO

CALLAO • PISCO • CHIMBOTE • PAITA • CHICLAYO • AREQUIPA • PIURA
Av. Argentina 2833 Callao. Teléfonos: 420-1800 / 420-1844 / 420-1238 Fax: 465-8849 / 453-6008

UNMSM-CEDOC

que Freud hubiera destruido los pilares fundamentales del pensamiento decimonónico.

Quienes están estudiando la obra freudiana -ya no desde el campo específicamente psicoanalítico sino desde la amplitud de una visión pluridisciplinaria- encuentran una presencia muy importante de los momentos históricos que le tocaron vivir. Por ejemplo, Freud escribió *Duelo y melancolía* después de la muerte y el entierro del último de los emperadores austríacos. La pompa y la circunstancia de ese entierro, tal como lo señalan los testimonios de la época, afectaron a Freud, de modo que en *Duelo y melancolía* no solamente hablaba del drama íntimo que transcurre en lo inconsciente de quienes sufren pérdidas, sino también de la pérdida que iba a significar el fin de una época. Quizá los retos son iguales, pero creo que hoy tenemos mucha más conciencia de los cambios.

La mujer estaba forzada a romantizar al máximo cada encuentro amoroso porque en él se le iba la vida.

¿Qué cambió radicalmente con el cambio de siglo?

LEMLIJ: Antes de que se inventaran los anticonceptivos, la mujer vivía con una espada de Damocles: cada relación sexual podía significar un embarazo, y cada embarazo una posibilidad de muerte. La mujer estaba forzada a romantizar al máximo cada encuentro amoroso porque en él literalmente se le iba la vida. Recién en este siglo aparecen los antibióticos y los anticonceptivos; gracias a ellos, la mujer se pone en la misma situación que el hombre. Eso produce un cambio radical: ya no se necesita romantizar tanto un acto sexual, porque éste se transforma en algo amoroso, pero también cotidiano. Este es un ejemplo de cómo la tecnología ha producido un cambio dramático en la cultura, en las relaciones de pareja y en la relación de la mujer con su propio cuerpo.

HERNANDEZ: Desde la perspectiva histórica, con la caída del muro de Berlín, el fin de las ideologías políticas. Para mí, este siglo fue el de la ideologización de la política, lo cual implicó que ésta adquiriera ribetes de militancia religiosa. En el plano de la sociedad hay hechos muy importantes: el desarrollo de la democracia como concepto. Otro fenómeno muy importante es el desarrollo del transporte y del turismo masivo como forma de este nuevo peregrinaje no religioso con el cual nos ponemos en contacto los unos con los otros. Y el feminismo, evidentemente.

Se dice que los peruanos vivimos para el corto plazo. ¿Por qué nos cuesta tanto planificar? ¿Es por la inseguridad en la que hemos vivido?, ¿o existe un temor atávico a prever porque al hacerlo se estaría convocando la ira de los dioses?

LEMLIJ: Hay, efectivamente, un miedo a planificar, como si hacerlo fuera un desafío que provocara que las cosas te salgan mal justamente por haberlas organizado con anticipación; un ejemplo de ello es que en muchos lugares públicos se han negado a poner el afiche de nuestra conferencia alegando que todavía falta mucho para que se realice. Creo que una parte de esto tiene que ver con nuestra cultura: no nos esforzamos por cumplir nuestras responsabilidades lo mejor posible, sino "así nomás". Pero hay otra parte que tiene que ver con el castigo de quienes tienen la arrogancia de sentirse superiores a los dioses. Si yo, que no soy dueño de mi futuro, planeo un viaje con demasiada anterioridad, mi arrogancia tiene que ser castigada; por eso, para demostrar nuestra sumisión, ponemos a los dioses por encima nuestro y decimos cosas como: "Si Dios quiere, viajaré", como expresión de nuestra humildad.

HERNANDEZ: La previsión es un ingrediente de la modernidad. El hombre moderno es aquel que le ha dado la espalda al pasado y se atreve a mirar al futuro. Las sociedades tradicionales son sociedades ancladas en el pasado. Ahora quiero descartar la metáfora del pecado que usamos anteriormente, porque si la aceptamos como válida, vamos a confundir "cobrar conciencia" con "examen de conciencia"; por lo tanto, el acto de conocer va a estar enraizado en la culpa y en este sentido la previsión se ancla no en el acto libre de una visión que pretende conocer, sino que va a estar atrapada en una mirada que teme el castigo. No hay cultura que no tenga un mito comparable al de la Torre de Babel. En el momento en que los hombres se pusieron de acuerdo para construir aquello que podía aproximarlos al cielo, fueron castigados por su arrogancia.

¿Cómo se explica el miedo al futuro?

LEMLIJ: La explicación está en el Génesis. Hubo una época en la que todo era perfecto, pero el hombre, por curiosidad, desafió a Dios y perdió el Edén. Esa fantasía, presente en

UNMSM-CEDOC

todas las culturas, no es otra cosa que la añoranza por la más temprana infancia, en donde todo estaba otorgado. De pronto uno descubre que es inevitable enfrentarse a la realidad y perder el paraíso, pero jamás se resigna a esa pérdida y no deja de intentar el regreso, tenga o no conciencia de ello.

¿Hay algo de verdad en la afirmación de que cualquier tiempo pasado fue mejor*?*

HERNANDEZ: La expresión de la angustia depresiva es el temor a perder el paraíso que se tuvo antes. Pero ocurre que también podemos caer en las ilusiones, en los espejismos de que vamos a obtener algo extraordinario y podríamos terminar cambiando el oro de nuestros valores por los espejos falaces de los supuestos beneficios. A lo que la humanidad debe aspirar es a ser dueña de sus propias decisiones, pero sin la arrogancia del que cree que ha derrotado a los dioses.

LEMLIJ: En *Contrapunto*, la novela de Aldous Huxley, uno de los personajes sostiene que el mundo ha avanzado desde la época de los griegos: antes había esclavos, la gente se moría de peste a los 30 años; ahora hay progresos gigantescos, maravillosos. El otro personaje percibe la realidad exactamente al revés: añora la democracia y el arte griego, le parece que ahora vivimos en una debacle sin fin. La pregunta acerca de si hemos mejorado o empeorado es el eterno debate entre el optimista y el pesimista. Pero si bien el asunto es cómo se interpretan las cosas, no creo que todo esté en la cabeza de la gente. Hay indicadores que siempre son preocupantes. La violencia es sin duda uno de ellos.

¿Seremos capaces los seres humanos de vivir pacíficamente?

HERNANDEZ: Los potenciales para la agresión, para la avaricia, están muy presentes en el ser humano. Tendremos que aprender mucho para podernos transformar. El incremento de la violencia, de las guerras, de la delincuencia, nos está diciendo que tenemos muchos problemas por resolver. Claro que vamos a tener una cantidad nueva de instrumentos: más larga y mejor vida, mejor salud. Y esto nos va a obligar a pensar en la redistribución de las riquezas. Han fracasado los sistemas sociales y parece que el mercado asigna mejor que las economías planificadas; pero también es cierto que genera desigualdades y yo sí creo que tenemos que imaginarnos un planeta en el cual la pobreza no sea vivida como una lacra, como una cruz, como una imposibilidad, como un destino. Se trata de que todos podamos ser medianamente felices.

LEMLIJ: Cuando se producen migraciones desarticuladas, aumenta la violencia. La gente vive más tranquila cuando puede quedarse en el lugar donde ha nacido y mantiene su grupo de referencia. El desarraigo, los cambios brutales, son cosas que el hombre difícilmente tolera; la migración forzada afecta profundamente los sentimientos de la generación desplazada y de la siguiente. Hay lugares donde la violencia ha aumentado en 500%, hay grupos -el IRA o Sendero Luminoso- que utilizan excusas políticas para actuar violentamente. Yo tomo esto también como reacomodos; a lo mejor nuestra especie va a tener que convivir eternamente con la violencia. Por otra parte, no todos los cambios son para mal; en el Perú tenemos un buen ejemplo de cómo una situación de violencia extrema a la que nadie le veía ninguna salida, de pronto mejora casi milagrosamente.

¿Se atreve a predecir algo para el próximo milenio?

LEMLIJ: Sí: que las relaciones humanas van a seguir iguales. Ahora, hay ciertas líneas de fractura. ¿Dónde están? Creo que pueden aparecer en cualquier lugar. Hay quienes creen que los conflictos entre civilizaciones serán los más importantes; algunos consideran que los Estados nación todavía tienen la fuerza; otros ven un regreso hacia el fraccionamiento en pequeñas culturas. Todo esto plantea la necesidad de crear mecanismos muy particulares de negociación y de conciliación.

La pregunta acerca de si hemos mejorado o empeorado es el eterno debate entre el optimista y el pesimista.

HERNANDEZ: Aunque prefiero pensar en esa frase maravillosa de Antoine de Saint Exupery: "El futuro, más que predecirlo, hay que posibilitarlo", me arriesgo a decir que el hombre del futuro va a tener que acostumbrarse a vivir cambios permanentemente. También creo que va a tener que enfrentar los problemas de la violencia; vamos a vivir en grandes hacinamientos. *Blade Runner* tal vez no sea una anticipación equivocada. ■

UNMSM-CEDOC

Foto: LA REPUBLICA

Foto: EXPRESO

La crisis de

CUANDO SON

DESDE QUE EL MRTA ASALTO LA EMBAJADA DEL JAPON, LOS PERUANOS HEMOS SEGUIDO
LA TOMA, LA POSTERIOR LIBERACION DE UN GRUPO DE REHENES, LAS CONVERSACION
DE COMUNICACION HAN CUBIERTO DIARIAMENTE. PERO ¿QUE HAY DETRAS DE ESTOS S
INTERPRETAR EL SIGNIFICADO QUE SUBYACE TRAS LA NOTICIA; EL ECONOMISTA G
DE ESTA CRISIS EN NUESTRA ECONOMIA; Y TRES PERIODISTAS EXTRANJEROS COMP

Foto: EL PERUANO

UNMSM-CEDOC

Foto: LA REPUBLICA

Foto: EL PERUANO

los rehenes

MOS NOTICIA

DIA A DIA EL DESARROLLO DE LOS ACONTECIMIENTOS A LA ESPERA DEL DESENLACE.
ES PRELIMINARES PARA INICIAR UNA NEGOCIACION, SON HECHOS QUE LOS MEDIOS
CESOS? DEBATE PUBLICA UNA REFLEXION DE FERNANDO DE TRAZEGNIES QUE BUSCA
ANFRANCO CASTAGNOLA, GERENTE DE APOYO CONSULTORIA, ANALIZA EL IMPACTO
ARTEN SUS PERCEPCIONES ACERCA DE LA IMAGEN QUE PROYECTA NUESTRO PAIS.

UNMSM-CEDOC

La prueba ácida

FERNANDO DE TRAZEGNIES GRANDA

Cuando sucede un acontecimiento de tanta gravitación nacional como la captura de los rehenes en la Embajada de Japón, es importante preguntarnos lo que el hecho mismo nos quiere decir: no solamente hablan los personajes que toman parte en el infortunado evento sino que el propio suceso tiene un sentido, nos dice algo que debemos percibir y comprender, arroja una luz distinta sobre las cosas y nos permite ver claramente aspectos que antes sólo habían sido quizá intuidos.

La toma de rehenes tiene el efecto de un reactivo químico: nos muestra elementos que es preciso evaluar.

La toma de rehenes tiene, sin duda, un núcleo dramático y angustioso: nos inquietamos por la suerte de personas que el país necesita tanto, nos emocionamos con los padecimientos de nuestros amigos sometidos a un encarcelamiento oprobioso, nos indignamos por el daño que esto le puede hacer al Perú. También tiene un aspecto folclórico, con sus pañuelos-antifaces al estilo *western,* con sus actitudes Rambo en ambos lados de la contienda, con sus chamanes que se pelean con las integrantes de la Legión de María en la puerta de la embajada por el derecho a rezar, con los militares que se pasean por las calles cantando canciones provocativas y haciendo gestos obscenos a los terroristas como escolares de colegio que disputan un partido de fútbol, con esa tragicómica "guerra de los altoparlantes" declarada entre el Ejército y los terroristas que hace víctimas sobre todo a los no beligerantes volviendo locos a los vecinos del barrio, con los "espontáneos" que se ofrecen en medio de la calle para mediar entre unos y otros bajo los auspicios de un gigantesco afiche de un trasnochado *Che* Guevara, con ese otro ejército anárquico que tiene sitiada a la embajada, constituido por periodistas de todo color, olor y sabor que se encuentran apostados con sus extravagantes armas en los techos y en cuanto punto de observación próximo encuentran, listos para disparar sobre la primera noticia que aparezca. Y, por supuesto, no faltan agencias de turismo (especialmente japonesas), que han incluido un paseo por la residencia en su *city tour* de Lima.

Pero más allá de toda su espectacularidad, de su carga de tremenda tensión, de un cierto clima carnavalesco que ha contagiado a actores y a espectadores, la toma de rehenes tiene el efecto de un reactivo químico: nos muestra elementos que es preciso evaluar. Cuando menos, entre todos los males personales y nacionales que estos infaustos sucesos representan, podemos obtener de ellos la ventaja de conocernos un poco más, conocer mejor al Perú de hoy y al mundo en que vivimos.

Ante todo, pienso que es sorprendente -y que no podemos destacar suficientemente- la respuesta del país entero frente a tal situación

Hace algunos años, la gente habría mostrado indiferencia en ciertos casos, resignación en otros; temor, depresión respecto del futuro. Y se hubiera podido encontrar incluso personas que habrían apoyado la acción y otras que, aun reprobándola, habrían admirado la "valentía" de los terroristas o intentado, si no justificar, cuando menos comprender su acto recurriendo a

Foto: LA REPUBLICA

Ilustraciones:
Fito Espinosa

UNMSM-CEDOC

la idea de la "violencia estructural", los planteamientos de Galtung y la legítima reivindicación de una vida mejor.

Hoy no escuchamos a nadie en el Perú que hable en esos términos ni que se deje llevar por la depresión o la evasión. Por el contrario, la respuesta ha sido sumamente unánime y aguerrida: la población entera se ha pronunciado con un "¡No!" rotundo respecto a este tipo de acciones. No se trata ya de un grupo político o de una clase social que denuncia el terrorismo mientras que otros grupos y clases lo apoyan. Hemos visto que todos los partidos políticos, del gobierno o de la oposición, cualquiera que sea su ideología, han expresado su rechazo a la acción terrorista y su apoyo a la gestión oficial en esta materia. Hemos visto también las fervorosas manifestaciones populares por la paz, no solamente en las calles de San Isidro sino en todo el país, como si se tratara de ritos de exorcismo para impedir que el demonio de la violencia vuelva a ocupar el cuerpo social peruano. La ciudad íntegramente embanderada durante semanas es también una muestra vibrante de esta salud nacional que se afirma contra actitudes enfermizas y destempladas, como la captura de la embajada: los peruanos no están dispuestos a permitir que esa salud social pueda ser nuevamente quebrantada.

El segundo hecho que debe ser puesto de relieve es la actitud de la prensa internacional y la opinión sobre la crisis de algunos países extranjeros, especialmente europeos.

El periodismo es una de las profesiones más nobles y más trascendentes dentro del mundo actual. Personalmente, me considero de alguna manera periodista también; y, por ese motivo, me apena aún más cuando veo que la profesión se degrada, se comercializa, se "amarillea". En realidad, todas las profesiones tienen representantes ilustres y miembros vergonzosos, ¡que duda cabe! En todo orden de cosas existe un estado normal y un estado patológico. Y ciertamente el periodismo no puede hacer excepción a esa regla. El problema estriba en que el periodismo es por naturaleza público, es por vocación visible. Así, cuando el periodismo enferma, sus llagas y supuraciones son demasiado notorias. Y, lo que es peor, ese contacto tan estrecho con el público hace que su enfermedad se contagie fácilmente, se propague dentro de un cierto medio. Ciertamente, el asunto se torna escandaloso si, ade-

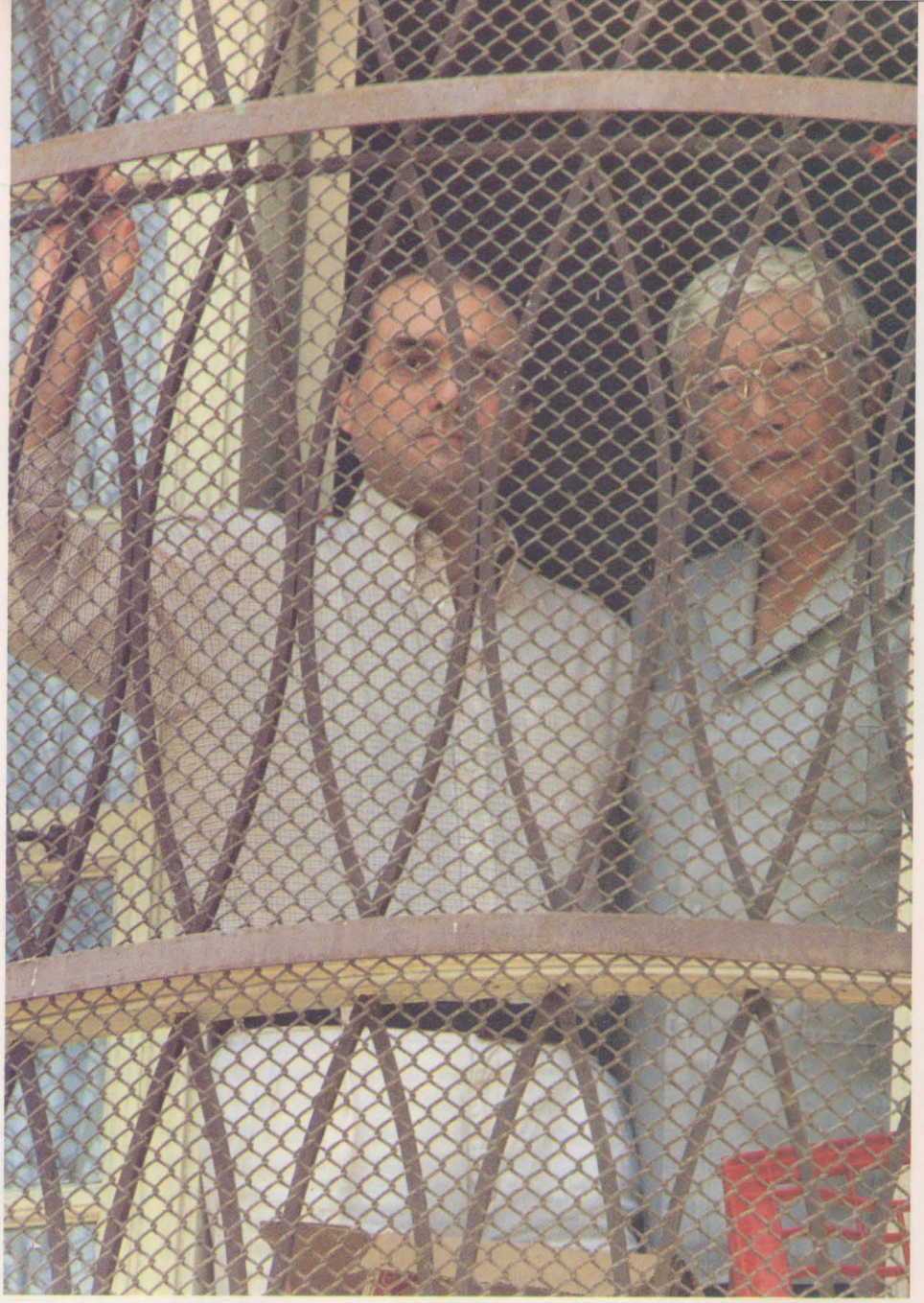


Foto: LA REPUBLICA

Todas las profesiones tienen representantes ilustres y miembros vergonzosos, ¡que duda cabe! En todo orden de cosas existe un estado normal y un estado patológico. Y ciertamente el periodismo no puede hacer excepción a esa regla.

UNMSM-CEDOC

más, el periodista enfermo de "amarillaje" gana económicamente por contagiar, obtiene dinero por hacer daño a sus lectores desorientándolos.

No cabe duda de que cuando un semanario tan conocido como *Newsweek* publica un artículo -incluyendo una pintoresca carátula alusiva- en el que describe la toma de rehenes como un acto de amor de un enamorado guerrillero por su esposa presa, ha optado por el "amarillaje": ha convertido un hecho malhadado (pero que debe ser examinado seriamente) en un "folletín", en una suerte de telenovela *love story* que no tiene otro objeto que vender un mayor número de ejemplares entre personas de otros países que no conocen la situación real y a quienes se les toca la fibra romántica como estrategia comercial. Cuando veo en esa revista una fotografía del "comandante" Cerpa debidamente encapuchado y con una metralleta colgada al hombro, sentado en su cama junto a su esposa igualmente encapuchada con otra metralleta en la mano y, en el centro, sobre un pañal está su hijo recién nacido (todavía sin capucha, obviamente), presentando la escena como un "nacimiento revolucionario", siento que me están tomando el pelo. Una tal frivolidad e irresponsabilidad no es simplemente inofensiva sino que resulta indignante cuando se piensa que hay quienes se están llenando los bolsillos con la tergiversación del sufrimiento de nuestros amigos, de personas respetables que se encuentran arbitrariamente retenidas durante más de dos meses, y con la imagen del Perú. Es muy significativo que el propio "comandante" Cerpa haya protestado también, con toda razón, por la información de *Newsweek* en unas declaraciones a la prensa española, aduciendo que sus razones son político-sociales y no de interés personal o familiar.

Declaro que no volveré a comprar *Newsweek*, porque ya no me interesa ni me sirve: le he perdido toda confianza.

Declaro que no volveré a comprar *Newsweek*, porque ya no me interesa ni me sirve: le he perdido toda confianza. Uno lee ese tipo de revistas para conocer lo que pasa en otras partes del mundo debido a que no es posible para nadie enterarse directamente de todo. En consecuencia, se confía en la información de segunda mano que nos brinda una revista, en razón de la autoridad moral de que ella se encuentra premunida, que nos hace presumir que lo que dice es verdad y que la forma como presenta las cosas es la que permite entrar mejor en la realidad del problema. Pero, si así informa *Newsweek* sobre cosas que suceden en mi país y que consecuentemente conozco bien, ¡que historias me estará haciendo creer respecto de las cosas que pasan en otros países y que sólo conozco a través de ella! Cuenta John Locke que, en el siglo XVIII, el rey de Siam se hizo muy amigo del embajador de Holanda y todas las tardes lo invitaba a tomar té para que le describiera cómo era Europa. Cada día el rey estaba más admirado y más contento con los relatos. Hasta que el embajador le dijo que en Holanda el mar se helaba en invierno a tal punto que el elefante real podría caminar sobre sus aguas sin hundirse. Entonces el rey se indignó y le repuso que no podía creer en una mentira tan grande. Agregó que, como él había creído todo lo demás que el embajador le había dicho confiando sólo en su veracidad ya que no lo podía comprobar directamente, ahora que veía que el embajador era un mentiroso, tenía que dudar de lo que había escuchado hasta ese momento. Y, por cierto, nunca más lo invitó a tomar té.

En España, aprovechando la ocasión de la toma de la Embajada del Japón, se difundió un reportaje televisivo sobre las cárceles en el Perú. Y algún peruano residente hace muchos años en ese país me confesó que le había impactado, porque parecía algo de la Edad Media. No he visto el vídeo, pero puedo imaginarme el sesgo con que ha sido rodado. Sin embargo, ¿a alguien se le ha ocurrido pasar también un reportaje sobre las llamadas "cárceles del pueblo" organizadas por el MRTA, simples "contenedores" (a veces ubicados en húmedos huecos bajo tierra) en donde retuvieron a personas inocentes durante muchos meses a fin de sacarles un cuantioso rescate? ¿Alguien ha aprovechado la ocasión para recordar que los secuestrados por el MRTA eran alimentados escasamente, que no podían siquiera moverse ni estirarse dentro de sus "celdas" y que soportaban un calor extremo, sin luz y sin ventanas? ¿Alguien ha dicho que varios de los secuestrados no aparecieron nunca más, como el empresario Manrique que fue muerto de un balazo y todavía, después de producido ese hecho, el MRTA seguía

Foto: LA REPUBLICA

UNMSM-CEDOC

haciendo creer a la familia que estaba vivo e intentando obtener dinero de ella? ¿Y se ha mencionado en España, con la misma difusión, el caso del ingeniero David Ballón, quien fue asesinado después de seis meses de cautiverio porque no le creyeron cuando les dijo que no estaba en aptitud de pagar el millonario rescate que le exigían, y cuyo cadáver fue encontrado con 40 kilogramos menos de peso y con signos visibles de tortura? La verdad es que si las cárceles peruanas parecen medievales (lo que no es cierto), las del MRTA eran de la época de las cavernas.

En todo caso, es preciso presentar ambas cosas para tener una idea completa de la situación. Además, bien vale hacer algunas consideraciones de contexto. No puede olvidarse que los miembros del MRTA que se encuentran presos, lo están porque han infringido la ley y han puesto en peligro todos los valores de la civilización occidental, de la que Europa se siente inspiradora y fiel practicante: lo están porque han matado, han secuestrado, han delinquido, han despreciado la vida y la integridad de personas inocentes. Personalmente, pienso que a todo preso hay que tratarlo con humanidad y que su prisión debe ser digna, cualquiera que sea su crimen. Pero en todos los países -y más aún en aquellos que no han logrado todavía un desarrollo económico adecuado- existe lo que Guido Calabresi llama "opciones trágicas": son decisiones de gasto entre alternativas que siendo ambas legítimas y hasta necesarias, no pueden ser acogidas a la vez por razones económicas. Dentro de ese orden de ideas, en un país como el Perú, si es preciso escoger entre asignar una partida presupuestaria para dar cada mañana un vaso de leche a todos los niños en las escuelas públicas, o destinar esa suma para pintar el interior de las celdas de los terroristas y proporcionarles un colchón más cómodo, francamente yo voto por el vaso de leche.

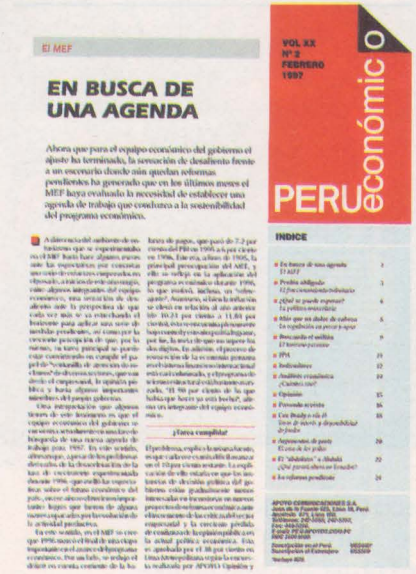
Esta presentación de los hechos efectuada en Europa me ha permitido confirmar una antigua opinión sobre la existencia de una moral y de una política de "doble estándar" en ciertos países europeos. Cada vez que en Europa se habla de América Latina, las palabras "injusticia social", "corrupción", "derechos humanos", "revolución liberadora", aparecen rápidamente en los labios; en cambio, cuando hablan de su propio país, esa acerba actitud de condena social desaparece para convertirse en una mera crítica política, y la revolución deja de ser el medio para alcanzar el progreso. Muchas veces, mientras vivía en Francia, escuché indistintamente a personas de izquierda y de derecha proponer -o cuando menos justificar- la revolución social como el camino inevitable al mundo del futuro en todas las partes del planeta... menos en Francia. Los franceses eran extremadamente radicales en sus apreciaciones y propuestas sobre el altaneramente llamado Tercer Mundo; pero, en cambio, votaban en su mayoría por los conservadores en las elecciones nacionales y el propio Partido Comunista Francés planteaba sólo un modesto reformismo. En España, los periódicos hablan del terrorismo de la ETA; y, sin embargo, los miembros del MRTA que hacen lo mismo no son terroristas sino guerrilleros.

Es penoso comprobar esa falta de honestidad en los juicios y en las apreciaciones, en países que siempre han sido queridos y admirados por los latinoamericanos; y es aún más penoso cuando la pretenden justificar con planteamientos que huelen sospechosamente a un neorracismo y a un desprecio cultural; cuando afirman que no pueden tener los mismos criterios para allá y para aquí porque Europa es un mundo superior, que ya alcanzó un nivel de desarrollo que la coloca muy por encima del resto del mundo y que, por eso, mientras que allá hay que hacer sólo pequeñas correcciones al sistema social, en América Latina no queda otra cosa que la transformación violenta y radical porque se trata de países atrasados, incultos, gobernados por gente

No puede olvidarse que los miembros del MRTA que se encuentran presos, lo están porque han infringido la ley.

UNMSM-CEDOC

¡Salió Perú Económico!



EN BUSCA DE UNA AGENDA

Lea en esta edición de **PERU ECONOMICO**

- **EN BUSCA DE UNA AGENDA**
  El MEF
- **PERDON OBLIGADO**
  El fraccionamiento tributario
- **¿QUE SE PUEDE ESPERAR?**
  La política arancelaria
- **MAS QUE UN DOLOR DE CABEZA**
  La regulación en pesca y agua
- **BUSCANDO EL MILLON**
  El turismo peruano
- **ANALISIS ECONOMICO**
  ¿Cuántos son?
- **CON BRADY O SIN EL**
  Tasas de interés y disponibilidad de fondos
- **ARGUMENTOS DE PARTE**
  El caso de los pollos
- **EL ABDALAZO A ABDALA**
  ¿Qué pasará ahora en Ecuador?
- **LA REFORMA PENDIENTE**

ADEMAS, ANALISIS DE COYUNTURA ECONOMICA Y ENCUESTAS DE OPINION PUBLICA

SUSCRIPCIONES: TELEFONO 444-5555 / FAX 444-5240, 444-5296 (SR. LUIS LA MADRID)

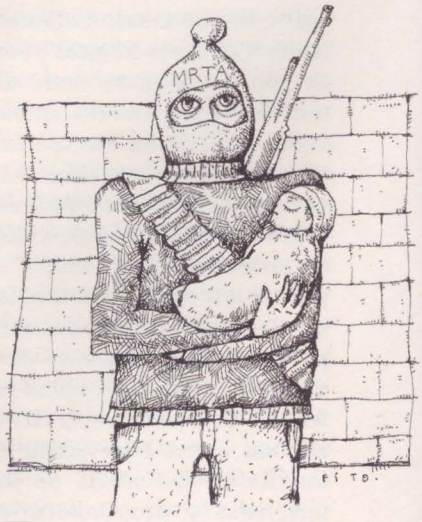
abusiva, con una población indigna, primitiva e ignorante, que no es capaz de valerse por sí misma y a la que hay que ayudar a sacudirse de sus opresores trogloditas.

No, ya no podemos aceptar esos juicios. Quizá hubo un tiempo en el que estuvimos abrumados por un cierto complejo de inferioridad y, por eso, tanto la derecha como la izquierda -cada una desde su punto de vista- escuchaba los dictados de esos soberbios "guías de la civilización". Ahora ya no. Hemos visto que somos capaces de pensar por nuestra cuenta y de luchar a nuestra manera contra nuestros problemas. Hemos visto también que los países llamados del Primer Mundo -y no se diga nada de los del Segundo Mundo- son muchas veces tanto o más primitivos en materia de derechos humanos, tanto o más corruptos, y tienen bastante menos juventud, imaginación y empuje que nosotros. Todavía tenemos mucho que aprender de ellos, como ellos también tienen mucho que aprender de nosotros. Pero ahora ya no nos consideramos unos meros alumnos obedientes -alumnos revolucionarios o alumnos empresarios, según el caso- sino interlocutores que damos y recibimos.

El tercer aspecto que la prueba ácida de la toma de la embajada nos pone al descubierto es que todavía le quedan a la humanidad reservas de fuerzas espirituales que son indispensables para lograr una vida superior

Los sucesos de la Embajada del Japón permiten reafirmar nuestra fe en el ser humano que, cuando se encuentra en una situación crítica, reacciona de una manera extraordinaria. Entre los rehenes, tanto en los primeros días cuando eran casi 500 como en la actualidad, surgió espontáneamente una sociedad solidaria. Después del caos inicial, los propios rehenes se organizaron para tratar entre todos de hacer más llevadero el cautiverio. Una nueva organización, absolutamente libre y afectuosa, ha aparecido en el interior de un micromundo creado por la opresión y la injusticia. Los rehenes se han distribuido las tareas cotidianas; han aprendido a convivir a pesar de sus diferencias; han encontrado la forma de apoyarse mutuamente; han sentido la necesidad de acudir en ayuda del otro cuando la debilidad amenazaba quebrarlo, con la seguridad de que el otro acudiría igualmente en su ayuda. También han comprendido que cuando el ser humano no desarrolla sus capacidades intelectuales, se anquilosa y se agosta. Por eso, han organizado lecturas, clases de idiomas, conferencias y otros medios de mantenerse mentalmente activos. La reflexión ante una situación límite los ha impulsado naturalmente a una vida religiosa; y se las han arreglado para tener también sus momentos de esparcimiento con alegres coros de canciones, en circunstancias en que hubiéramos pensado que sólo cabría desesperar.

Y, al lado de esa resistencia práctica contra el oprobio a través de la organización de la cotidianidad, hemos visto también casos extraordinarios de dignidad y heroísmo. Todos los que estuvieron en la embajada durante los primeros días y que salieron después,



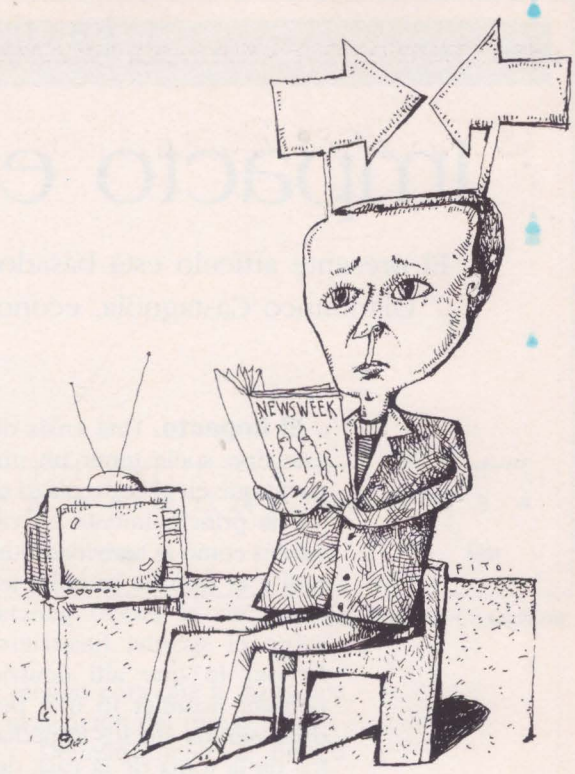
UNMSM-CEDOC

La honestidad intelectual y la firmeza de juicio de los medios de comunicación y de las personas que se consideran del Primer Mundo, se pone a prueba cuando entran en juego los intereses materiales.

cuentan anécdotas sobre los notables rasgos de carácter que advirtieron en sus amigos y compañeros de secuestro, que muchas veces no hubieran imaginado en condiciones de normalidad. Indudablemente, como siempre sucede, la mayor parte de esos heroísmos privados quedará sólo en la memoria de quienes los vivieron.

Pero me gustaría mencionar cuatro casos verdaderamente ejemplares. En primer lugar, la presencia de ánimo y la dignidad de nuestro canciller, Francisco Tudela, quien a pesar de ser la persona que se encontraba en mayor riesgo -el MRTA lo amenazó de muerte el primer día, como medida intimidatoria-, ha sabido conservar la calma y dar un ejemplo de fuerza personal, según lo expresan todos los que estuvieron con él en los primeros momentos. Luego lo vimos en televisión tan digno, tan cauto y tan lúcido como corresponde a un ministro de Relaciones Exteriores del Perú, a pesar de lo absurdo de la situación. Otro personaje extraordinario es, sin duda, el padre Juan Julio Wicht, S.J., quien, a pesar de que se le permitió que dejara la embajada, prefirió quedarse hasta el final con los rehenes más comprometidos, colocando en riesgo su vida y sometiéndose a un cautiverio angustioso y sin salida aparente, sólo porque, profundamente cristiano, vive realmente la palabra de Cristo que pide que veamos en cada uno de los otros -y, en especial, en los que sufren- a nuestros verdaderos hermanos por quienes hay que estar dispuestos a dar todo. También debe mencionarse el señorío de Estanislao de Grandes, Encargado de Negocios de España, que ha sido relatado por alguno de los ex rehenes. Cuando en los primeros momentos los terroristas armados hasta los dientes pidieron que cada una de las personas capturadas se identificase, muchos comenzaron a arrojar sus tarjetas de identidad por los inodoros, algún miembro de las Fuerzas Armadas se quitó el uniforme y envolvió sus paños menores en una cortina para que no lo reconocieran y otros pusieron cara de ser las personas menos importantes del mundo. Sin embargo, ante el pedido del jefe del comando terrorista de que los diplomáticos se dieran a conocer y pasaran al segundo piso, aún sin saber lo que podía ocurrir, don Estanislao de Grandes, haciendo honor a esa tradición española de sobria hidalguía, dio un paso adelante sin vacilar, anunció con toda entereza que era el representante de España en el Perú y subió el primero por la escalera. Por último *last but not least*, todos los rehenes liberados mencionan la bonhomía del embajador Morihisa Aoki quien, como buen aristócrata japonés, se consideró desde el primer momento responsable de lo sucedido, asumió la preocupación por sus invitados por encima de todo y se encargó de velar permanentemente por ellos hasta donde era posible dentro de las circunstancias.

La crisis nos ha dado varias lecciones. Hemos sentido optimismo por el Perú; hemos visto que, contra lo que se pudiera pensar algunas veces, la solidaridad y la dignidad son todavía valores importantes en el mundo actual y se practican espontáneamente en los momentos más difíciles; y hemos comprendido también que la



honestidad intelectual y la firmeza de juicio de los medios de comunicación y de las personas -conservadoras o progresistas- que se consideran miembros del Primer Mundo, se pone a prueba cuando entran en juego los intereses materiales que se esconden detrás de la noticia y los prejuicios que, pese a todo, tiene una cultura que se autoproclama absolutamente racional y libre de todo prejuicio.

Como dice Umberto Eco, hay que aprovechar este tipo de circunstancias para ejercitar lo que Barthes llamaba el "olfato semiológico" y tratar de encontrar sentidos ahí donde la policromía de las situaciones nos llevaría a ver solamente hechos.

La crisis nos ha dado varias lecciones. Hemos sentido optimismo por el Perú.

No nos dejemos llevar por las palabras, sobre todo por aquéllas de personas para quienes la noticia es más importante que la verdad. Tratemos de entender los hechos como son: parafraseando nuevamente a Eco, procuremos no buscar las cosas bajo los discursos sino, en todo caso, los discursos bajo las cosas. ■

UNMSM-CEDOC

Impacto en la economía

El presente artículo está basado en la conversación que DEBATE sostuvo con Gianfranco Castagnola, economista y gerente de APOYO CONSULTORIA.

● **El impacto.** Una crisis de este tipo suele tener un impacto que en el corto plazo se refleja principalmente en variables como la actividad bursátil y el tipo de cambio, así como en el efecto general sobre el sistema financiero. Revisar lo que allí ocurrió permite postular lo que podrían ser los efectos inmediatos de la toma de la casa del embajador en la economía. El impacto en el mediano plazo dependerá de la interpretación que se le dé a esta crisis y, evidentemente, de la manera como se resuelva; es decir, del desenlace.

● **Bolsa de valores.** Al día siguiente de la toma de la casa del embajador, el índice selectivo de la Bolsa de Valores que agrupa a las principales acciones cayó en 6%. Fue una caída muy importante que incluso determinó que se suspendiera la negociación en la Bolsa. Pero, aparentemente, los analistas financieros y las casas de bolsa líderes consideraron que éste era un hecho aislado que no afectaba los fundamentos de la economía en el mediano plazo. Como consecuencia de ello, la situación se revirtió. Las acciones no sólo recuperaron su nivel previo a la crisis, sino que están bastante por encima de él. Al 4 de marzo, la Bolsa estaba ya 24% más alta que antes de la toma.

Cuando hubo el "efecto tequila" en México, el sistema financiero argentino perdió 8,000 millones de dólares en un semestre.

Es cierto, sin embargo, que esta recuperación obedece a que en América Latina ha habido un creciente influjo de capitales de Estados Unidos y de los países desarrollados. En toda la región se ha registrado una mejoría. El Perú ha seguido la misma tendencia -aunque a un ritmo algo menor- a pesar de la acción del MRTA, lo cual muestra que el impacto inicial ha sido en gran medida asimilado.

● **Tipo de cambio.** El efecto de la crisis en esta variable ha sido totalmente marginal. Entre los meses de diciembre y enero el tipo de cambio tuvo un comportamiento absolutamente estacional.

● **Sistema financiero.** El impacto en el sistema financiero ha sido mínimo. En el mes de diciembre, el sistema financiero perdió alrededor de 60 millones de dólares en depósitos. Sin embargo, la mitad de este monto se perdió antes de la crisis: es normal que en el último mes del año se aprecie este comportamiento. En el mes de enero, esa tendencia se revirtió y el sistema recuperó 26 millones de dólares; y en febrero se ha vuelto a ganar, como en los meses de los últimos dos años, de 100 a 150 millones de dólares.

Cuando hubo el "efecto tequila" en México, que impactó a todas las economías de la región, el sistema financiero argentino perdió 8,000 millones de dólares en un semestre (el primero de 1995), suma equivalente al 16% de todos los depósitos que había en el sistema. Una reacción así refleja pánico. Aquí no ha habido tal; sólo se registró, al inicio, una reducción marginal en la entrada de capitales. En resumen, siguen ingresando capitales, aunque a un ritmo algo menor de lo que se hubiera obtenido sin la crisis. Y es que evidentemente ésta tiene un impacto; pero lo importante es que la solidez del sistema financiero no se ha visto afectada.

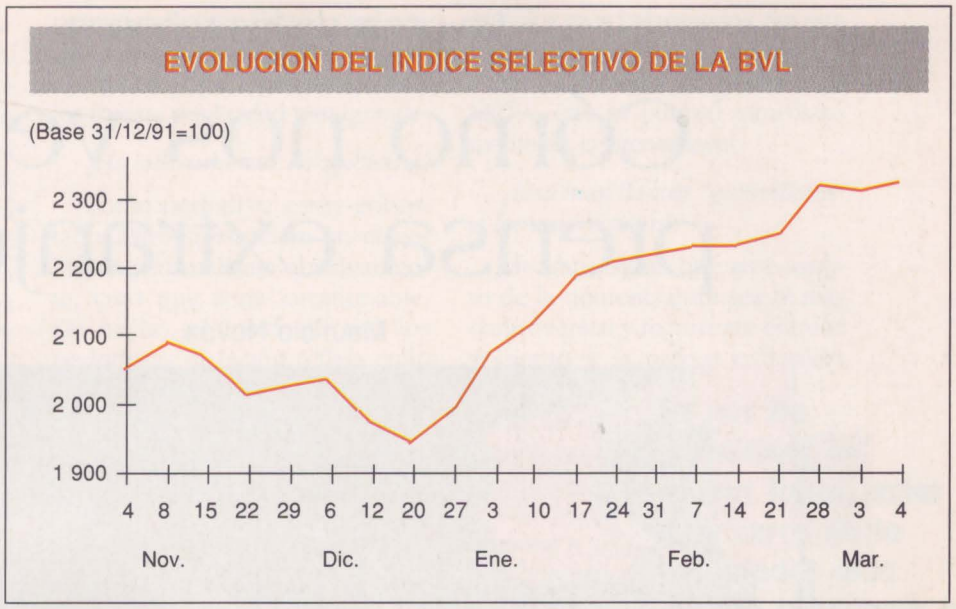
● **La opinión de los analistas.** Los analistas del extranjero entendieron rápidamente que la acción del MRTA no ponía en peligro la estabilidad del país, en tanto que se trata de un movimiento terrorista que no representa a nadie. Todo inversionista sabe que cualquier análisis de riesgo del Perú incorpora la posibilidad de un agotamiento de los sectores populares respecto del programa económico, problemas sociales, terrorismo, etcétera; y todos son conscientes de tal realidad. Cuando ocurrió la toma de la embajada, lo que les interesaba a los analistas era tener información acerca del apoyo eventual que daría la población al MRTA y si éste se manifestaba en marchas de solidaridad, pintas en las calles, movimientos sindicales, etcétera. Es decir, si el MRTA expresaba con su acción un descontento popular generalizado. Al percibir que no representaba a nadie, la calma volvió a los mercados.

● **Ningún cambio en las tendencias.** Aquéllos que se sentían pesimistas respecto al

UNMSM-CEDOC

futuro económico del Perú siguen sintiéndose igualmente pesimistas. Pero aquéllos que se muestran optimistas, siguen opinando lo mismo. Los sucesos de la embajada no han determinado un cambio significativo en las tendencias de opinión de los analistas económicos.

• Proyectos de inversión. No conozco ningún proyecto importante de inversión que haya sido paralizado como consecuencia de la crisis. Por ejemplo, los grandes proyectos mineros y petroleros, que involucran centenas de millones de dólares, siguen avanzando a su ritmo normal.



Fuente: BVL *Elaboración: Apoyo Consultoría.*

• Divorcio entre lo político y lo económico. Existe un creciente divorcio entre el mundo político y el de los negocios. El divorcio es tan grande que la opinión de políticos, periodistas o intelectuales de los países desarrollados no determina, en grado importante, las decisiones de las empresas. A un empresario o inversionista lo que le interesa es que las reglas de juego sean estables, que el país proyecte estabilidad. Y éstos consideran que la presencia del MRTA no afecta la estabilidad del Perú.

Un ejemplo muy claro de ello es lo que se piensa del Perú en España. Una encuesta de opinión realizada en Iberoamérica señala que el país donde el Perú tiene la peor reputación y la opinión más desfavorable es en España. Y sin embargo, el país que más está invirtiendo en el Perú es precisamente España.

Hoy día los principales bancos españoles participan en el sistema financiero peruano: Santander, Banco Central Hispano, Banco Bilbao-Vizcaya, y el Grupo Argentaria a través del Banco Exterior de España. La principal empresa petrolera, Repsol, está en el Perú; Endesa, la principal empresa de generación eléctrica de España, está aquí con inversiones importantes en Etevensa y en Empresa Eléctrica de Piura. Los principales grupos constructores españoles están viniendo al Perú; la Telefónica invirtió 2,000 millones de dólares. Es decir, hay un flujo importante de capitales españoles, pese a que en el ámbito de la élite política y de la opinión pública tenemos, como país, una muy pobre imagen.

• Cómo explicar el divorcio. Esta situación se explica porque en un mundo globalizado, los empresarios y analistas acceden a la información de una manera directa y de primera mano. Eso era impensable hace diez años. ¿Quienes formaban la opinión de los inversionistas? Los periodistas, los políticos, aquéllos que tenían acceso a los medios. Hoy día eso ha cambiado.

La carátula de *Newsweek* que indignó a muchos peruanos porque le daba un contenido romántico a la toma de la embajada, no cambió finalmente la opinión de ningún inversionista americano. A estas alturas, nadie va a tomar decisiones económicas guiándose por ese tipo de información. Cualquier empresario que quiera invertir aquí manda a su gente para que vea lo que está pasando en el Perú, o contrata a un banco de inversión para que le haga una evaluación del riesgo país.

Definitivamente la prensa ha perdido influencia en estos sectores porque éstos cuentan hoy con información mucho más específica y especializada. Influye, sin duda, en la opinión pública, pero las decisiones empresariales son mayoritariamente autónomas de ella.

• El desenlance. La manera como se resuelva esta crisis sí influirá, para bien o para mal, en nuestra economía. En este sentido, un desenlace positivo -por ejemplo, una salida pacífica en la cual el Perú no renuncie, como Estado, a sus atribuciones básicas-, será bien visto por los agentes económicos, quienes lo interpretarán como una señal de que el país ha madurado y ha sido capaz de manejar bien una crisis que ocupó las primeras planas de los medios de comunicación del mundo. Pero, un acuerdo donde se vulneren dichos principios o una solución violenta con un elevado costo en vidas, sí tendría efectos negativos sobre el desarrollo de la economía del país. ■

La opinión de políticos, periodistas o intelectuales de los países desarrollados no determina las decisiones de las empresas.

UNMSM-CEDOC

Cómo nos ve la prensa extranjera

Mauricio Novoa

Takashi Ichinose
NHK

Japan Broadcasting Corporation

¿Cree que existe un tratamiento justo de este hecho por parte de la prensa internacional?

Yo he sido corresponsal de América Latina entre 1992 y 1995, de modo que entiendo los problemas que enfrenta esta región. El problema es que no todos los que han venido a cubrir el acontecimiento entienden las circunstancias históricas por las que pasaron estos países. El terrorismo en el Perú es una de ellas. Pero si bien esto es importante, tampoco es una obligación del periodista informar sobre lo que ya pasó. Sin embargo, muchas veces la falta de perspectiva hace que algunos periodistas traten a los terroristas como "guerrilleros" y al acontecimiento como parte de una guerra civil.

¿El público japonés percibe esta situación como algo que sólo puede pasar en un país pobre y en vías de desarrollo?

Sin duda el Perú económicamente no está todavía muy avanzado, hay mucha gente pobre y con pocas posibilidades. En este contexto surge el terrorismo. De modo que es muy difícil explicar a los japoneses cómo fue el terrorismo en el Perú porque no han experimentado estas circunstancias de pobreza. Lo lamentable es que, a pesar de tratarse de un hecho aislado, muchos japoneses tienen la imagen del Perú como un país de terroristas. Creo que debe entenderse que esta situación es sólo un rezago de lo que ocurrió años atrás.

¿Cómo ve la cobertura de los medios peruanos?

Hay una variedad de periódicos que va desde la derecha hasta la izquierda y que están influidos por políticos locales. Ocurre también que se publica información sin confirmar y a veces falsa. Y esto es muy delicado. La información tiene que ser objetiva y responsable. Pero esto ocurre en todas partes: la falta de responsabilidad se ha dado tanto en la prensa peruana como en la extranjera, incluyendo la japonesa.

¿Cómo evalúa el comportamiento del gobierno respecto a la prensa internacional?

El problema es de sistema de prensa. Nosotros no tenemos idea

UNMSM-CEDOC

de cuál es la agenda que el gobierno tiene respecto a este tema. Un día se anuncian conversaciones, pero nadie sabe lo que va a ocurrir al día siguiente. Entiendo que hay información reservada, sobre todo porque si se divulgara podría influir en la vida de los rehenes. Pero también se debería comunicar de una mejor manera lo que sí se puede comunicar. Y para esto creo que se debe tener una institución que maneje la relación con la prensa, tanto la nacional como la extranjera. No existen comunicados oficiales y hay cierta confusión sobre quién está a cargo de las negociaciones. Se supone que el interlocutor es el ministro Domingo Palermo pero el presidente Alberto Fujimori también hace comentarios públicos. De modo que no se sabe bien quién está a cargo o quién es el interlocutor. Sin embargo, entiendo que más de una persona pueda informar sobre el tema. Además es parte de nuestro trabajo buscar la noticia. Pero sería mucho mejor si hubiera alguna institución oficial que emitiera exclusivamente la información.

Andrew Cawthorne
REUTERS

Jefe de corresponsales

¿Cómo ha sido la cobertura de este hecho en los medios internacionales?

Creo que en general el problema ha sido la falta de información oficial, aunque se entienden a veces las razones. Eso ha creado problemas. Por nuestro lado, creemos que el gobierno podría haber sido más transparente. Pero reconozco también que los hemos provocado de vez en cuando. De hecho, han sido bastante generosos en permitir una cobertura tan cercana a la residencia.

¿Muy generosos?

Sí. Se nos ha permitido, en primer lugar, estar muy cerca de la embajada, cosa que en Inglaterra o en EE.UU. es impensable. La verdad no entiendo por qué siguen permitiendo esto. Estando tan cerca podemos escuchar lo que grita el MRTA y ver sus banderolas. Esto les da una publicidad muy grande.

¿Ha sido un error del gobierno?

Como periodista estoy encantado. Pero si estuviera en el gobierno y lo analizara objetivamente, creo que sería cuestionable. De hecho, el incidente con los periodistas de Asahi refleja cuán delicado es mantener una situación de esta naturaleza.

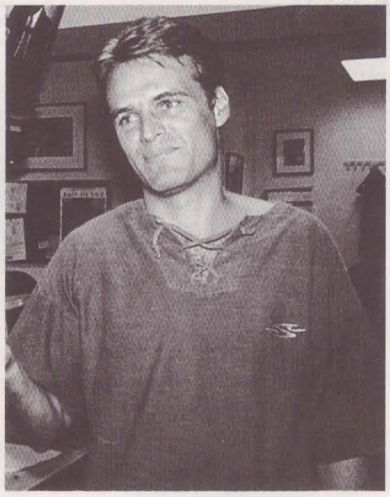
¿Cómo se han manejado crisis similares en otros países?

A pesar de haber trabajado por cinco años como corresponsal en América Latina, es la primera vez que cubro un hecho de esta magnitud. En Inglaterra estuve en un motín muy grande dentro de una cárcel. Allí se colocó a la prensa muy lejos del lugar y hubo un acuerdo entre la prensa y las autoridades para no informar de ciertas cosas hasta que el motín se resolviera. Lo que se buscaba era no inflamar aún más la situación porque los prisioneros tenían televisores y radios prendidos todo el tiempo.

Pero en esta crisis han habido algunos acuerdos...

No con la prensa extranjera; intuyo que sí con la prensa local. Ahora puedo notar un claro sentido de autocensura en los medios peruanos. Por ejemplo, hace algunas semanas estuvimos en Junín para encontrarnos con miembros del MRTA. Esto fue publicado inmediatamente en todo el mundo menos en el Perú a pesar de ser artículos muy balanceados. Sin embargo, cuando hicimos un artículo sobre las "cárceles del pueblo" del MRTA, éste se publicó inmediatamente en la prensa local.

Foto: H. ROMANI



¿Está bien llamar "guerrilleros" a los emerretistas?

Me impresiona que este asunto de la nomenclatura sea el más controversial y recurrente entre el gobierno y la prensa extranjera en esta crisis. En Reuters tenemos líneas directrices decididas por la empresa a un nivel internacional y aplicadas en todo el mundo. Estas reglas indican que no podemos ser subjetivos ni usar palabras con connotaciones positivas como "luchadores por la justicia social", ni tampoco palabras con connotaciones negativas como "terrorista". Los términos que consideramos neutrales y que podemos usar son: "atacantes", "guerrillas", "rebeldes", "secuestradores", etcétera. El problema es que mientras en inglés el término "guerrilla" no tiene ninguna connotación, en castellano -y sobre todo para los latinoamericanos- sí la tiene. Pero estas son las reglas que tenemos que seguir y estas palabras pueden o no usarse. Punto.

Se nos ha permitido, en primer lugar, estar muy cerca de la embajada, cosa que en Inglaterra o en EE.UU es impensable.

Pero los medios británicos no llaman guerrilleros a los miembros del IRA.

Estas son publicaciones británicas que han decidido qué palabras usar. Es una decisión tomada por editores en Londres, del mismo modo que en Lima los editores deciden qué palabras emplear en sus publicaciones. Las agencias internacionales, como Reuters, establecen estándares uniformizados a nivel internacional. Esto no quita que no haya mucho que criticar, porque

Estando tan cerca podemos escuchar lo que grita el MRTA y ver sus banderolas. Esto les da una publicidad muy grande.

UNMSM-CEDOC

los medios están dominados por estándares y perspectivas occidentales. Muchos eventos se cubren según el gusto del público occidental, algunas veces de un modo muy sutil. Esto se ve claramente en el tipo de historias que se escoge publicar en Europa y EE.UU. sobre América Latina: historias que enfatizan el estereotipo de América Latina como un continente loco, inestable, y plagado de movimientos guerrilleros. El "loco" Bucaram, los huaycos en la sierra o la saga de los rehenes tienen mucha cobertura porque calzan muy bien con lo que lo que la gente espera que ocurra en este continente.

¿Son fluidas las relaciones con el gobierno?

Obviamente hay una centralización del poder y mucho nerviosismo entre las personas del gobierno sobre lo que pueden o no decir; se nota su inexperiencia en las relaciones con la prensa internacional. Esta crisis va a servir de mucho porque le está permitiendo al gobierno conocer qué tipo de animal es esto que se llama prensa extranjera. No creo que sea un problema muy grave en realidad, pero un mejor manejo evitaría la especulación y el uso de fuentes no autorizadas.

Yves-Claude Llorca
AFP

Director para Perú y Bolivia de la Agencia France Press y presidente de la Asociación de la Prensa Extranjera del Perú.

¿Cuáles son las dificultades que enfrenta una agencia internacional de prensa al tratar acontecimientos terroristas?

Lo fundamental es entender que existen acontecimientos históricos que se deben tomar en cuenta. Por ejemplo, en los años en que Israel buscaba su independencia, el Ejército inglés perseguía a Menahem Begin como terrorista porque ponía bombas en los hoteles. Pero cuando Israel obtuvo su independencia, Begin dejó de ser terrorista. Lo curioso es que cuando Palestina empezó la lucha política para obtener lo que Israel había logrado varias décadas atrás, es decir, su propio territorio, Begin empezó a llamar terrorista a Yasser Arafat. Por ello se debe tener mucho cuidado y vigilar mucho el lenguaje que se utiliza.

¿Por qué no se llama "guerrilleros" a los miembros de los "grupos terroristas" europeos?

No tengo problema en calificar como "guerrileros" a los miembros de estos grupos. Sin embargo, debemos entender que guerrillero tiene una connotación latinoamericana. Por ejemplo, a los grupos islámicos armados, pese a que tienen características parecidas a las de los guerrilleros latinoamericanos, no puede llamárseles así. En este caso, *fellagas* sería una palabra más apropiada porque remite a la guerra de independencia argelina. Cada región y cada historia tienen su lenguaje. No me molesta llamar "grupo guerrillero" al MRTA porque eso nos remite inmediatamente a la guerrilla guevarista. Es una cuestión de historia y de uso rápido.

¿Una licencia válida?

Creo que en la mayoría de los casos es una licencia cómoda, sin que esto suene peyorativo. Además muchos de ellos mismos emulan a Guevara, que de algún modo es el arquetipo de guerrillero. Es más fácil decir "guerrillero" que "grupo armado de extrema izquierda armado que busca otro tipo de sociedad socialista con distintos modos de distribución de riqueza". En último caso, la discusión sobre el vocabulario siempre tiene sentido si hay algún riesgo de que al usarla se transforme la realidad.

Foto: H. ROMANI

¿Cómo trata la prensa europea los problemas de terrorismo? ¿Hay diferencias respecto a la manera como los medios peruanos tratan el problema de Sendero Luminoso o del MRTA?

En todos los países hay dos actitudes de los medios en general: una neutral, que implica tener tres fuentes para la información y no manipular, lo cual es muy difícil; la otra actitud es la de poner énfasis en ciertos hechos según la conveniencia de la línea editorial del periódico. En el Perú, muchos medios intentan tomar cualquier pequeño invento o evento -aun sin confirmar- para montar un guión que concuerde con su línea editorial. Cuando alguien trata de alejarse y tomar una posición más neutra se le acusa de traidor.

Pero ha habido casos en los que la prensa citó fuentes no confirmadas. ¿No es eso irresponsable?

No, porque se está informando de la existencia de un debate sobre el tema de la embajada en el Perú. Lo que estaría mal sería no desmentir luego esa información. Además, hay que considerar las dificultades de un corresponsal extranjero en este país. De hecho, la información parece cambiar cada día y los comunicados oficiales que intentan aclarar los rumores aparecen a veces varios días después.

¿Se evitarían estos problemas con voceros oficiales?

Considero que hay una repartición de papeles muy bien estructurada dentro del gobierno. Y entiendo esta actitud cautelosa frente a la prensa. Actitud que por cierto tiene una lógica: mientras más exclusiva sea su relación con Cerpa, más fácil será el manejo del asunto. Si Cerpa pudiera comunicarse fácilmente con los periodistas, se produciría una dificultad innecesaria y adicional para el gobierno. Sin embargo, cuando surge un asunto importante, lamento que no haya ningún vocero oficial para aclararlo. Hacen falta lazos más directos y fluidos con la prensa. ■

UNMSM-IDOC

El 02 DE ABRIL vence el plazo para pagar el Impuesto a la Renta.

¡No espere ser descubierto!

Algunas personas creen que pueden omitir sus ingresos en su Declaración Jurada.
Pero lo que no saben es que tarde o temprano, quedarán al descubierto.

Cumpla con el país y evítese problemas.

SUNAT
SUPERINTENDENCIA NACIONAL DE ADMINISTRACION TRIBUTARIA

UNMSM-CEDOC

Iglesia y sociedad pe

La presencia de monseñor Cipriani en las negociaciones para la liberación de los rehenes detenidos por el MRTA en la casa del embajador japonés, y la de Juan Julio Wicht S.J. -quien se negó a ser liberado, por solidaridad con los 72 cautivos- planteó, entre otros, el tema de la iglesia en el Perú. Para conversar sobre estos puntos, DEBATE invitó a Francisco Chamberlain, S.J. párroco de El Agustino; a Catalina Romero, socióloga y estudiosa del tema eclesial; a Rafael Rey, congresista y reconocido militante cristiano y a Lourdes Flores Nano, católica y miembro de PPC. El debate fue conducido por Andrés Gallego.

Catalina Romero: El conjunto de temas que se han planteado para este debate, me sugiere poner sobre la mesa el gran proceso de cambio que ha vivido la iglesia universal desde el Concilio Vaticano II. En el caso concreto de la sociedad peruana, la iglesia empezó a ocupar un lugar distinto del que venía ocupando. En el tema de la educación, por ejemplo, hasta los años 50 la iglesia juega un papel muy importante en la formación de élites. Pero hacia fines de la década empieza a extender su trabajo a los sectores populares, campesinos, migrantes, obreros, etcétera, lo cual implica un cambio fundamental en lo que es su práctica. Estábamos acostumbrados a una iglesia vinculada al poder, recordemos la trilogía del cura, el juez y el militar como representantes del poder. Eso cambia en la sociedad peruana en los 60, gracias a la capacidad de la iglesia de vincularse con los pobres y con los nuevos sectores urbanos.

"Estábamos acostumbrados a una iglesia vinculada al poder, recordemos la trilogía del cura, el juez y el militar como representantes del poder."

Francisco Chamberlain: Lo que hace la iglesia es educar. Y no limita esta función a los colegios y universidades: educa en las parroquias, en los movimientos, en los grupos de oración, en las diferentes actividades que se promueven en las parroquias. El peso de la iglesia no está tanto en la fuerza que pueda tener la jerarquía, sin dejar de reconocer su papel, sino en esta presencia en la vida cotidiana . Yo creo que esa presencia es la que explica el peso que puede tener la jerarquía en el conjunto de la sociedad.

Rafael Rey: Yo quisiera empezar con una pequeña y respetuosa discrepancia con Catalina. Creo que es injusto afirmar que la iglesia antes de Vaticano II se distinguió por la formación de élites y por la ausencia de una preocupación en el campo educativo, formativo y pastoral de quienes no pertenecían a esas élites. Es un juicio injusto, y aquí coincido con el padre Chamberlain. La presencia educadora de la iglesia es la misma en toda su historia. ¿O qué cosa hacían San Francisco de Asís, los dominicos, o los frailes mendicantes, sino ocuparse de la

UNMSM-CEDOC

De izquierda a derecha: S. J. Francisco Chamberlain, el moderador Andrés Gallego, Lourdes Flores Nano, Rafael Rey y Catalina Romero. Debaten sobre iglesia y sociedad peruana.

Fotos: H. Romaní

gente pobre, y eso mucho antes del Vaticano II? La iglesia es la misma: es la institución fundada por Jesucristo, Dios y hombre verdadero, asistida además por Dios Espíritu Santo. Al margen de los miles de errores personales de quienes la integramos, la iglesia es la misma. Y ni la jerarquía ni los miembros que no pertenecemos a la jerarquía, tenemos autoridad para cambiar la doctrina, pues ésta nos la ha dado Dios. La principal misión, por tanto, de la iglesia, ha sido y sigue siendo la misma: la salvación eterna de las almas. Por supuesto, hablo en términos de una persona creyente. Aclarado esto, yo creo que la presencia educadora de la iglesia ha sido constante. Si no, ¿a qué se debe la fe popular en el Perú? Viene desde muchísimo antes del Vaticano II. Decir que sólo a partir de determinado momento la iglesia se empieza a ocupar de los pobres, es injusto.

Francisco Chamberlain: Creo que Catalina no estaba diciendo que la labor con los pobres se inició hace 30 años. No. Lo que ocurre es que la Buena Nueva del Evangelio entra en la historia y su anuncio sí pasa por una serie de procesos históricos que suponen cambios en la manera de anunciarla. Ese cambio se produjo ya en el paso del mundo judío al mundo no judío. Se puede leer la historia de la iglesia como un esfuerzo de fidelidad a ese anuncio y al mismo tiempo una historia de fidelidad a las circunstancias, los contextos. Creo que han habido cambios después de Vaticano II. Uno esencial, que no afecta a los dogmas básicos de la iglesia, pero sí a su vida cotidiana, es la cuestión de la presencia, todavía insuficiente, pero más activa, del mundo laico.

Rafael Rey: Tal vez yo he entendido mal, pero si Catalina ha querido decir que antes de Vaticano II a la iglesia le preocupaba atender a unas determinadas clases sociales más que a otras, entonces es

"La principal misión de la iglesia, ha sido y sigue siendo la misma: la salvación eterna de las almas. Hablo en términos de una persona creyente."

UNMSM-CEDOC

válido lo que he dicho, pues no me parece justo ese juicio sobre la iglesia.

Catalina Romero: Yo sostengo que hasta antes de los 50, la iglesia se esfuerza por la formación de élites. Y a mí me parece algo muy positivo. No estoy hablando de élites económicas, sino de élites políticas y culturales. La iglesia en el Perú, entre 1900 y 1950, no crece, está estancada, no hay aumento de clero.

"Antes de Vaticano II la iglesia estaba alejada de la gente. La misa se celebraba en latín y el cura estaba de espaldas."

Rafael Rey: Crece tremendamente.

Catalina Romero: ¿En términos de clero?

Rafael Rey: Crece tremendamente, en todos los términos.

Rafael Rey.

Catalina Romero: Crece apenas un 10% en términos de clero. Mientras que entre 1955 y 65 crece todo lo que creció en 50 años. Y hay una razón muy clara: un llamado de Pío XII en 1957 para que vengan misioneros a América Latina. Se produce entonces una gran afluencia de misioneros extranjeros que permite la creación de nuevas parroquias. Ahí hay un cambio incluso sociológico. A partir de esos años la iglesia peruana es una iglesia muy activa, con muchos misioneros nuevos y vocaciones nuevas; y un laicado activo que viene justamente del trabajo de la iglesia con las élites que se empiezan a orientar hacia los pobres. Por eso, cuando digo que se extiende, creo que hay un trabajo articulador de la iglesia, comunicadora entre distintos sectores sociales, que es lo que hoy día la legitima muy fuertemente en la sociedad.

Lourdes Flores: Lo que Catalina ha llamado la "formación de élites", tiene una importancia práctica fundamental. Pero no creo que la expansión de la iglesia viene necesariamente del trabajo que hagas con la masa, que tiene un sentimiento religioso innato.

Rafael Rey: Por predicación previa

Lourdes Flores: Yo creo que el trabajo de la iglesia es el de hacer tomar conciencia de un sentimiento que yo lo percibo como un sentimiento innato muy enraizado en la cultura peruana. Y si sobre esa semilla llueve, es decir, hay trabajo pastoral y mucho contacto con la comunidad, la fe religiosa crece y la iglesia se expande.

Rafael Rey: Sí, estoy de acuerdo en que hay una mayor conciencia -a raíz del Vaticano II- de la presencia y de la importancia de los laicos. La exigencia de santidad es idéntica tanto para los clérigos como para los seglares. Pero hay que señalar que los laicos no tenemos una autoridad jerárquica; la iglesia es jerárquica por institución divina. En cuanto a la evangelización, y lo digo con todo respeto porque no quiero criticar desaprensivamente, creo que ha habido una época en la que por darle más importancia a la acción pastoral se descuidó la actividad educativa doctrinal. Desgraciadamente lo que ocurre en estos casos es que mucha gente cree que ya cumplió con sus deberes de solidaridad cristiana porque durante la época escolar la clase de religión consistió en visitar asentamientos humanos y realizar obras sociales. Esas personas no formadas doctrinalmente, no saben cuáles son su principios ni sus deberes como cristianos. No se dan cuenta de que su solidaridad cristiana tiene que expresarse hoy en la forma como manejan sus propias empresas o aquéllas en las que ellos participan: pagar sueldos justos, tratar con cariño y aprecio verdadero a sus trabajadores, por ejemplo.

Lourdes Flores: Yo he oído a mis padres contar que antes del Vaticano II la iglesia estaba alejada de la gente. La misa se celebraba en latín y el cura estaba de espaldas. La iglesia que yo viví y vivo está más cerca del cristiano, es más abierta, menos acartonada, menos ritual y más participativa.

Francisco Chamberlain: Es claro que la doctrina no cambia, pero la historia de la iglesia se puede entender como la historia de una labor de educación en el sentido de que hay que redescubrir constantemente la doctrina y ponerla en términos asequibles a las personas, en su contexto histórico y cultural.

Rafael Rey: Evidente, hay una mayor asequibilidad en la explicación, pero una continuidad absoluta en la doctrina.

Catalina Romero: Creo que también ha habido una conciencia de ser iglesia en los sectores populares. La iglesia es jerárquica, pero se ha ido produciendo un proceso de democratización en el interior de ella. Comenzando por lo que decía Lourdes: ya no se habla en latín; se habla y se predica en el lenguaje de cada pueblo.

Rafael Rey: Eso lo determina el Papa; jerárquicamente lo ordena el Papa.

Catalina Romero: Estoy de acuerdo, pero no cabe duda de que hay un proceso de democratización; por ejemplo, el poner la Biblia en manos del pueblo.

Rafael Rey: Siempre se ha podido leerla. Lo que no se podía, ni se puede, es interpretarla. Eso le corresponde al magisterio

UNMSM-CEDOC

de la iglesia, que le da la correcta interpretación.

Moderador: En relación con lo que se ha venido diciendo acerca del arraigo de la iglesia, quisiera plantear el tema del poder. De dónde le viene ese poder, si lo tiene, cómo lo ejerce, cuál es su relación con el Estado, etcétera.

Catalina Romero: En su relación con el poder del Estado, también la iglesia ha cambiado. El Perú tuvo una relación de patronato con la iglesia, vigente hasta 1979. Esta relación implicaba, entre otras cosas, que el presidente y el Congreso de la República podían intervenir en el nombramiento de obispos. De allí viene también la costumbre de juramentar los cargos públicos ante un crucifijo, o la presencia de autoridades políticas en las ceremonias religiosas. Todo eso podría obviarse sin alterar la relación iglesia- Estado, pues desde 1979, y a pedido del Concilio Vaticano que había insistido en la necesidad de una autonomía de poderes, se firmó el acuerdo del concordato entre el gobierno del Perú y la Santa Sede. Estamos ahora ante instituciones autónomas, y gracias a ello la iglesia recuperó una legitimidad política y un poder basado en su propio mensaje. Ahora la iglesia tiene que mantener su poder a partir del sentido evangélico, y no a través de una ley que obliga a determinadas cosas.

Lourdes Flores: La pregunta es cuál es el poder de la iglesia en el Perú y de dónde le viene. La iglesia es poderosa, no cabe duda; y creo que ese poder le viene de, primero, su presencia extendida en todo el territorio nacional; y, segundo, de su autoridad moral, pues incluso en los peores momentos ha sabido mantener un liderazgo en ese aspecto. Por lo tanto, creo que el poder de la iglesia no es un poder vinculado al poder político, no creo que sea más o menos poderosa en tanto una mayor o menor injerencia en los asuntos del Estado.

Francisco Chamberlain: Sería importante una mayor presencia de la iglesia no tanto en los asuntos del Estado, sino en los asuntos de la comunidad nacional. Un ejemplo que puede parecer muy coyuntural, pero válido para esta reflexión, es la reacción inicial de mucha gente de mi parroquia frente al tema de los rehenes. Gente buena, para nada malvada ni que apoya al MRTA, me decía: "bueno padre, que aprendan lo que es vivir sin agua, sin luz; que sepan cómo vive la mayoría de la gente". En uno de mis sermones menos exitosos, señalé que el hecho de que no hubiera ningún rehén de El Agustino en esa residencia, no significaba que debíamos permanecer indiferentes. Aquí hay un problema ético que la iglesia debe plantear con más insistencia para la convivencia entre los peruanos, para que sea posible el deseo de construir el país, a pesar de las enormes distancias que existen en nuestra sociedad.

Rafael Rey: Hay que aceptar la independencia de poderes. A la iglesia le corresponde el poder espiritual; y al gobierno, el temporal. Ahora bien, una cosa es la independencia; y otra, la complementariedad. Yo como creyente no encuentro ninguna contradicción entre un poder y el otro. Cuando se legisla contrariamente a la ley natural, la sociedad se resquebraja por dentro. Mucho de lo malo que ocurre en este mundo -crisis política, económica, social; violación de derechos humanos- es reflejo de una falta de legislación coherente con la ley natural y de un abandono de gran parte de la sociedad de lo que significa el orden establecido por Dios.

Francisco Chamberlain: Yo pregunto ¿qué es la ley? Tú has hablado de la ley natural, de Dios. ¿Cuál es la ley que ustedes trabajan en el Congreso?

Rafael Rey: Positiva.

Francisco Chamberlain: Es, o debería ser, la búsqueda de mínimos consensos. Pero éstos no necesariamente coinciden perfectamente con lo que es la doctrina de la iglesia sobre tal o cual punto.

Rafael Rey: ¿Usted no está de acuerdo conmigo cuando digo que una ley para ser positiva con el país debe coincidir, o por lo menos no contradecir, a la ley natural?

Francisco Chamberlain: Yo quisiera que creara ese consenso.

Catalina Romero.

Rafael Rey: Mi pregunta es si usted coincide conmigo en mi afirmación de que cuando una ley humana positiva choca en algún aspecto, no necesariamente de manera frontal, pero en algún aspecto, con la ley natural, esa ley ¿no produce algún resquebrajamiento en la sociedad? ¿Usted niega eso?

"La defensa de los derechos de los pobres es lo que ha hecho que el capitalismo se desarrolle más humanamente."

Francisco Chamberlain: Lo que yo creo, Rafael, es que si ambos poderes están separados, no podemos pedir al Estado que asuma la agenda de la iglesia.

Rafael Rey: Claro que no. Yo no he dicho eso, padre. Pero me causa extrañeza. Me duele un poquito, porque creí que como católicos coincidíamos en este punto. No digo que tengan que

UNMSM-CEDOC

actuar en razón de la iglesia. Lo que yo sostengo es que una ley divino-positiva desde el punto de vista doctrinal teológico, doctrinal filosófico, una ley humana-positiva que contradiga en algo la ley natural es incoherente. Eso no tiene que ver con el consenso, porque la ley natural no está hecha por los hombres, existe. Ahora, si usted duda de la ley natural, entonces ya estamos hablando de cosas mayores.

"Si usted afirma que lo que es doctrina común de la iglesia católica ha cambiado, está yendo contra algunas de las verdades esenciales."

Moderador: ¿Podría precisar, para los lectores, lo que se entiende por ley natural?

Rafael Rey: En términos principistas se puede expresar así: "hacer el bien y evitar el mal". "No hagas a otros lo que no quieres que te hagan a ti". Eso es reflejo de la ley natural.

Lourdes Flores Nano.

Francisco Chamberlain: Pero dentro de la ley ¿qué es el bien y qué es el mal?

Rafael Rey: Ajá, ese es el punto. El bien y el mal hacen referencia a una verdad objetiva y no me refiero a cosas contingentes sino a la verdad absoluta. La moral es objetiva, no es subjetiva. Y ése es el problema que el Papa señala como la mayor dificultad del mundo hoy: que se ha perdido la referencia a unas normas morales objetivas.

Catalina Romero: Pero con el desarrollo de la ciencia y el avance del diálogo de la iglesia con la ciencia, se han dado muchos cambios.

Rafael Rey: Eso no tiene que ver con la ley natural. Esa afirmación expresa un desconocimiento porque la ley natural...

Catalina Romero: Se sostenía que no había evolución y ahora hay una apertura a la discusión de temas que implican un cierto avance.

Rafael Rey: Búscame la cita en la que la iglesia haya condenado el evolucionismo, búscamela, y no la encontrarás.

Francisco Chamberlain: Pero yo creo que ha habido un cambio muy fuerte que afecta a la moral social de la iglesia: la libertad religiosa.

Rafael Rey: Perdóneme padre, usted está afirmando que algo de la doctrina moral, algo que tiene relación directa con la ley natural de la iglesia, ¿ha cambiado con el tiempo?

Catalina Romero: El respeto a la vida que tiene ahora la iglesia católica es muy distinto del que tuvo antes.

Rafael Rey: Padre, dígame usted en qué encíclica se condenó la libertad religiosa, en qué documento de la iglesia ...

Catalina Romero: Hubo tiempos en que quemaban viva a la gente.

Rafael Rey: Perdóname, una cosa es la práctica y otra es la doctrina.

Francisco Chamberlain: Pio Nono, siglo XIX.

Rafael Rey: Padre, si usted afirma que lo que es doctrina común de la iglesia católica, lo que es considerado parte de la doctrina ordinaria de la iglesia ha cambiado, simplemente está yendo contra algunas de las verdades esenciales.

Francisco Chamberlain: Ha cambiado.

Rafael Rey: Eso, jurídicamente, se denomina herejía.

Francisco Chamberlain: No, por favor.

Lourdes Flores: Yo me pregunto, ¿qué hace que esta institución tenga históricamente peso? En mi concepto, la trascendencia de una serie de principios que persisten a lo largo del tiempo. La verdadera fuerza del mensaje de la iglesia en su defensa por los derechos humanos está en su prédica sobre la conciencia que debe tener el ser humano de su condición. Y la gente entiende que ese es el verdadero valor que le permite enfrentarse al poder. Yo creo que la iglesia peruana ha enfrentado al poder, y lo ha hecho a lo largo del tiempo valientemente.

Moderador: Podemos entrar a discutir el tema de los derechos humanos.

Rafael Rey: Creo que la iglesia católica es la única institución coherente con el tema de la defensa de los derechos humanos. Instituciones que dicen defenderlos, como Amnistía Internacional o la Coordinadora de Derechos Humanos, defienden *algunos* derechos humanos, de *algunas* personas. Yo haré caso a AI cuando proteste contra lo que es el peor asesinato, el más alevoso y el mayor ventaja: de el aborto.

Francisco Chamberlain: Cuando hablamos de derechos humanos estamos hablando también de defender las condiciones mínimas de la convivencia. Las personas tienen derechos cuya práctica deben defender, sabiendo que también conllevan obligaciones. El terreno no es exclusivo de la iglesia, porque estamos hablando de aquello que tiene que darse en la sociedad para que ésta sea humana de verdad. En este sentido ha habido trabajo de mucha gente, de la iglesia también. La actuación de la Coordinadora, por ejemplo, ha sido y sigue siendo muy importante.

UNMSM-CEDOC

Rafael Rey: La más importante es la de la iglesia, padre.

Francisco Chamberlain: Me refiero a grupos que trabajan específicamente en ese tema. No puedes hacer esa separación entre la iglesia y muchos de los cristianos que trabajan en ese tema y que aunque no hayan recibido ninguna comisión de la jerarquía, su compromiso es desde su fe cristiana.

Catalina Romero: Quisiera recordar que antes que la defensa de los derechos humanos es la defensa al ser humano. En este país, donde las diferencias son enormes, donde ser indio, ser pobre, ser mujer podría llevar a no ser considerado ser humano, donde no todos tenemos los mismos estándares de humanidad, la defensa de los derechos humanos pasa prioritariamente también por defender los derechos sociales, la defensa de la integridad de la vida, y de la vida desde el mismo momento de su concepción.

Lourdes Flores: No tengo la menor duda de que la opción preferencial por los pobres es un tema central del mensaje social de la iglesia. Ahora bien, yo fui formada en la Universidad Católica en un tiempo en que existía un fuerte influjo de la teología de la liberación. Yo sentí un cierto rechazo a algunos conceptos de la teología de la liberación, me refiero a una cierta influencia del pensamiento marxista que encuentra la causa de la pobreza en la riqueza de los otros, que cree en una sociedad contrapuesta en la que la desgracia de uno hace la virtud del otro. En eso no creo, pero sí creo en la opción preferencial por los pobres.

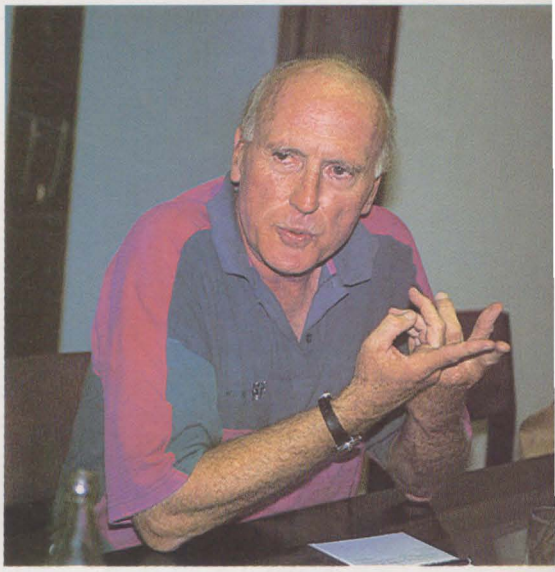
Rafael Rey: Yo diría que, desgraciadamente, porque somos humanos, siempre tendremos ese problema. Déjenme recordarles una frase: Jesucristo dijo que a los pobres siempre los tendremos entre nosotros, lo cual no significa que no tengamos que hacer todo lo posible para que haya menos pobres, pero parecería que la situación de pobreza se va a producir siempre. En segundo lugar, la lucha contra la pobreza tiene muchas veces que ver con políticas adecuadas, pues cuando las políticas son equivocadas pueden conducir a un desastre económico. Las políticas que respetan las reglas del mercado conducen o pueden conducir al desarrollo, pero para que conduzcan al desarrollo deben respetarse los derechos humanos, eso es lo óptimo.

Catalina Romero: La iglesia ha sido crítica -ahí tenemos todas las encíclicas y declaraciones que constituyen la doctrina social-, y eso le ha producido conflictos, porque hay quienes han querido ver en la lucha contra la pobreza, sobre todo en Europa, un factor de retroceso frente al avance del progreso. Justamente la defensa de los derechos de los pobres es lo que ha hecho que el capitalismo se desarrolle más humanamente y que las leyes del mercado se modifiquen. Hoy día no podemos renunciar a la intervención y la crítica de todo proceso de desarrollo que no tenga en cuenta la posibilidad de oportunidades iguales para todos.

Francisco Chamberlain: Me parece importante recordar que cuando hablamos de los pobres desde una perspectiva del Evangelio, el término pobre no se limita a simplemente pobres materiales, incluye también a los ancianos, enfermos, viudas, huérfanos. El término pobre no es un término sólo sociológico. De ahí que, cuando hablamos de la opción preferencial por los pobres, estamos hablando de una convocación universal.

Catalina Romero: En la opción preferencial por lo pobres hay también otra dimensión y es lo que la iglesia ha hecho en el país en estos últimos años: involucrar a los pobres en su propia lucha contra la pobreza. No se trata de una cuestión sólo de expertos para traer soluciones contra la pobreza, sino que los pobres mismos sepan que son capaces de generar riqueza y de salir de su situación. Esa dimensión, tomada en términos cristianos le permite al pobre tener una autopercepción de sí mismo muy distinta.

Lourdes Flores:: Uno de los problemas más serios de este país es la marginalidad, de cuya solución depende que podamos construir una sociedad auténticamente libre. Me parece importante lo que acaba de decir Catalina acerca de los pobres como sujetos de su propio desarrollo. Pero el descubrir la propia marginación no debiera ser exacerbado con un mensaje de "entonces la culpa de mi situación tiene su origen en otros y, en consecuencia, lo que yo tengo que lograr es que el otros venga abajo". No, se puede salir adelante con el esfuerzo personal, como una reivindicación propia; sin perjuicio, por supuesto, de las responsabilidades que al Estado le competen.



Francisco Chamberlain.

Francisco Chamberlain: En la lucha contra la pobreza es importante recordar aquello que los papas han señalado más de una vez: "la hipoteca social". No hay nada que sea totalmente mío y que pueda controlar completamente, inclusive mi propio cuerpo. Si se trabajara esto a fondo, creo que alcanzaríamos una dimensión de humanidad capaz de borrar las abismales diferencias que acá en el Perú son un escándalo. ■

"Yo sentí un cierto rechazo a algunos conceptos de la teología de la liberación, a una cierta influencia del pensamiento marxista."

UNMSM-CEDOC

¿Va

Por: Rocío Moscoso
Fotos: Carlos Ausejo

¿Contar con un título universitario es un requisito imprescindible para obtener un trabajo satisfactorio y adecuadamente remunerado o, por el contrario, tratar de obtener el "cartón" es una pérdida de tiempo, ya que éste tiene únicamente un valor simbólico que no sirve para "ganarse el pan"? ¿En qué se diferencia la formación que imparten las universidades públicas, las privadas tradicionales y las nuevas universidades particulares? DEBATE indaga sobre estas y otras interrogantes en el presente reportaje.

S

term
cun
250,
país
mad
egre
res,

UNMSM-CEDOC

le la pena estudiar en la universidad?

egún cifras de la Asamblea Nacional de Rectores, en 1994 naron sus estudios se- arios alrededor de 00 alumnos de todo el Una parte de ellos, su- a los ex alumnos ados en años anterio- constituía el conjunto de los postulantes a la universidad. Ese año, 280,500 personas se presentaron a las 56 casas de estudio que funcionaban en el ámbito nacional: sólo 83,000 consiguieron una vacante. En el caso específico de Lima, hubo 117,500 postulantes, de los que sólo lograron ingresar 36,000. Estas cifras varían según las fuentes, pero arrojan siempre proporciones similares y confirman que -pese a la existencia de otras ofertas de educación, tales como los cada vez más numerosos institutos superiores tecnológicos- la universidad es la principal alternativa de los jóvenes cuando éstos finalizan la secundaria.

En el tercer número de *Agenda Educativa*, revista de Foro Educativo -asociación que agrupa a los más connotados especialistas en el tema-, se señalan diversas causas como origen

UNMSM-CEDOC

Expectativas sociales y laborales de

de este afán de los jóvenes por acceder a la universidad. El sacerdote Ricardo Morales menciona la ausencia de otra oferta válida de educación superior, así como "el sentir popular de que los estudios universitarios son la única opción que abre posibilidades razonables de acceder a un mejor nivel de vida". Idel Vexler, coordinador de la Comisión de Educación Secundaria del Foro Educativo y director del colegio León Pinelo, menciona la poca preparación de los adolescentes para acceder al mercado laboral: "Ante esta situación, los egresados del colegio buscan la universidad como una alternativa de formación profesional, aun sabiendo que el título universitario, en muchos casos, no es una garantía para conseguir trabajo".

"Un taxista de nivel universitario gana más que un taxista que sólo tiene primaria".

¿VALE LA PENA ESTUDIAR EN LA UNIVERSIDAD?

"La universidad es una experiencia fundamental en la vida; quien la tiene, puede adquirir una mirada amplia y crítica sobre el mundo, además de prepararse en su profesión", señala el doctor Salomón Lerner, rector de la Pontificia Universidad Católica (PUC), recordándonos que la educación no puede evaluarse únicamente con el criterio de la formación laboral, aunque la tendencia mayoritaria percibe a la universidad como un sinónimo de opción laboral y rentabilidad. "Por algo la gente busca estudiar en la universidad", dice Néstor Valdivia, economista del Grupo de Análisis para el Desarrollo (Grade), quien sostiene que se ha demostrado que la educación superior es rentable y que es totalmente comprensible que los jóvenes aspiren a ella. "Es cierto que los estudios universitarios conllevan un contenido muy fuerte de prestigio, pero no se estudia sólo por eso, sino por las ventajas de empleo e ingresos que brindan, aunque también es cierto que existe un alto grado de subempleo", afirma. Según el especialista, la educación es valorada porque es una especie de certificación de las habilidades, que se puede acreditar sólo cuando se ha terminado una carrera: "Aunque la acreditación educativa no tenga un correlato en la productividad, constituye una señal decisiva que es tomada en cuenta por los empleadores".

En lo que se refiere al empleo, las personas con educación universitaria tienen menores probabilidades de estar desempleadas o inactivas que las que pertenecen a otros grupos educacionales (ver cuadro 1).

En el aspecto de los ingresos, quienes estudiaron en la universidad también tienen una considerable ventaja. Pero esto sólo es válido para quienes completaron sus estudios universitarios, porque quienes los iniciaron y no los concluyeron, perciben incluso menos ingresos que quienes terminaron una carrera tecnológica no universitaria (ver cuadro 2).

Los datos también demuestran que los ingresos de quienes poseen un título universitario son mayores desde el inicio de la carrera laboral; es decir, que estas personas ganan incluso más que quienes tienen mayor edad y por tanto mayor experiencia pero menos educación (ver cuadro 3).

Una afirmación muy frecuente es que los profesionales estudian "para taxistas", es decir, están *subempleados por calificaciones.*

Para definir este concepto se debe tomar en cuenta la clasificación internacional de la OIT, que divide a la población en nueve grandes grupos ocupacionales. Para considerarse adecuadamente empleado, un profesional universitario debe estar ubicado en uno de los dos primeros grupos: gerente o profesional; si no es así, está subemplea-

CUADRO Nº 1

DESEMPLEO E INACTIVIDAD SEGUN NIVEL EDUCATIVO
(Lima Metropolitana, en porcentaje)

	Desempleados					Fuera de PEA				
	1986	1989	1990	1991	1992	1986	1989	1990	1991	1992
Sin instrucción	6.25	5.87	20.63	n.d.	5.87	51.52	54.36	52.80	60.90	57.76
Primaria incompleta	2.54	6.44	7.09	2.63	5.98	34.58	42.59	37.90	40.78	43.34
Primaria completa	2.85	5.44	7.57	4.76	8.91	37.65	39.92	40.92	44.91	43.90
Secundaria incompleta	5.73	9.67	9.38	6.78	9.75	49.20	51.20	51.90	62.67	57.42
Secundaria completa	7.34	9.05	8.96	7.06	9.99	36.28	36.11	38.50	41.68	39.16
Educación superior										
Pedagógica incompleta	n.d.	n.d.	12.50	n.d.	49.99	66.67	n.d.	20.00	20.00	33.33
Pedagógica completa	n.d.	n.d.	5.56	6.25	22.23	28.57	n.d.	30.77	36.00	53.85
Tecnológica incompleta	8	13.77	15.68	7.56	12.65	47.26	39.05	41.71	46.40	52.98
Tecnológica completa	2.49	7.14	9.58	5.26	11.65	27.84	21.13	21.99	24.19	27.72
Universitaria incompleta	7.08	6.54	7.83	6.98	12.72	40.84	42.78	45.20	53.01	61.56
Universitaria completa	4.49	4.78	5.44	3.90	5.39	12.11	19.94	20.25	22.56	21.09
Población total	**5.34**	**7.90**	**8.34**	**5.76**	**9.30**	**38.16**	**39.25**	**40.38**	**44.46**	**43.34**

Fuente: Encuesta de hogares, Ministerio de Trabajo 1986, 1990, 1991, 1992. / Encuesta de hogares 1989: IEP.

UNMSM-CEDOC

CUADRO Nº 2

INGRESOS MENSUALES PROMEDIO DE LA PEA OCUPADA, SEGUN NIVEL EDUCATIVO
(Lima Metropolitana 1986 - 1992)*

	Ingresos mensuales promedio				
Nivel educativo	1986	1989	1990**	1991	1992
Sin instrucción	212	90	133	66	89
Primaria incompleta	312	107	208	93	111
Primaria completa	367	144	210	123	109
Secundaria incompleta	291	129	216	117	116
Secundaria completa	466	184	259	147	165
Superior pedagógica*** incompleta	153	n.d.	137	84	121
Superior pedagógica completa	538	n.d.	260	70	153
Superior tecnológica completa	419	178****	308	136	192
Superior tecnológica incompleta	712	169****	337	185	233
Superior universitaria incompleta	496	203	367	187	239
Superior universitaria completa	1072	293	572	312	429
PEA total	473	180	287	162	190

* En soles de agosto de 1991.

** Los ingresos mensuales estimados para este año estarían fuertemente sesgados por grandes aumentos salariales otorgados en el período electoral.

*** Las distintas categorías de educación superior se establecieron combinando las respuestas a las preguntas sobre máximo nivel educativo, sobre la institución donde se recibió la formación para el trabajo y sobre la profesión u oficio para la cual se preparó el encuestado.

**** Corresponden a toda la educación superior no universitaria.

Elaborado en Grade con las bases de datos de las Encuestas de Hogares del Ministerio de Trabajo.

do. En 1992, el 37.2% de quienes contaban con nivel superior universitario estaban subempleados; si bien es cierto que el subempleo en ese mismo año era aún mayor -73.3%- entre quienes tenían nivel superior no universitario, la cifra sigue siendo alta*. "El porcentaje de profesionales universitarios que están subempleados por calificaciones demuestra una falla entre la oferta educativa y la demanda del aparato productivo", señala Valdivia, quien por otra parte sostiene que las personas con estudios universitarios tienden a ganar más en cualquier trabajo: "Un taxista de nivel universitario gana más que un taxista que sólo tiene primaria, lo que podría estar evidenciando que un mayor grado de instrucción hace más productiva a la persona".

El arquitecto Javier Sota Nadal, rector de la Universidad Nacional de Ingeniería y ex presidente de la Asamblea Nacional de Rectores, opina que, en términos generales, la universidad oferta a todos los profesionales que el país necesita. "No todas esas personas encuentran empleo, pero ese es un problema más del aparato productivo que de la universidad. La formación de cuadros es siempre un planteamiento de largo plazo. Si el Perú creciera sostenidamente a un 5% durante los próximos 10 años, la gente que ahora estamos formando y que desde la perspectiva del empleo juzgado coyunturalmente aparece sobrante, sería absolutamente necesaria. No estoy de acuerdo con la tesis de que el país, como es pobre y productor primario, no necesita formar profesionales".

Lerner considera que estudiar en la universidad es una mala inversión para quien pretenda únicamente obtener un título y no esté dispuesto a ampliar sus conocimientos en forma permanente. "Lo que la universidad puede entregar es siempre una especie de impulso hacia el conocimiento, una cierta entrega de contenidos que, ni con mucho, puede satisfacer a un profesional a lo largo de toda su vida", señala.

LA UNIVERSIDAD POR DENTRO

La creciente demanda de los últimos años determinó que el ingreso a las universidades tanto privadas como públicas se convirtiera en un episodio dramático para la mayoría de postulantes. Las universidades empezaron a ser percibidas como instituciones que "hacían lo que les daba las gana" tanto por la sofisticación de las pruebas de ingreso, como -en el caso de las privadas- por el elevado costo de las pensiones; asociada a esta crítica, está la consideración sobre para qué sirve, concretamente, estudiar en la universidad, y qué ofrece ésta a cambio de lo que cobra. Los padres de familia, y la sociedad en general, protestan constantemente contra los cobros excesivos, y condenan el elitismo de la universidad privada, que niega el acceso a quienes no pueden pagar. De otro lado, parece existir la tendencia a considerar que la educación no cuesta; o que, en todo caso, quienes deben asumir su costo son el Estado o instituciones filantrópicas, sin fines de lucro. Los padres de familia

"Estudiar en la universidad es una mala inversión para quien pretenda únicamente obtener un título."

UNMSM-CEDOC

CUADRO Nº 3

INGRESOS MENSUALES DE LA PEA CON EDUCACION SUPERIOR CON RELACION A LA PEA CON SECUNDARIA COMPLETA SEGUN GRUPOS DE EDAD
(Lima Metropolitana 1992)

Nivel educativo / Edad	Total	20 a 29	30 a 39	40 a 49	50 a más
Secundaria completa	100	100	100	100	100
Educación superior					
Pedagógica completa	92	122	42	108	n.d.
Tecnológica completa	141	120	139	131	153
Universitaria completa	260	193	219	274	201

*Incluye educación superior tecnológica y pedagógica.

Elaborado en Grade con las bases de datos de las Encuestas del Ministerio de Trabajo.

perciben a la educación como un gasto, no como una inversión. DEBATE conversó con funcionarios de algunas universidades acerca del tema concreto de las pensiones y de los servicios, así como sobre el elitismo del que son acusadas las privadas.

LA UNIVERSIDAD PRIVADA TRADICIONAL

Ana María Becerra, directora de Bienestar Social de la Universidad del Pacífico, sostiene que, contrariamente a lo que muchos suponen, en las aulas de esta casa de estudios se encuentran jóvenes de los niveles socioeconómicos más opuestos -hay desde quienes llegan manejando su propio BMW hasta aquellos que esconden una parte del almuerzo que les financia la institución para alimentar a cinco hermanos que esperan en el pueblo joven-, aunque la mayor parte de estudiantes pertenece a los estratos medios.

Los alumnos que no pueden pagar tienen la alternativa de acogerse al sistema de becas o de préstamos.

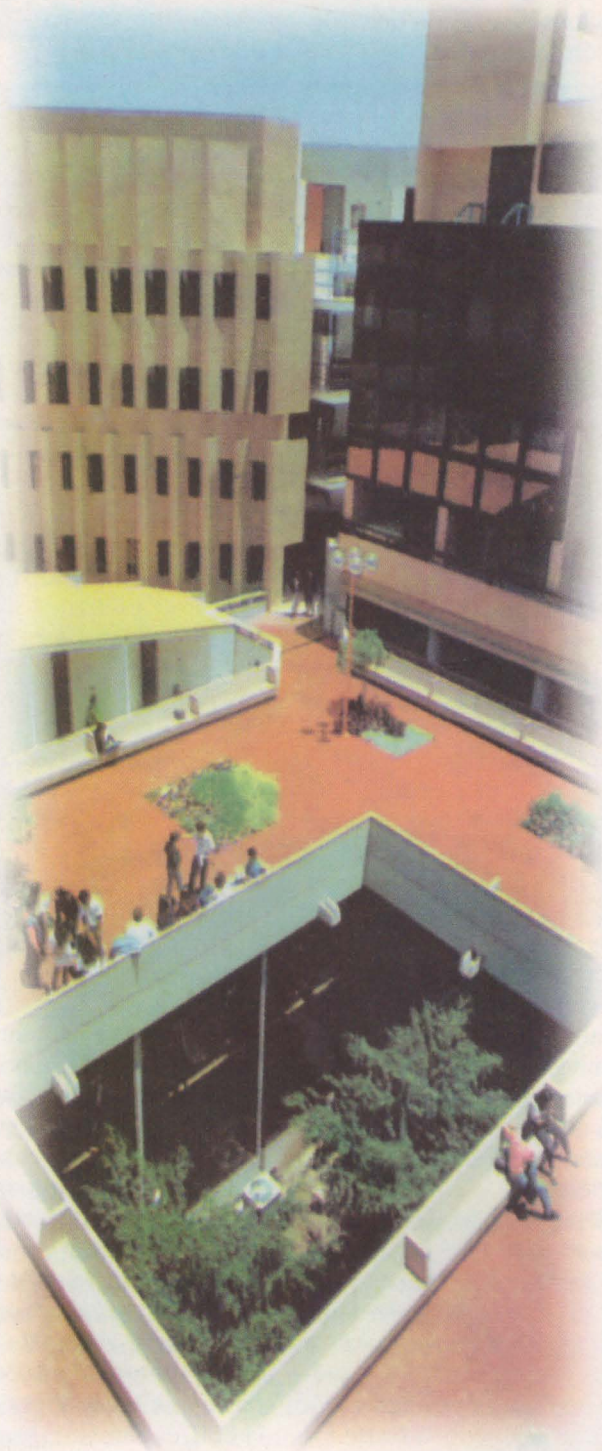
En la Universidad de Lima, el 44% está representado por estudiantes de nivel A, el 26% son de nivel B y los niveles C y D sólo suman el 13%. Lerner considera que es muy positivo que todos los segmentos sociales estén presentes en la universidad, puesto que ésta debe tender a ser una especie de microcosmos en el que personas de distinta extracción aprendan a convivir solidariamente, reconociendo que sus semejanzas son más importantes que sus diferencias.

¿Cuánto cuesta, en términos concretos, estudiar en una de estas universidades? Algunas cifras actualizadas pueden servir como referente: quienes ingresaron a la Universidad del Pacífico a partir de 1995, están divididos en 14 escalas que van de 900 a 14,500 soles por semestre, independientemente del número de créditos que lleven. En la PUC y en la Universidad de Lima se paga de acuerdo con la carga académica: en la primera, quienes llevan 18 créditos y están en la escala más baja abonan 1,602 soles por semestre, mientras que quienes están en la categoría más alta pagan semestralmente 6,876 soles por el mismo número de créditos. En la Universidad de Lima, quienes llevan 18 créditos y están en la categoría más baja pagan 2,358 soles por semestre, mientras que quienes están en la más alta pagan, por ese mismo período y número de créditos, 6,678 soles. Estas instituciones suelen realizar una evaluación muy detallada de la situación económica del alumno para determinar su escala; además, ésta no es invariable: si se produjera algún imprevisto, el estudiante puede solicitar que se lo recategorice.

Los alumnos que objetivamente no pueden pagar estas sumas tienen la alternativa de acogerse al sistema de becas o de préstamos. En la Universidad del Pacífico, los becarios no pagan nada por sus estudios y en algunos casos reciben ayuda económica, alimentaria y de salud; en la Universidad de Lima, la beca consiste en no pagar la totalidad, la mitad o la cuarta parte del costo de los estudios; la PUC otorga becas en casos específicos -por ejemplo, quienes ingresan en los primeros puestos no pagan durante un año- pero quien lo necesite puede

Universidad Nacional Federico Villarreal.

UNMSM-CEDOC



La Universidad del Pacífico
brinda a sus alumnos una formación integral y sólida que les garantiza el éxito profesional y la preparación necesaria para contribuir al desarrollo integral del país y a la solución de sus problemas.

La Universidad del Pacífico,
consciente de su rol, estudia la realidad socioeconómica del país y propone soluciones acordes con la misma. Su estrecho vínculo con las empresas se traduce en asesorías que brindan análisis especializados y soluciones a problemas de gestión, planeamiento y desarrollo empresarial.

La Universidad del Pacífico
ofrece programas de capacitación diseñados especialmente para empresas, programas de dirección estratégica, programas regulares de especialización por áreas funcionales y programas de administración de pequeñas empresas.

La Universidad del Pacífico
busca y difunde la verdad y el conocimiento a través del estudio, la investigación y la enseñanza.

UNIVERSIDAD DEL PACIFICO 35 AÑOS

Av. Salaverry 2020, Jesús María. Lima •Teléfonos 471-2277 • 472-9635 • Internet: http://www.up.edu.pe

UNMSM-CEDOC

UNIFÉ
UNIVERSIDAD FEMENINA DEL SAGRADO CORAZON

MAS DE TRES DECADAS FORMANDO LIDERES PROFESIONALES

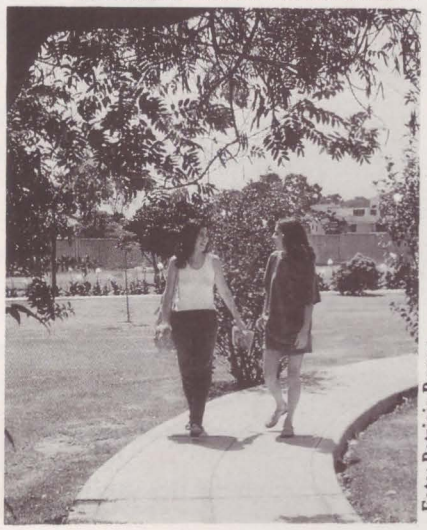


Foto: Patricia Reyna

CARRERAS QUE OFRECEMOS:

Psicología . Derecho . Educación Inicial
Educación Primaria . Educación Secundaria
Educación Especial . Nutrición y Dietética
Ciencias de la Comunicación
Traducción e Interpretación . Arquitectura
Ingeniería de Sistemas

ADMISION REGULAR
Inscripción hasta el 14 de marzo
INSCRIPCIÓN EXTEMPORÁNEA
Del 17 al 19 de marzo

**** Pensiones escalonadas desde el primer ciclo, según el colegio de procedencia.***
**** Ingreso por Bachillerato Internacional***
**** Pensiones reducidas para los cinco primeros puestos de colegios estatales.***
**** Becas de estímulo.***

Relaciones Públicas

EXAMEN DE ADMISIÓN: 22 de marzo

OFICINA DE ADMISIÓN:
Teléfono Directo: 949-6962.
Teléfonos: 436-4641 434-1885 anexo 269
Atención de lunes a viernes de 8:00 a 17:00 horas
Av. Los Frutales 954 , Urb. Camacho - La Molina

solicitar un préstamo que cancelará una vez que termine sus estudios, y que le permite pagar sus derechos académicos e incluso contar con una asignación mensual.

El criterio para otorgar estos beneficios es siempre una combinación entre la necesidad del alumno y su rendimiento académico; en otras palabras, se busca que las limitaciones económicas no sean un obstáculo insalvable para quienes tengan una auténtica vocación universitaria. Todos los entrevistados coincidieron en señalar que además de recibir la formación académica propiamente dicha, los alumnos pueden acceder -en forma gratuita o mediante un pago mínimo- a una serie de servicios que cubren prácticamente todas sus necesidades básicas. La universidad les ofrece la posibilidad de utilizar tecnología informática de punta, atender sus problemas de salud, contar con una alimentación balanceada, participar en una amplia gama de actividades culturales y deportivas, acceder al material bibliográfico que requieran. Algunas, como la del Pacífico, ofrecen un servicio muy personalizado de tutoría. Cada alumno tiene derecho a elegir un tutor entre sus profesores, con quien se reúne semanalmente para recibir asesoría académica.

El pago de las pensiones -y en esto también coinciden todos los entrevistados- no cubre el costo que representa cada alumno. En el caso de la PUC, por ejemplo, los ingresos por pensiones representan únicamente el 60% de los gastos: el 40% restante es financiado con ingresos por rentas y servicios.

LAS NUEVAS UNIVERSIDADES

Las nuevas universidades privadas -entre las que destacan la Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas (UPC), fundada hace tres años, y la Universidad San Ignacio de Loyola (USIL), creada en 1995- ofrecen, además de la formación académica propiamente dicha, una serie de servicios orientados a apoyar el proceso de aprendizaje; así, los alumnos tienen acceso cotidiano a la tecnología informática de punta -por ejemplo, todas las aulas de la UPC cuentan con equipamiento de multimedia y de televisión por cable; los alumnos de la USIL realizan sus trabajos consultando, más que libros, computadoras conectadas a redes internacionales-, participan en actividades culturales y deportivas, cuentan con asistencia médica y psicológica, etcétera.

Una diferencia entre estas universidades y todas las demás es el sistema de ingreso, que presenta alternativas al examen tradicional. Así, en la UPC se aplican dos modalidades: la selección preferente y la evaluación integral. La primera consiste en permitir el ingreso de los alumnos que durante los tres últimos años de secundaria hayan pertenecido al tercio superior de su promoción; la segunda, a la que pueden acogerse los postulantes que no ocuparon el tercio superior, consiste en pasar por una serie de pruebas -de aptitud académica, de habilidad analítica, de redacción y de comprensión oral- no memorísticas. El sistema de la USIL es parecido: el alumno puede ingresar mediante la evaluación permanente, que consiste en desarrollar, previamente al ingreso, un proceso que combina la evaluación con la capacitación; la otra opción es la progresión universitaria, en la cual la USIL toma cuatro exámenes -dos en cuarto año de secundaria y los otros dos en quinto- y, si el alumno obtiene un promedio

UNMSM-CEDOC

determinado, se le permite el acceso directo.

El doctor Luis Bustamante, director general de la UPC, considera que el esfuerzo que están realizando las nuevas universidades al ir a los colegios para buscar a los alumnos que cuentan con el mejor potencial académico, es inmensamente más serio y tiene resultados más satisfactorios que el examen de ingreso tradicional que, en su opinión, funciona como una especie de aduana del conocimiento: "Se considera que los resultados del examen tienen la capacidad profética de discriminar quién merece o no ingresar a la universidad, cuando en realidad todos conocen la escasa relación existente entre éstos y la vida académica; con frecuencia, alumnos que no destacaron en el ingreso resultan siendo profesionales brillantes, mientras que quienes ocuparon los primeros puestos son mediocres".

En la UPC hay cinco escalas de pensiones, que van desde 3,400 hasta 8,625 soles por semestre, independientemente del número de créditos. En la USIL los costos varían según las carreras. Así, en educación, las escalas van de 1,965 a 6,550 soles por semestre; en ingeniería agroindustrial y administración hotelera, el costo semestral es de 4,126 a 13,100 soles; en las demás disciplinas, se paga de 3,275 a 10,480 soles por el mismo período. En ambas universidades la categorización depende de la situación económica de la familia y es posible solicitar una reconsideración en cualquier momento de la carrera. Las becas -que consisten en no pagar un cuarto, la mitad o la totalidad de las pensiones- sólo son accesibles, en la UPC, para los alumnos que las requieran y que estén ubicados en el tercio superior de su promoción; en la SIL las becas pueden ser solicitadas sólo a partir

Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad Católica.

"Alumnos que no destacaron en el ingreso resultan siendo profesionales brillantes, mientras que quienes ocuparon los primeros puestos son mediocres."

UNIVERSIDAD NACIONAL MAYOR DE SAN MARCOS

Universidad del Perú, DECANA DE AMERICA

446 años

forjando ciencia y desarrollo al servicio del país

12 de mayo de 1551

Estamos seguros de que aquellos que se incorporen a nuestras aulas recibirán no sólo la más esmerada educación y formación profesional sino que contribuirán a mantener nuestra centenaria tradición de modernidad y peruanidad.

INFORMACION
Oficina de Relaciones Públicas
Av. República de Chile Nº 295- Of. 507
Teléfono 433-5882

Tradición y excelencia

Carreras profesionales

- MEDICINA HUMANA
- OBSTETRICIA
- ENFERMERIA
- LABORATORIO CLINICO Y ANATOMIA PATOLOGICA
- TERAPIA FISICA Y REHABILITACION
- RADIOLOGIA
- TERAPIA OCUPACIONAL
- NUTRICION
- FARMACIA Y BIOQUIMICA
- ODONTOLOGIA
- MEDICINA VETERINARIA
- CIENCIAS BIOLOGICAS
- PSICOLOGIA
- ADMINISTRACION
- CONTABILIDAD
- ECONOMIA
- DERECHO Y CIENCIA POLITICA
- LITERATURA
- FILOSOFIA
- LINGÜISTICA
- COMUNICACION SOCIAL
- ARTE
- BIBLIOTECOLOGIA
- EDUCACION
- EDUCACION FISICA
- HISTORIA
- SOCIOLOGIA
- ANTROPOLOGIA
- ARQUEOLOGIA
- TRABAJO SOCIAL
- TURISMO
- NEGOCIOS INTERNACIONALES
- FISICA
- MATEMATICA
- ESTADISTICA
- QUIMICA
- INGENIERIA QUIMICA
- INGENIERIA GEOLOGICA
- INGENIERIA GEOGRAFICA
- INGENIERIA DE MINAS
- INGENIERIA METALURGICA
- INGENIERIA INDUSTRIAL
- INGENIERIA ELECTRONICA
- INGENIERIA MECANICA DE FLUIDOS
- INGENIERIA DE SISTEMAS

UNMSM-CEDOC

del segundo ciclo, y también se toman en cuenta los criterios de necesidad y de rendimiento académico.

LA UNIVERSIDAD ESTATAL

No es posible abordar la situación actual de la universidad nacional sin hacer referencia a la violencia política que tanto la afectó hasta hace pocos años. "En 1991, la matrícula de las universidades públicas decreció en 30%; en la UNI, de tener 10,000 alumnos, pasamos a 7,000 y ahora -que tenemos 8,000- estamos en proceso de recuperar nuestro tamaño", refiere Sota Nadal. Los cambios, efectivamente, saltan a la vista: en las ahora impecables instalaciones de la Ciudad Universitaria de San Marcos, sólo la presencia de algunos soldados permite recordar que en algún momento ésta fue una especie de "zona liberada" para el terrorismo. Los ciclos académicos se cumplen con toda regularidad; las huelgas de trabajadores y de docentes, así como los conflictos estudiantiles, son cosa del pasado; la actividad de los profesores es evaluada permanentemente. En la Villarreal y en San Marcos, los alumnos que repiten un curso por tres veces son separados de la universidad; en la UNI, quien no termina sus estudios en seis años pierde la gratuidad de la enseñanza.

"Una universidad no es una escuela de negocios; su infraestructura se ve en sus laboratorios, no en sus alfombras ni en sus computadoras".

Pontificia Universidad Católica.

En relación con los servicios, tanto San Marcos como la UNI se caracterizan por contar con residencias en las que se alojan no solamente estudiantes de provincias, sino también alumnos que viven en distritos muy alejados. La atención en los tres comedores de San Marcos está mucho mejor organizada que antes; el comedor de la UNI no se reabrió después de la crisis, pero actualmente se entregan bonos alimentarios -equivalentes a 65 soles mensuales- en función de la necesidad y el rendimiento académico de los alumnos. Ambas universidades cuentan con una amplia gama de instalaciones deportivas que son intensamente utilizadas; también brindan servicios médicos y, en el caso de San Marcos, los alumnos gravemente enfermos pueden solicitar una subvención especial.

En lo que se refiere a la composición económica de la población estudiantil, Sota Nadal afirma que las universidades nacionales siguen albergando a los estratos C y D -"lo cual es un orgullo, porque brindar una buena formación a los sectores deprimidos es contribuir con la democracia", sostiene-, aunque coincide con la hipótesis de que se estaría iniciando un proceso de "ocupación" de la universidad pública por parte de la clase media, opinión que es compartida por Lerner, quien considera que "si continúa la mejora de la universidad pública y al estudiante se le garantiza que va a terminar su carrera en 5 años y no en 15, postulantes que bien podrían estudiar en un centro particular se decidirán por uno nacional".

En cuanto a la infraestructura, Sota Nadal señala que hay una falsa percepción de lo que es equipamiento universitario: "Una universidad no es una escuela de negocios ni un banco; su infraestructura se ve en sus talleres, en sus laboratorios, en sus equipos, no en sus alfombras ni en sus computadoras. Se cree, por ejemplo, que se puede enseñar ingeniería civil por computadora y eso es mentira, porque esta carrera se tiene que hacer con equipos; sólo el laboratorio de investigaciones antisísmicas de la UNI cuesta cinco millones de dólares; mucho más que los activos de algunas de las universidades recientes".

ALGUNOS PUNTOS EN DEBATE

Una vez descritos los aspectos más concretos de las universidades, es posible plantear al-

Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas.

UNMSM-CEDOC

AUTORIDAD EN GERENCIA

UN COMPROMISO CON EL DESARROLLO DEL PERU Y SUS EMPRESAS

PROGRAMAS ACADEMICOS

Ofrecidos por los profesores de administración de negocios más prestigiados del Perú y con una tecnología educativa de punta.
Magíster en Administración, Magíster para la Alta Dirección, Programas Avanzados de Dirección de Empresas (PADE), Programas de Especialización para Ejecutivos (PEE) y Seminarios de Alta Gerencia y de Gerencia Especializada.

INVESTIGACION APLICADA

Nuestra labor trasciende las aulas y llega al corazón mismo de las organizaciones, en las áreas de Marketing, Finanzas y Contabilidad y Economía, Gerencia Estratégica, Recursos Humanos, Tecnologías de la Información, entre otros.
Proyectos Actuales: Reconversión Laboral, Desarrollo de Gobiernos Locales, Financiamiento del Sector Salud, Gestión de la Pequeña y Mediana Empresa y Programas de Capacitación en Salud.

SERVICIOS A LAS EMPRESAS

Como apoyo a la toma de decisiones y con el respaldo de profesionales de nivel internacional, ofrece: cursos y programas "a la medida", consultoría y asesoría especializada, investigaciones de mercado, proyecciones macro-económicas y sectoriales de acuerdo a requerimientos específico.

INFORMACION Y TECNOLOGIA

La mejor infraestructura de información de negocios y tecnología de información del Perú a su alcance.

- Centro de documentación especializado en ciencias administrativas, económicas y disciplinas conexas.
- Bases de datos bibliográficos en medios electrónicos.
- Acceso a Internet.
- Tecnología de video conferencias.
- Centro de cómputo con atención las 24 horas del día.

esan

escuela de administración de negocios para graduados

Alonso de Molina 1652, Monterrico • Teléfono: 435-9086 Fax: 436-4067 • Internet: http: //www.esan.edu.pe

gunos puntos en debate.

Uno de ellos es si la universidad pública está recuperando el prestigio del que gozaba antes de la crisis. En opinión de Sota Nadal, éste en realidad nunca se perdió: "Una cosa es la verdad en sí y otra cosa la imagen de la verdad, que a veces se distorsiona. Un indicador importante de que se mantiene el prestigio es la presión de los postulantes: hay universidades donde todo el que postula ingresa, siempre que pague, pero en la UNI por ejemplo, la presión es de siete estudiantes por vacante".

"Las nuevas universidades privadas representan, más que un proyecto educativo, un proyecto de marketing".

Lerner considera que si bien la universidad pública está recobrando alguna prestancia, está todavía muy lejos de tener el peso que en su momento tuvo: "Da vergüenza ajena decirlo, pero los profesores de las universidades estatales son muy maltratados económicamente. La injusticia de sus remuneraciones va mermando su compromiso, su dedicación y finalmente la calidad de su trabajo; la consecuencia de ello es, obviamente, que la formación se deteriora".

"No soy muy amigo de las generalizaciones porque hay universidades -tanto públicas como privadas- que merecen mucho respeto y otras que merecen un cuestionamiento muy serio", advierte Bustamante, quien opina que en muchos casos las autoridades de universidades nacionales y particulares fueron incapaces de mantener la calidad educativa.

"La universidad privada está hecha para el lucro, pero no se puede confundir la rentabilidad con la ganancia personal".

Otro punto en cuestión es el relacionado con el surgimiento de nuevas universidades privadas, que para Sota Nadal representan -más que un proyecto educativo- un proyecto de marketing que busca ocupar un nicho del mercado ofreciendo carreras poco costosas para los propietarios.

"Es curioso -señala Lerner-, pues hasta hace poco el consenso era que el país no necesitaba inflarse de profesionales, sino contar con muy buenos técnicos de mando medio. No hay que vender ilusiones: la competencia por la competencia, el ofrecer carreras que ya están cubiertas en el mercado o que no requieren un nivel universitario sino que podrían ser impartidas por instituciones intermedias, el recibir alumnos sólo para que paguen, no tiene sentido. Como cualquier empresa, la universidad privada está hecha para el lucro, pero no se puede confundir la rentabilidad de la institución con la ganancia personal. Nunca debería decirse: 'Ha ingresado suficiente dinero para cubrir los gastos y podemos repartirnos utilidades' ya que todos los excedentes deberían reinvertirse en la universidad para cubrir las infinitas necesidades del avance educativo".

Bustamante considera que tras este tipo de críticas no existe ningún fundamento objetivo, sino la percepción que tienen las universidades tradicionales de que se les ha movido el piso debido a la sorpresiva llegada de nuevos invitados que, portando propuestas innovadoras, entran a competir en un mercado abierto. ¿En qué consistirían esas innovaciones? Básicamente en dos aspectos: en un modelo organizativo según el cual la universidad es un agente productivo como cualquier otro; y, por otra parte, en haber realizado una revisión curricular que responde tanto a las necesidades actuales como a las futuras.

En relación con el primer aspecto, Bustamante piensa que la contradicción entre lucro y espíritu de servicio es un falso dilema: "El excedente es justamente la expresión de que el mercado está reconociendo la calidad del servicio, porque sólo si hay ganancia se puede ver si éste es bueno. Mientras mayor sea la calidad de la formación académica, mayor será el ingreso. Muchas universidades que no confiesan su espíritu de lucro cobran pensiones muy altas y esta ganancia no se refleja, por ejemplo, en que paguen mejor a sus profesores, sino que cubre una ineficiencia expre-

UNMSM-CEDOC

sada en tener más personal del que se necesita, etcétera".

Para explicar las transformaciones curriculares, el director de la UPC recurre a un ejemplo: "La universidad tradicional viene impartiendo la carrera de administración con un contenido similar al que tenía en la década del sesenta, cuando fue creada, y desde entonces hasta ahora el mundo ha avanzado vertiginosamente, las empresas demandan un tipo de formación absolutamente distinto". Así, un profesional formado en una de las universidades modernas tendrá, según Bustamante, un perfil totalmente diferente del tradicional: serán arquitectos que no se limiten a diseñar sino que estén capacitados para dirigir empresas de construcción, abogados que manejen finanzas y gestión empresarial, etcétera.

¿Quién tiene la virtud de saber qué carreras requiere el país o cuántos profesionales se necesitan para completar determinada carrera?, se pregunta Bustamante. Según él, ese propósito responde a un criterio estatista de planificación central, cuando lo que interesa no es lo que piense una persona, sino lo que diga el mercado. "Afirmar que ya existen muchos profesionales en determinada carrera equivale a decir: como ya hay muchos restaurantes, no abro otro porque con los que existen la demanda ya está satisfecha, y así no funciona el mercado", señala.

Otro proceso sobre el que vale la pena reflexionar es la segmentación de clase que se está produciendo en la universidad peruana, consistente en que los sectores A y B buscan estudiar en las universidades privadas -e incluso sólo en algunas de ellas-, mientras que en las públicas quedarían únicamente los sectores C y D. Tanto Sota Nadal como Lerner coinciden en señalar que este fenómeno es muy peligroso: para el primero, de esta forma se estaría fomentando la lucha de clases; el segundo considera que se está fortaleciendo el elitismo no en función de la capacidad profesional, sino de la económica. "Se están creando universidades de clase, lo cual es un fenómeno inédito para el Perú porque hasta los años sesenta las universidades eran pluriclasistas", dice Sota Nadal.

"¿Quién tiene la virtud de saber qué carreras requiere el país o cuántos profesionales se necesitan para completar determinada carrera?,"

"Yo no interpreto este fenómeno con criterios de clase, sino desde una perspectiva netamente académica", declara Bustamante, quien considera que todos los padres de familia -incluso aquellos que debido a su situación precaria deben realizar grandes esfuerzos para sostener los estudios de sus hijos- intuyen que es mucho más efectivo contar con un título otorgado por una universidad privada que por una estatal. "Probablemente esta percepción sea injusta y no refleje exactamente la calidad de la formación, pero lo cierto es que existe y permite entender por qué se busca acceder al servicio educativo privado", señala.

Cabe, finalmente, preguntarse por el significado de la competencia que a todas luces se está produciendo entre las universidades. Si ello va a significar un mayor esmero no sólo por ofrecer una formación cada vez mejor a sus estudiantes, sino también por incrementar la investigación científica y la proyección social, bienvenida sea la diversidad de propuestas. ■

"El excedente es la expresión de que el mercado está reconociendo la calidad del servicio, porque sólo si hay ganancia se puede ver si éste es bueno".

Universidad Nacional Mayor de San Marcos.

* Cifras de Javier Rodríguez, *De profesional a taxista*, ADEC/ATC, Lima, 1995.

UNMSM-CEDOC

"El olor de los mu

José Pablo Baraybar nació en Lima, tiene 33 años y es arqueólogo. Pero a diferencia de la mayoría de arqueólogos que investigan antiguas civilizaciones, José Pablo forma parte del equipo forense del Tribunal Internacional de la ONU cuya función es encontrar las evidencias para denunciar crímenes y genocidios ocurridos en países donde se viven conflictos políticos, raciales, etcétera. Sobre la exhumación de fosas comunes, la identificación de NN y el horror de estos crímenes que siguen ocurriendo en el mundo, trata esta entrevista.

Entrevista: Giovanna Pollarolo
Fotos: J.P. Baraybar

¿Cuál es la función de un antropólogo forense en la investigación de crímenes contra la humanidad y genocidios?

La antropología y la arqueología forense buscan recuperar de manera científica el dato o la evidencia material. Es decir, reconstruir el contexto en el que se produjo el crimen para que esa información recuperada pueda ser llevada a una corte de justicia. Así como el arqueólogo y el antropólogo basándose en un hallazgo recuperan el contexto en el que vivían determinadas poblaciones, el antropólogo y el arqueólogo forense recuperan el contexto del crimen. Si encontramos una fosa, ésta se convierte en un espacio en el cual se ha sellado una actividad concreta que proporciona al investigador una serie de datos que le permiten reconstruir el crimen. Por ejemplo, una determinada posición del cuerpo indica si la persona fue cargada de las dos extremidades. El objetivo final es que con la información obtenida en el lugar de los hechos, y luego en la morgue, el antropólogo forense pueda identificar a la víctima. Cuando excavamos restos de la antigüedad no nos preguntamos mucho por el quién, pero cuando se trata de restos actuales, sí interesa mucho identificar a la víctima.

Parece una suerte de combinación entre el médico forense que hace una autopsia y el arqueólogo que investiga el pasado.

La limitación de los patólogos forenses para trabajar con restos esqueletizados es justamente la que genera la creación de esta disciplina. A un patólogo se le da un hueso y normalmente no sabe qué hacer con él. Igual que si a mí me dan un cadáver, no sé qué hacer con él. Esta especialidad en un principio no tenía nada que ver con los DD. HH. El antropólogo forense, como se le llamaba en Estados Unidos, debía asistir a la Policía del condado cuando ésta encontraba huesos, para identificar si éstos pertenecían a seres humanos o a animales. La realidad latinoamericana es la

UNMSM-CEDOC

ertos nunca dejas de sentirlo"

que genera la necesidad de que esta especialidad se aplique a los DD. HH. y el primer sitio en el que esto se hace es en Argentina. A raíz de las exhumaciones de los desaparecidos por la dictadura, la Asociación Americana para el Avance de la Ciencia constituyó un equipo que fue el primero en Latinoamérica que se dedicó a investigar las evidencias físicas de las violaciones a los DD. HH.

¿Qué tipo de información se puede obtener de un hueso?

Los huesos brindan una serie de datos que son en cierta manera complementarios y en cierta manera diferentes a los que puedes encontrar en un ser vivo o en una momia. Te permiten saber la edad, el sexo, la estatura, la lateralidad (si era diestro o no), cualquier patología que haya afectado a los huesos, así como la causa y las circunstancias de la muerte violenta.

¿Cómo te interesaste en esta especialidad?

Yo estudiaba arqueología en San Marcos y estaba interesado en las cabezas trofeo de Nazca. Habíamos encontrado indicios de que antes de decapitar a las víctimas, les hacían una sangría con fines ceremoniales. En 1985 fui a la morgue a estudiar cómo se comportaban los tejidos cuando los cortes se realizaban después de la muerte. Paralelamente, desde 1983 yo trabajaba en Amnistía Internacional. Ambos intereses, el de la arqueología y el de los DD. HH., siempre me habían perseguido. Buscaba cómo unirlos, pero para ello necesitaba una estructura que me permitiera hacerlo. Me fui a Inglaterra para hacer una maestría de ese híbrido entre antropología física y medicina forense y luego empecé un doctorado en EE.UU.

¿En qué lugares has investigado?

En 1993 fui con el equipo argentino y la Fundación Carter a Etiopía, donde se iniciaron investigaciones masivas sobre masacres con el fin de encontrar pruebas que sirvieran para enjuiciar a los responsables de estas atrocidades. Trabajé con materiales de la región del Tigray, investigando el uso de napalm contra la población civil. Actualmente ese caso está en juicio y se utiliza mucha de la información que obtuvimos en las investigaciones. A principios de 1995 fui a Haití como miembro de la misión de la ONU. Fue después del golpe cruento en el que gran cantidad de gente común y corriente fue asesinada con el fin de amedrentar a la población. Se constituyó la Comisión de la Verdad del gobierno haitiano, a la que nosotros dimos apoyo técnico en materia forense. Se investigaban casos como uno en el que habían sacado a los presos de una provincia y los habían llevado hasta el límite de ella para asesinarlos en otra, como una manera de borrar las evidencias. Había todo un patrón de

Los huesos permiten saber la edad, el sexo, la estatura, la lateralidad y cualquier patología que los haya afectado.

UNMSM-CEDOC

escarmiento; los cadáveres estaban tirados en las calles días de días y se prohibía que los recogieran. Los resultados de nuestro trabajo se presentaron a la Comisión de la Verdad y ya se publicó el informe respectivo. Todo esto ha servido para que en Haití mejoren las cosas al respecto.

Y ahora formas parte del equipo forense del Tribunal Internacional de la ONU.

El Consejo de Seguridad de la ONU fundó, en mayo de 1993, el Tribunal Internacional para investigar y juzgar los crímenes de guerra y contra la humanidad que se habían cometido en Ruanda y en la ex Yugoslavia. Como el Tribunal Penal Internacional de la ex Yugoslavia no contaba con un equipo forense y se trata de dos tribunales gemelos que tienen un solo fiscal, éste ordenó que fuéramos compartidos. Es así que de Ruanda pasamos a Bosnia y Croacia, y ahora trabajamos simultáneamente en ambos lugares. Los crímenes que hemos estado investigando en los Balcanes se refieren a casos en los cuales los inculpados son serbobosnios o serbios. Se presume que desaparecieron 8,000 hombres después de la caída de Sebrenica, uno de los enclaves protegidos por la ONU.

Los casos que investigamos constituyen crímenes contra la humanidad y genocidios.

¿Investigan a los caídos en enfrentamientos armados?

No. Los casos que investigamos constituyen crímenes contra la humanidad y genocidios: eliminación de gente por lo que es, por lo que cree. En Bosnia trabajamos en fosas encontradas en zonas controladas por el Ejército serbobosnio, los inculpados eran serbobosnios y lógicamente no nos veían con simpatía. Teníamos que trabajar con escolta militar rusa o norteamericana las 24 horas del día.

¿Fue distinta la situación en Ruanda?

En Ruanda fueron asesinadas -en tres meses- entre medio millón y un millón de personas; es decir, 10 veces más por día que en Austwitch. Es un país de cuatro millones y medio de personas, que tiene menos población que Lima. Si nos imaginamos tantos crímenes desde el punto de vista del espacio, nos damos cuenta de que no puedes estar en el lugar sin darte cuenta de lo que está pasando.

¿Estaban enterrados los cadáveres?

No siempre. En Kigali había cerros de cadáveres en las calles. En un momento, durante el genocidio, el gobierno mandó todos los camiones que había, privados y públicos, a recoger los cadáveres para llevarlos a un botadero donde los milicianos escuchaban quién respiraba para rematarlo. En Kibuye encontramos 500 cadáveres en una fosa; aproximadamente el 70% eran mujeres y niños. Fue el resultado de una masacre dentro de una iglesia donde la gente buscó refugio.

¿En el pasado habían ocurrido masacres en esa región?

Nunca en Africa hubo masacres en esa escala ni con ese grado de planificación. Un ejemplo de que hubo planificación es que una de las más grandes distribuidoras de machetes mostró un pico altísimo de ventas el año anterior al genocidio. Con anterioridad a la masacre, el gobierno distribuyó entre la población gran cantidad de radios a transistores, y la radio jugó después un papel muy importante: difundía mensajes dirigiendo el genocidio. Es más, el Tribunal investiga a una estación de radio particular -la Radio Televisión Libre de las Mil Colinas- como una de las principales instigadoras de la masacre, porque no solamente interesa saber quién empuñó el machete, sino también identificar a la gente de muy alto nivel que dirigió la acción.

Sorprende el uso de machetes, un medio tan primitivo.

Debido a nuestra concepción distorsionada de lo que es Africa, nos parece que todas estas cosas son muy primitivas. Pero qué diferencia hay entre matar con un machete o con la pistola más moderna. El fin es el mismo. En Ruanda probablemente la intención fue crear una gran masa de responsables, porque a más responsables, mayor impunidad. Es el concepto de *Fuente Ovejuna.* Por eso los medios usados son los instrumentos de todos los días: una persona que vive en el campo, en un lugar tropical, debe tener un machete. Y lo más importante es que armaron a las milicias con medios primitivos porque también eso implica una planificación de otro tipo: es más fácil desarmar a quien porta un machete que a quien tiene un arma de fuego.

Podemos sentirnos horrorizados por Ruanda, pero en el Perú tenemos casos de masacres no investigadas.

Aquí, como en Ruanda o en Bosnia, la justificación para la violencia es la distancia con el otro: los muertos importantes son los de nuestro lado, los del otro no importan. Y no se le puede quitar al otro su condición, por más criminal que sea. Que sea asesino, terrorista, esos son atributos; no por serlo pierde su condición de humano.

Los países que han sufrido conflictos internos prefieren olvidar en nombre de la paz.

En el Perú como en otros países, surge la respuesta del olvido. Pero esto es resultado de una confusión: es importante tener una

UNMSM-CEDOC

visión de futuro, no quedarse sobre las cenizas de la casa quemada; pero ello no implica olvidar que fue quemada. El punto es cómo incorporo ese pasado a mi imagen de futuro, porque yo no quiero que eso vuelva a ocurrir. "Nunca más" es la frase que se emplea todo el tiempo en cualquier idioma, pero el "nunca más" implica conocer lo que pasó, para poder prevenirlo. Si no sé lo que pasó, o si lo sé de modo tergiversado, entonces no deberá sorprenderme que vuelva a pasar.

¿Cómo se realiza la identificación de los restos que encuentran?

Depende. Si tienes datos concretos de los desaparecidos, una prótesis dental, una pierna rota, en fin, y encuentras un grupo de NN, tienes la posibilidad de cuadrar quién es quién. Pero también puede ocurrir que tengas restos y un universo de desconocidos, pero no una base de datos *antemortem*, es decir, no sabes quién desapareció. En Ruanda, por ejemplo, nadie hasta el momento ha hecho un censo para elaborar una lista de desaparecidos; sólo la familia y los vecinos saben quién ha muerto. Para identificar a los cadáveres que hallamos en una fosa, reunimos todos los efectos personales que se encontraron junto con los restos humanos -rosarios, cadenas, inclusive la ropa en harapos, putrefacta-, los colocamos sobre plásticos gigantes y convocamos a la población. Eso fue al costado del lago Kivu, en Kibuye.

¿Y los pobladores reconocían a sus familiares?

Sí. Por ahí uno decía, ése es mi hermano, o mi tío, mi tía. Entonces sacábamos muestras de sangre a los parientes por línea materna para hacer ADN mitocondriado y compararlo con los restos del desaparecido; si se lograba establecer la correspondencia, ya habíamos logrado identificar al cadáver. Nosotros probablemente prestamos menos atención a la ropa, pero la gente cuanto más pobre es posee menos cosas, y por ello recuerda bien lo que tiene. Había ropa en estado lamentable, pero los parientes eran capaces de reconocerla. ¿Quien sería capaz de recordar una media? Una madre la reconoció porque la había zurcido ella misma.

Has descrito una escena aterradora, por decir lo menos.

Sí. Yo me puedo endurecer mientras estoy excavando, pero eso me rompe en pedazos. Ves a las personas que van entrando y cómo se están conteniendo, y no es tanto que estallen en llanto, es que entran en un estado de *shock*; están tan afectadas por todo lo que observan que ya no pueden ni llorar, o quieren tocar todo compulsivamente y tienes que detenerlas porque pueden romper las cosas.

Y ustedes tienen que mantener la calma.

Alguien dijo "Hemos de endurecer nuestro corazón sin perder la ternura jamás". El problema en este trabajo es que a veces la ternura es tan escasa que se te hace difícil vivir con cierta normalidad. Trabajas 12 horas excavando en una fosa para encontrar muertos, después te vas a una base militar, tienes que comer el rancho, y lo único que quieres es ducharte para dejar de apestar porque es increíble cómo apestas. El olor de los muertos nunca dejas de sentirlo. Una vez en Zagreb subí a un tranvía y se bajó toda la gente, por el olor.

¿Cuántas personas forman parte del equipo en el que trabajas?

Somos cinco; tres de la unidad científica: el coordinador de la unidad, que es médico, y dos antropólogos forenses; un responsable de logística y un ingeniero. El ingeniero es un genio; tenemos un equipo impresionante: morgue inflable, generadores de luz, computadoras, duchas, purificadores de agua, una retroexcavadora, un camión, todo lo imaginable. Y ese tipo monta todo, de la nada saca un campamento. El filipino que manejaba la retroexcavadora era un genio también. En Ruanda y en Bosnia muchas fosas habían sido excavadas con retroexcavadora, en ellas se encontraban cientos de cadáveres. Por eso usamos maquinaria pesada de manera restringida, para no destruir la evidencia. Al filipino le pedíamos que sacara una capa de tierra de cinco centímetros y él lo hacía.

¿Alguna vez te has interesado por la investigación de crímenes comunes?

No. Mi interés concreto se orienta a casos que tengan que ver con derechos humanos.

El olor de los muertos nunca dejas de sentirlo. Una vez en Zagreb subí a un tranvía y se bajó toda la gente, por el olor.

¿Qué te impulsa a realizar este trabajo?

El sentir que somos una especie de obreros de la memoria colectiva. Nuestro trabajo consiste justamente en proveer a la fiscalía de evidencia material no sólo para que sea usada en el juicio, sino para que quede registrada, para que la gente de ahora y la gente de después la vea. Porque estos hechos no se deben olvidar.

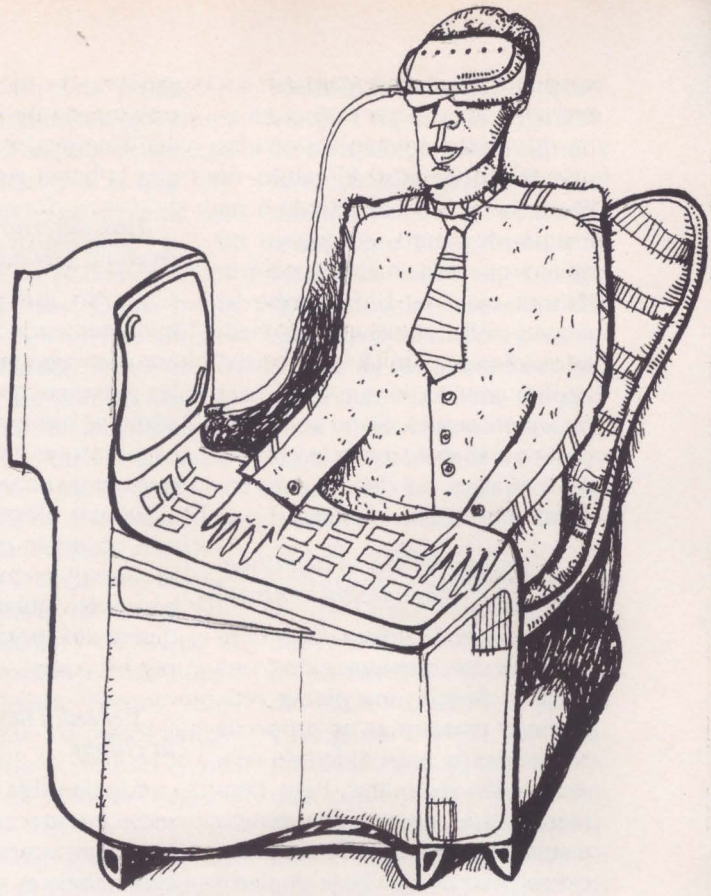
¿Por qué trabajas con muertos?

Es curioso, una vez le hice la misma pregunta a un colega que es patólogo forense. Se quedó pensando y me dijo "¿Sabes qué? Me gustan los cadáveres", así de simple. No podría yo responder lo mismo, pero ahí estoy y sigo trabajando. ■

UNMSM-CEDOC

Azul profundo y el fin de la civilización occidental

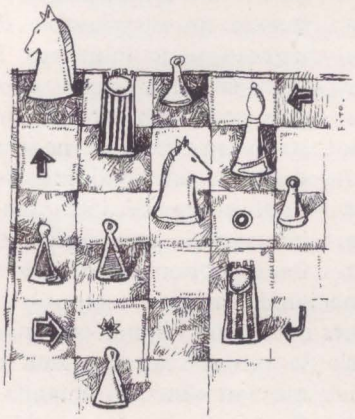
FARID KAHHAT



Los humanos no somos dioses, pero nuestro conocimiento del universo puede emular la omnisciencia divina. O al menos eso solía creer el buen Galileo, quien no en vano estuvo a punto de morir calcinado en una hoguera de la Inquisición. Aquellos inquisidores se revolverían en sus criptas si pudieran ver a los seguidores de Galileo intentando no sólo emular a Dios, sino incluso reemplazarlo. Tal empeño ha tenido su más alta expresión, al menos hasta ahora, en la creación de formas de "inteligencia artificial" (verbigracia, computadoras). Pero fungir de aprendiz de brujo también tiene sus bemoles. La imagen del doctor Frankenstein conjurando fuerzas cuyo potencial apenas alcanza a vislumbrar, y sobre las cuales termina por perder todo control, constituye la némesis de la ciencia moderna. La ingeniería genética es una rama de la investigación científica propensa a evocar dicha imagen. La inteligencia artificial es otra. *Hal,* la computadora del filme *2001, odisea del espacio,* es un Frankenstein contemporáneo. Dotada de conciencia y virtualmente omnisciente, *Hal* puede controlar a voluntad la nave interestelar en la que viaja. La trama de la película gira precisamente en torno a su intento de apoderarse de ella asesinando a sus tripulantes.

Azul profundo es el nombre de una computadora cuya habilidad la hizo objeto de una celebridad inusitada

Ahora bien, dejando de lado por un momento el futuro que nos depara la ciencia ficción, volvamos al presente.



Ilustraciones: Fito Espinosa

Además de un color capaz de sumirnos en un letargo de melancolía, *Azul profundo* (*Deep blue*) es el nombre de una computadora de la IBM cuya prodigiosa habilidad para la práctica del ajedrez la hizo objeto de una celebridad inusitada: a inicios del año pasado, su destreza puso literalmente en jaque en más de una ocasión a Garry Kasparov, a la sazón, el mejor ajedrecista bípedo que registra la historia del llamado deporte-ciencia. Con una curiosa mezcla de estupor e ironía, Charles Krauthammer, reputado ensayista norteamericano, sostuvo que la derrota de Kasparov por *Azul profundo* representaba "el fin de la civilización tal como la conocemos". Ironías al margen, en la medida en que la razón secular constituye la piedra de toque de la era moderna, la afirmación de Krauthammer no deja de tener cierto asidero. Después de todo, desde tiempos inmemoriales (por lo menos desde que Aristóteles definió al hombre como "animal racional"), la facultad de pensar ha sido

UNMSM-CEDOC

considerada una prerrogativa exclusiva del ser humano. Un par de milenios más tarde, el racionalismo habría de entronizar a la razón humana en la cúspide de la civilización occidental. Descartes la llevaría hasta el paroxismo al afirmar que nuestros pensamientos constituyen la única prueba posible de nuestra existencia (no en vano el *dictum* "pienso, luego existo" es el más distinguido aporte de la filosofía al desván de los lugares comunes). Algunas décadas después, cuando el secularismo de la Ilustración nos convirtió en seres mecánicos, desprovistos de esa entidad etérea y evanescente que los místicos solían llamar "alma", la capacidad de raciocinio pasó a ser no sólo un rasgo distintivo de nuestra especie, sino además la cualidad que define su ausencia.

Sentada la premisa de que lo que nos hace humanos es nuestra capacidad de pensar, la ciencia moderna se abocó con aséptica fruición a la tarea de reducir nuestros pensamientos a categorías objetivas y mensurables. Se intentó identificar nuestros estados de conciencia con las funciones que desempeñan (funcionalismo); con nuestros patrones de comportamiento (conductismo); o con nuestros estados neurobiológicos (sociobiología), sin referencia alguna a la subjetividad del individuo que los experimenta.

Es así que, tras concebir la mente humana como un ente maquinal, ahora lamentamos que haya computadoras que demuestren ser mejores máquinas de pensar que nosotros.

La capacidad de raciocinio pasó a ser no sólo un rasgo distintivo de nuestra especie, sino además la cualidad que define su ausencia.

Pero aquella primera derrota de Kasparov abre la posibilidad de que, en el humano afán por resarcir nuestro amor propio, optemos por reinterpretar aquello que nos define como especie. Después de todo, nadie se concibe a sí mismo como una mera máquina pensante (salvo quizá Sherlock Holmes, quien no en balde es un personaje de ficción literaria). Por lo demás, tampoco es cierto que las computadoras "piensen" como lo hacemos los humanos. El filósofo John Searle ideó un experimento que ilustra este punto: imagínese a una persona ubicada dentro de un cuarto con dos ventanas y provista de un manual de instrucciones y de una serie de hojas que contienen caracteres chinos. A través de una de las ventanas se le suministran preguntas en chino. Sin conocer el idioma, la persona debe seleccionar la respuesta correspondiente a cada pregunta siguiendo las reglas contenidas en el manual, y entregar ambas a través de la otra ventana. La persona en cuestión puede responder correctamente todas las preguntas y sin embargo los caracteres chinos seguirán siendo tan ininteligibles para ella como lo eran antes de iniciarse la prueba.

Al igual que el personaje del experimento, una computadora está dotada de la capacidad de discernir diferentes signos lingüísticos (verbigracia, palabras), así como del "conocimiento" de las reglas que definen sus posibles combinaciones en estructuras sintácticas con unidad de sentido (verbigracia, oraciones). Sin embargo, el sentido de esas estructuras sintácticas será tan ininteligible para aquella computadora como la combinación de caracteres chinos lo era para la persona del experimento. Y es que se puede llegar a comprender la sintaxis de una lengua sin tener mayores conocimientos sobre su semántica. Es decir, el conocimiento de ciertos signos y reglas permite discernir la sintaxis de una oración sin conocer su significado.

Al igual que una computadora, nuestro pensamiento combina signos lingüísticos de acuerdo con ciertas reglas. Pero, a diferencia de una computadora, nuestro pensamiento atribuye a esas combinaciones de signos ciertos significados en referencia a seres, objetos y estados de cosas del mundo que nos rodea. Y es ese significado el que dota a nuestros pensamientos de la capacidad de evocar o interpelar nuestros deseos, creencias y emociones. Pese a ser desdeñada por la ciencia, es precisamente la dimensión intersubjetiva de nuestras reflexiones la que dota a éstas de sentido, y la que a fin de cuentas establece una barrera infranqueable entre las máquinas y nosotros. En otras palabras, es posible que una vez reprogramada, *Azul profundo* logre infligir sucesivas derrotas a Kasparov durante la revancha entre ambos este mes de marzo, pero también es cierto que no será capaz de celebrar esas victorias. ■

La dimensión intersubjetiva de nuestras reflexiones es la que dota a éstas de sentido.

UNMSM-CEDOC

Los Sábados
a las 9:00 a.m.
ESTE ALERTA
Lo que usted
no esperaba
lo verá en...

SIEMPRE POR...

UNMSM-CEDOC

Nuevos vientos en el cine

Hasta fines de 1994 los aficionados al cine prácticamente habían abandonado las salas. A la pésima proyección en salas gigantescas y mal mantenidas, desiertas casi siempre, se añadía una cartelera que se limitaba sólo a las películas más comerciales del cine norteamericano. Ausente el cine europeo, el latinoamericano, el cine independiente norteamericano, muchos aficionados tuvieron que conformarse con el alquiler de vídeos piratas para estar más o menos al día respecto a otras cinematografías.

Cuando se inauguraron los multicines de El Pacífico, sorprendió su primer estreno: la cubana Fresa y chocolate *de Tomás Gutiérrez Alea y Juan Carlos Tabío. Aunque había ganado un premio en Berlín y su éxito en España era asombroso, nadie esperaba que se estrenara comercialmente. Después vendrían* La reina de la noche, *de Arturo Ripstein; o* Azul *de Kieslowski, entre otros estrenos impensables antes de 1994. ¿Qué estaba ocurriendo? Rubén Katzonicz, "un amante del cine-arte" como él mismo se define, argentino de nacimiento, había sido contratado para programar las recién inauguradas salas. DEBATE conversó con él a propósito de este renacimiento de la exhibición comercial cuando se pensaba que en Lima el cine estaba condenado a morir.*

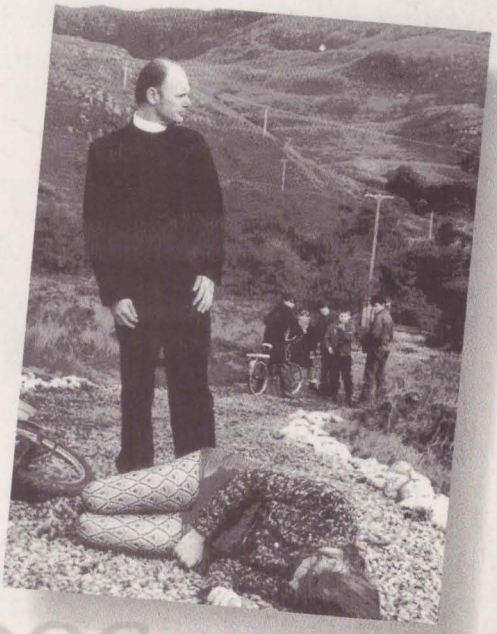
Mi apuesta fue estrenar comercialmente películas que yo llamo de cine arte. No se trata de películas difíciles que interesan a un grupo reducido de cinéfilos, a un público de cine club o de filmoteca. Hablo de un cine no hollywoodense, de un cine europeo o latinoamericano que interesa sea porque tiene sabor popular, por las historias que cuenta, por los personajes, o por un lenguaje innovador.

No se trata de películas difíciles que interesan a un grupo reducido de cinéfilos, a un público de cine club o de filmoteca.

Yo aposté por estas películas desde un principio. Sí, se trata de mi apuesta personal. Obviamente he tenido la suerte de contar con el apoyo del directorio, de lo contrario no hubiera continuado programando estos cines. Yo soy muy personal en mi trabajo, no acepto que me digan qué tengo que hacer. Como programador tengo una enorme libertad que me permite darme el lujo de ser

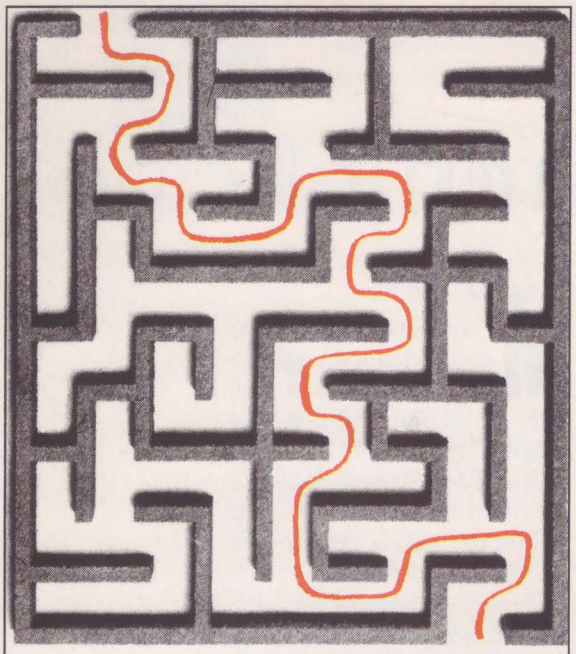
Secrets and Lies

Memorias de Antonia



Breaking the waves

UNMSM-CEDOC



Evite perderse en el complejo mundo de los negocios

La revista con la síntesis más confiable de la información política, económica, financiera y bursátil que todo ejecutivo necesita para que no lo sorprenda el intenso proceso de cambios en que vivimos.

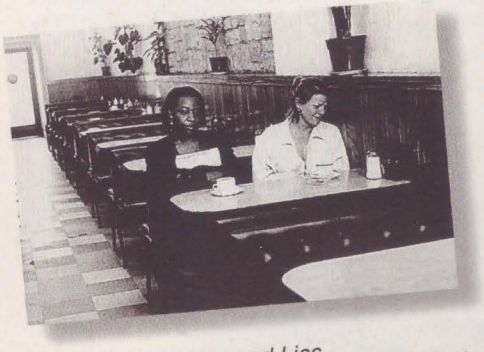
SUSCRIPCIONES

APOYO COMUNICACIONES S.A.
República de Panamá 6426, Lima 18
Teléfonos: 444-5555, Facsímil: 444-5240
Dirección postal 671, Lima 100 PERU
(Sr. Luis La Madrid)

fiel a mi gusto personal.

Empezamos muy despacito, como pidiendo permiso; y este año vamos a tener cuatro salas con películas de cine arte porque en agosto se inauguran cinco más, de manera que El Pacífico contará con 11 salas en total. Serán más pequeñas, con 90 y 120 butacas, lo cual hace más fácil aún programar cine arte.

Me decían que mi proyecto no iba a funcionar, que era una locura, pero yo soy muy cabezón en esas cosas. Yo decía por qué el peruano va a ser diferente. Todo público es versátil, gusta de las películas comerciales y también del buen cine. Eso se ha ido demostrando y está afirmándose. Ahora multinacionales como UIP o Warren se animan a comprar material de calidad que antes no habrían traído porque pensaban que el público peruano estaba programado para ver sólo megapelículas.



Secrets and Lies

Este año voy a ser más ambicioso aún. Estrenaremos *Principio y fin* de Arturo Ripstein, *El callejón de los milagros* de Jorge Fons , *La ceremonia* de Claude Chabrol, *Fargo* de Joel Coen, *Caro diario* de Nani Moretti, entre otras. Y tengo muchas expectativas con la inglesa *Secrets and lies*, que creo que será un éxito.

¿Número de espectadores? En 1996 tuvimos acá en El Pacífico una asistencia de alrededor de 700,000 espectadores, pero recuerda que tuvimos seis salas recién en mayo. Inauguramos el año con cerca de 100,000 espectadores. Y si a partir de agosto contaremos con 11 salas, con toda seguridad vamos a superar holgadamente el millón de espectadores. Es una cifra enorme.

No está todo ganado, evidentemente. Ni se debe tener aires triunfalistas. Porque no hay fórmulas en este negocio, y se trata de un negocio que debe ser rentable; estamos hablando de cine comercial, no de cine clubes o filmotecas. De manera que si la película no funciona, a la semana tiene que salir de cartelera. A veces se pierde. Claro que he tenido también fracasos. *Adiós mi concubina* de Chen Kaige o *La reina de la noche* de Ripstein no interesaron, y tuvieron que salir pronto de cartelera, pero el solo hecho de haberlas programado me enorgullece profundamente. Como nos ocurrió con *El jinete*, una película que le costó cara a los distribuidores, pero tenía a Juliete Binoche como protagonista y como director al mismo que dirigió *Cyrano*. Lo normal era que funcionara, pero no fue así. O con *Guantanamera*, cuya fórmula era similar a *Fresa y chocolate*; o *Delicatessen* de Junet-Caro: al público limeño no le gusta el humor negro, también fracasó. Aparte de las megapelículas, nunca se sabe qué va a pasar con las otras, hasta que las pones. *Azul*, por ejemplo, fue vista por 15,000 espectadores acá en El Pacífico. Igual que *Poderosa Afrodita* de Woody Allen. *Farinelli* y *Memorias de Antonia* tuvieron más de 20,000 espectadores y esto es realmente un éxito. Nunca se sabe, pero vale la pena apostar por el buen cine. Y como te digo, el solo hecho de haberlas programado, aunque sea durante una semana, me llena de orgullo. Sí, yo he tenido mucho que ver en este cambio de la cartelera limeña porque aposté por películas que todos creían que iban a fracasar. ■

UNMSM-CEDOC

Hoteles
INVERTUR
Inversiones en Turismo S.A.

DESCUBRA LA MAGIA Y ENCANTO DEL PERÚ, DE LA MANERA MÁS COMÓDA.

En sus viajes de placer o de negocios visítenos, contamos con el mejor grupo de hoteles de todo el país, y estamos esperándolo para darle el servicio que usted se merece.

SUITES HOTEL SAN ISIDRO
Sun Resort LAS DUNAS
MOSSONE HOTEL
NAZCA LINES HOTEL
AYACUCHO HOTEL PLAZA
TACNA GRAN HOTEL
HOTEL EL MIRADOR

Av. República de Panamá 3055 Of. 21-"A" San Isidro Telf: 221-7020 / 442-1470 / 421-3161 / 442-3090 Fax: 442-4180

UNMSM-CEDOC

Para encontrar a Aquiles

ENRIQUE PLANAS

Enrique Planas nació en Lima en 1970. Egresado de San Marcos, trabaja en la sección cultural del diario El Sol. *Ha publicado la novela* Orquídeas del paraíso *(1996).*

Has tenido suerte de encontrarme Poeta. Tu ingenio te ha ayudado como no tu vista para llegar hasta donde habita esta pobre vieja, sacerdotisa del Oráculo de Delfos. Sé a lo que vienes, como aquel otro, el tal Ulises, fecundo en ardides. ¿No es verdad que buscas alguna historia para cantar la historia de Aquiles, el hijo de Peleo? Lo sé porque tú mismo lo pensaste antes de subir arrastrándote hasta mi gruta, de igual forma que conocí los pensamientos confundidos de Aquiles, años atrás, cuando su madre, la hermosa Tetis, quiso conocer de mis labios arrugados el destino que sobre la tierra de la sitiada Troya los dioses escribieron para su adorado hijo. No acudas a la inspiración que ellos puedan darte para saber adónde huyeron, porque su vergüenza les impide decirlo a los mortales. Pero no te preocupes Poeta, puedes ver cómo he envejecido, ya este tipo de historias han dejado de avergonzarme. Muchas son las vidas que a mis ojos han sido descubiertas, y de tanto escuchar los secretos de sus atormentadas almas se me ha endurecido la conciencia. Quizá la idea surgió de las artes de Afrodita, o tal vez de un intento desesperado de su madre. Pero te puedo jurar que si no fuera por las verdades que esta vieja le reveló primero al astuto Ulises y que ahora quiere decirte, ninguno de los generales aqueos habría adivinado el plan de aquellas mujeres. Tú debes conocer el fiero carácter de Tetis, la ninfa, quien para salvar a su hijo fue capaz de llegar hasta la laguna de Estigia, cerca del círculo que comunica con los infiernos, para sumergirlo en sus aguas y hacerlo invulnerable. Yo puedo comprender su coraje, pues aquella noble sirena no dejaría que le arrebataran la única semilla obtenida de Peleo, su esposo, por una tonta guerra declarada por los efímeros encantos de Helena, la orgullosa. Además, conozco al joven Aquiles. Lo recuerdo cuando llegó hasta este oráculo. Tenía la extraordinaria belleza y la estilizada figura de ninfa marina heredada de su madre. Fue por ello que hasta ahora, sólo quien osó rescatarlo descubrió lo que hicieron Afrodita y Tetis para desaparecer al joven de los ojos de los hombres. La misma diosa, al darle su ayuda, le garantizó su total silencio. Ni Vulcano, su esposo, ni Marte, su amante, llegarían a conocer aquella estratagema ideada por ellas para contradecir el destino que tuve el don de transmitirles. Escucha bien Poeta, Tetis y Afrodita decidieron esconderlo en el palacio de Licomedes, rey de los dólopes, un pueblo situado en las faldas del extinto Pindo. Una orilla extraña para los barcos aqueos, lejana de las otras ciudades que claman ansiosas por el guerrero que dirija la causa de Menelao contra Paris y todos los demás traidores de Illión.

Ilustraciones: Natalia Iguiñiz

Pero quisieron los dioses que Ulises llegara a salvo hasta la isla para volver con Aquiles al combate y así limpiar su espada de vergüenza. Te puedo decir que grande fue la sorpresa del soldado cuando le sugerí que para encontrar al valeroso Aquiles preguntara por la joven más hermosa del reino, la hija adoptada hacía años por el rey. Así fue. Aquiles era entonces aquella princesa. El general que esperaban con ansias sus huestes vestía de peplo y túnica, modelaba su silueta ayudado por fajas de género y, con el rostro coloreado con los afeites usados por Venus para ganar los favores del mismo Zeus, confundía su vida entre las hijas del rey bajo la apariencia de la más agraciada de las vírgenes de Esciros. Puedes creer Poeta, que convencí a Ulises de que debía usar mucha de su astucia para lograr que el joven Aquiles abandonara la esencia de los perfumes por el putrefacto olor de la sangre troyana.

Nadie ha contado poeta los años transcurridos desde que el disfrazado Aquiles llegó a la tierra de Esciros acompañado de su madre. Sin embargo, aunque no sé si todo esto que te digo servirá a tu canto, fue tiempo suficiente para que Licomedes se sintiera orgulloso de la educación que había destinado a la muchacha que le presentaron. Las mejores esclavas habían sido encomendadas para dirigir su juventud, que en ese entonces crecía en belleza y virtudes. Había aprendido de sus refinadas sier-

UNMSM-CEDOC

vas a hablar en susurros, a mirar con el debido recato a los hombres y a mantener sus cabellos recogidos con horquillas de marfil y oro. Gracias a sus cuidados, se hizo diestro en las artes de la poesía, de la música y de la gimnasia. Mientras Ulises arribaba a la isla de Esciros disfrazado de buhonero, Aquiles era objeto de elogiosos comentarios por parte de los nobles de Estigia y de envidia para las jóvenes de la corte. En verdad, hacía mucho tiempo que el guerrero había olvidado aquella férrea disciplina que, años atrás, le fuera impartida por el centauro Quirón, cuando de niño le enseñara el valor, los secretos de la guerra y el manejo de la espada.

Para el astuto rey de Itaca, llevar consigo las pocas joyas de su reino como mercancía fue suficiente para recorrer las ferias del pueblo sin sospechas. Era tal la calidad de sus ofrecimientos que hasta los mismos consejeros reales se enteraron de aquellas novedades traídas por el desconocido comerciante. Conducido al regio palacio, Ulises, recordando mis certezas, guardaba la espada de Aquiles escondida bajo todos los aderezos, esperando la presencia del guerrero.

Las vestas acudieron a los salones, entusiasmadas por las novedades del mercader. Entre ellas, puedes creerlo Poeta, se encontraba Aquiles, quien al igual que todas ellas, curioseaba vanidoso escogiendo la mercadería, sin decidirse entre los pendientes o los repujados brazaletes de oro. No pudo dejar de sonrojarse ante la noble presencia de Ulises, que le invitaba, sin poder reconocerlo, a probarse cada una de las alhajas de su gusto. Las otras hijas del rey se dieron cuenta de las diferencias en las cortesías del desconocido vendedor, y mirándose unas a otras se dieron por vencidas antes de pelear contra Aquiles por las atenciones de los hombres. El joven miraba al extranjero utilizando las mismas maneras enseñadas por sus doncellas durante años de refinada escuela. Con una grandiosa timidez y modelando una sonrisa discretamente dibujada con el extracto de la grana, Aquiles mostraba inocente el nacimiento de su cuello, pidiéndole al mercader que ajustara aquella gargantilla de corales que había elegido. Es cierto Poeta. Sé además que el rey de Itaca pensó entonces, por un momento, en Penélope, allá lejos, bordando un lienzo interminable; en la misión ordenada por los generales aqueos; y finalmente, en esa nuca tan delicada que se le mostraba desnuda. Aquiles esperaba divertido, observando por el rabillo de sus ojos delineados cómo el mercader permanecía quieto, sin decir palabra, con los corales entre las manos. Ulises no se dio cuenta de que un funcionario del reino había tomado la espada, lanzando sólo tres monedas sobre la mesa, y que terminaría olvidando todo el resto de sus riquezas en medio del salón del palacio cuando, llevado de la mano de Aquiles, fue conducido hasta sus habitaciones. Y lo puedo jurar Poeta, aunque no sé qué tan cierto serás al recitar los versos que compongas cuando salgas de mi vista, que fueron tales los vapores y perfumes que se respiraban dentro, y tantas sus risas y los celos de las hijas del rey que escuchaban sus felices retozos tras la puerta, que el forastero, sin importarle haber reconocido al guerrero perdido tras despojarlo de sus vestidos, aprendió de amores como nunca le había enseñado ninfa alguna, y todos los ritos que ofrecieron sin vergüenza a los dioses fueron razones suficientes para que mortales como tú los olviden como personajes de esta historia llamada vergonzante, ya que los generales que tienen el poder de redactar sus batallas nunca podrían imaginar los grandes errores que en la historia se cometen al permitir que las diosas del amor intervengan directamente en el frágil destino de los hombres. ■

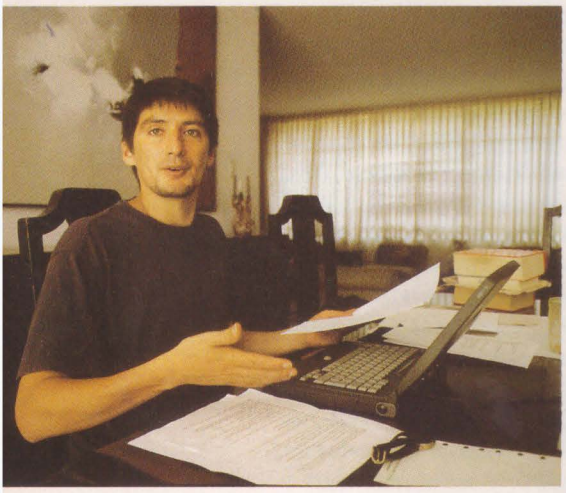
Con una grandiosa timidez y modelando una sonrisa discretamente dibujada con el extracto de la grana, Aquiles mostraba inocente el nacimiento de su cuello.

UNMSM-CEDOC

El juicio final

Si todo va de acuerdo a lo previsto, a mediados de mayo asistiremos al estreno de *El juicio final*, novedoso proyecto teatral coproducido por la Asociación Cultural Pataclaun y el grupo de rock Los Mojarras. El dramaturgo Rafael Dumet, autor de la obra, conversó con DEBATE acerca de este trabajo.

oto: CARLOS AUSEJO



El juicio final es una obra de teatro musical, aunque en realidad no hay categorías para definir lo que estamos haciendo. No es exactamente una ópera rock, ni una obra dramática, ni tampoco una comedia musical. Que yo sepa, nunca se ha hecho una cosa así en el Perú. El espectáculo ha sido planteado como itinerante, está pensado para moverse de un distrito a otro, no estará restringido al público de Miraflores y Barranco; es un montaje de grandes ambiciones, pretendemos que a cada función asistan entre 800 y 1,000 personas.

La idea nació de Hugo Martínez, más conocido como *Cachuca* -líder del grupo Los Mojarras-, quien quería hacer algo diferente y pensaba que la escena sería un buen medio, pero no sabía exactamente cómo hacerlo. Le pareció que la persona ideal para dirigir un proyecto de este tipo era July Natters y se lo planteó. Luego ella me escribió a París -donde vivo desde hace siete años- diciéndome que se unía al reto y que le gustaría hacerlo conmigo. A mí me pareció interesante y acepté. El proyecto es dirigido por July Natters con nombre propio, es decir, está fuera del marco de Pataclaun.

Tuvimos conflictos, claro, como en cualquier unión interesante. Pero valió la pena, porque cuando se trabaja con gente que no tiene las mismas concepciones, los mismos parámetros estéticos, las mismas referencias culturales y ni siquiera el mismo lenguaje que uno, se produce un inevitable proceso de apertura, de enriquecimiento mutuo.

Trabajamos partiendo de la hipótesis de que la gente no asiste masivamente al teatro porque no se le habla de cosas que le conciernen realmente. Por eso buscamos un tema que nos permitiera lograr un buen acercamiento con el público, un argumento que pudiera interesar a cualquier joven común y corriente; así llegamos a la problemática del dinero: cómo se usa, qué disyuntivas morales plantea. Porque ahora que se han disipado las ideologías, hay pocas referencias morales de las que uno puede fiarse; entonces los jóvenes andan un poco desorientados, da la impresión de que consideraran que lo que hay que hacer es buscar dinero del modo más fácil y rápido posible. Pero la obra no está dirigida a un público exclusivamente juvenil. Pienso que esta ópera rock o como se le llame va a gustar a todo el mundo, no únicamente a los jóvenes. En este momento en que el capitalismo se ha impuesto, parece que todos -jóvenes y mayores- estuviéramos condenados, como Fausto, a vender nuestra propia alma al diablo. Yo considero que no es así, por eso pretendo que la obra sea una invitación a buscar formas creativas de resistir a la tentación del demonio y encontrar nuestra propia salida.

¿Cómo pude escribir una obra ambientada en el Perú, viviendo tanto tiempo en París? Al principio me comunicaba por fax con July y con Los Mojarras, pero llegó un momento en el que sentí que no podía seguir en el proyecto sin realizar una investigación. Así, el año pasado vine al Perú con el propósito específico de tomar contacto en vivo y en directo. No sólo leí todo lo que había que leer y me informé de todo lo que había que informarse, sino que, sobre todo, compartí mucha cotidianidad con Los Mojarras, más precisamente con *Cachuca*. Fui a El Agustino con mucha frecuencia -me quedé allí de jueves a domingo durante cinco semanas seguidas- tratando de hacer lo que fuera necesario para establecer una comunicación real con la gente. Era un tráfago increíble: asistí a no sé cuántos conciertos, conocí los sitios que frecuentan Los Mojarras, me presentaron a todos sus amigos. Inclusive, siendo abstemio, tuve que pasar por el alcohol, porque es un poco difícil que la gente te cuente sus cosas cuando está sobria. Fui también a Gamarra, entré en contacto con muchísima gente que trabaja ahí. Así fue haciéndose la investigación, que me tomó seis meses. Consideré que había terminado cuando empecé a sentirme con la suficiente autoridad como para escribir sobre toda esta realidad que supuestamente me era ajena. ■

UNMSM-CEDOC

LIBROS Y AUTORES

PARA GUIONISTAS

TEORIA Y PRACTICA DEL GUION DE FICCION
Augusto Tamayo San Román
Universidad de Lima - Fondo de Desarrollo Editorial
Lima, 1996. 149 págs.

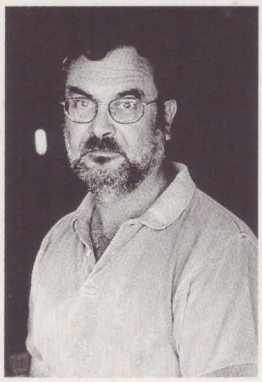
por EDUARDO ADRIANZEN

Tenía que ser Augusto Tamayo San Román, reconocido cineasta, escritor, catedrático, y por supuesto guionista profesional, quien se animara a romper fuegos como autor peruano en un tema tan necesario y a la vez de tan escasa bibliografía en español como es el de la escritura de guiones, que en palabras de su colega norteamericano Phillip Dunne es un oficio similar al de la "ebanistería fina". Digo tenía que ser Augusto Tamayo en la medida en que un libro tan ordenado y claro refleja un estilo característico del trabajo creativo de su autor.

Desde las primeras líneas se advierte que este libro ha sido escrito por un guionista para otros guionistas o *aprendices de*; y gran parte de su mérito es justamente su didactismo (para neófitos) y a la vez su riqueza en cuanto a indicaciones y consejos para escritores con algo más de experiencia. El ejemplo de esta doble lectura se da en el inicio, cuando Tamayo define una supuesta perogrullada: ¿qué es ficción?, típico concepto que todos entienden, pero que rara vez hemos visto definido en letras de molde de manera tan precisa.

De igual forma nos va llevando paso a paso y rápidamente por el ABC de la dramaturgia occidental -la tragedia griega y la *Poética* de Aristóteles-, relacionando siempre esta información con ejemplos populares y reconocibles de narrativa audiovisual. Un exhaustivo análisis dedicado al personaje de ficción, un capítulo referido a la construcción dramática (donde, para evitar acusaciones de "excesivamente aristotélico", también considera estructuras "no aristotélicas", como el filme episódico) y otro especialmente dedicado a la adaptación literaria -tema bastante soslayado en otros manuales- son sólo algunos de los gratos hallazgos del texto. Y este último tema viene muy al caso para los guionistas peruanos de televisión y cine, quienes -con mayor o menor fortuna- frecuentemente recurrimos a hechos reales o a material literario para construir historias.

Párrafo aparte merecen los interesantes ítems referidos a las relaciones entre ritmo, atmósfera del relato y tono ficcional, en donde a Tamayo se le escapa -o mejor dicho expresa- su sensibilidad de director, y con toda naturalidad nos lleva a entender la imperiosa necesidad de una comunión creativa entre director y guionista, a la vez que deja bien en claro la cuota de responsabilidad del escritor respecto a su propio material. "El tono es, contra lo comúnmente pensado, en gran medida trabajo de guión. Aunque es obvio que el trabajo de puesta en escena por parte del director intensifica y encarna en imágenes concretas el carácter del tono fílmico, es el guión el que origina y permite su plasmación posterior en el trabajo de rodaje" (pág. 119). Es una gran verdad que enfrenta al guionista con su compromiso en todo relato audiovisual que lleve su firma, y previene contra un eventual deslinde -léase "echar la culpa"- respecto al trabajo del director.



Augusto Tamayo

Ameno sin ser ligero y muy bien documentado sin ser pretencioso, el libro de Tamayo tiene la misma dualidad del extraño oficio del guionista de ficción: creativo y mecánico, físico y mental, frío en apariencia y pasional en su contenido, todo a la vez. Entre líneas -en subtextos, como nos explica el libro- el autor revela la esencia del trabajo creativo y de esa forma descubre su sensibilidad. Y este plus, que va mucho más allá de lo didáctico, es sin duda un regalo para sus lectores. ■

PALABRA DE POETA

LEVE REINO. OBRA POETICA 1965-1996
Marco Martos. Peisa.
Lima, 1996. 262 págs.

por CARLOS LOPEZ DEGREGORI

En 1967 apareció *Los nuevos*, la legendaria antología de Leonidas Cevallos que recogía los poemas y las declaraciones de seis poetas que por esos años entregaban sus primeros frutos literarios. Visto con la distancia temporal suficiente, hoy es factible afirmar que el libro de Cevallos buscaba un diálogo con los lectores del futuro y no temía apostar por las propuestas más radicales que entonces exploraban los jóvenes del sesenta: una poesía que, dentro de su pluralidad, prefería el aliento coloquial y narrativo, la cotidianidad, la reflexión y el distanciamiento irónico; una poesía, en suma, de la desacralización del rol del poeta y de la búsqueda de puentes entre el rigor formal y las exigencias comunicativas. Han transcurrido treinta años y las promesas de esos noveles autores se han transformado, para algunos de ellos, en inobjetables logros. Marco Martos no ha sido ajeno

UNMSM-CEDOC

a este designio y la lectura de *Leve reino*, su obra reunida hasta 1996, permite apreciar el valor y la consistencia de una voz que ha terminado al fin por convertirse en una de las aventuras centrales de la poesía en su generación.

Dos años antes de su inclusión en *Los nuevos*, Martos había publicado su primer libro. *Casa nuestra* (1965) inaugura una propuesta singular que siempre ha sido consecuente consigo misma y afirma además ese sutil equilibrio que ha caracterizado al autor entre la fidelidad a la tradición de su lengua y la renovación. En efecto, a diferencia de otros compañeros de generación -como Cisneros, Hinostroza o Hernández, por ejemplo-, Martos se nutre de las fuentes de la lírica hispánica, pero actualizada a través del filtro de la ironía, el prosaísmo y la cotidianidad. Esta conciencia heterodoxa es evidente en los poemas "Oficio", "Fábula" o "Contra critias", que van a sustentar metapoéticamente toda la producción del autor hasta 1973. La materia en ellos es el canto que ha perdido sus poderes encantatorios hasta ser el sonido seco de una "cigarra moderna". La connotación de la gratuidad del canto de la cigarra (el lugar social de la poesía) se superpone a un decir duro y desencantado que ya no halla los "sueños" ni los "cuentos antiguos", pero que es adecuado para poetizar con acritud una "casa" que es al mismo tiempo el ámbito doméstico y la ciudad. Esta poesía testimonial, antiheroica, sarcástica, que guarda, por cierto, afinidades con la "antipoesía" cultivada en Latinoamérica por esos años, va a encontrar una más compleja expresión en *Cuaderno de quejas y contentamientos* (1969) y *Donde no se ama* (1974). Basta detenerse, por ejemplo, en "Poema" de *Cuaderno...* para hallar las claves formales y de actitud de una poesía que aspira -muy lejos del ojo visionario de Rimbaud- a situarse en un calcinado aquí y ahora "dando vueltas alrededor de lo concreto".

Con *Carpe diem* (1979) y *El silbo de los aires amorosos* (1981) la poesía de Martos cambia de dirección y logra, con *Cabellera de Berenice* (1990) y los últimos poemas, entregar sus mejores y más maduros hallazgos. No es correcto hablar de una ruptura sino de una depuración que va prescindiendo del afán testimonial y que se preocupa cada vez más por desenmascarar el instante. Estas modificaciones pueden percibirse en la temática: la poesía de Martos se convierte en un discurso sobre todo amoroso, sin ignorar que varios de los poemas se sitúan en el dolor del país, en el lar nativo y los ancestros o en la sensualidad árabe y oriental. Igualmente el desencanto de sus tres primeros libros tiende a desaparecer y la ironía corrosiva es reemplazada por un decir sereno y transparente que, haciendo eco de la máxima de Machado, quiere ser palabra en el tiempo o revelación trascendente de la cotidianidad que nos envuelve. Es significativo, por ello, que Martos ofrezca en sus poemas procesos y no estados inmóviles y recurra en muchos de sus textos a imágenes relacionadas con la luz, el fuego o la danza que reafirman una poética consciente de su temporalidad pero que es capaz, también, de perennizar nuestras experiencias a pesar de la precariedad de la condición humana.

La lectura de *Leve reino* confirma la singularidad y la creciente madurez de la obra de Martos y nos permite principalmente contemplar, gracias a esos *fugaces parpadeos* como proclama el texto final, la exacta imagen de lo que somos. ■

Marco Martos

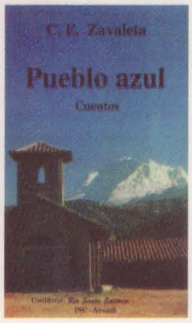
EL PARAISO RECUPERADO

A LA HORA DE LA TARDE Y DE LOS JUEGOS
Edgardo Rivera Martínez
Peisa
Lima, 1996. 91 págs.

por ROSELLA DI PAOLO

Hay palabras que se plantan frente a la luz y no dejan que ella pase a través; y hay palabras como las de este libro de encanto, a través de las cuales, en cambio, la luz nos alcanza go-

en breve



● Celebrando los 50 años de escritor de C. E. Zavaleta, el Instituto Nacional de Cultura de Ancash acaba de publicar *Pueblo azul*, selección de relatos cuyo denominador común es la referencia al Callejón de Huaylas. Miembro de la generación del cincuenta, Zavaleta introdujo las nuevas técnicas narrativas de Faulkner, Joyce y otros. Los relatos reunidos en este volumen sintetizan lo más característico de una narrativa poblada de interesantes personajes construidos de modo tal que logran expresar la condición humana.

● ***CEP***. El Centro de Estudios y Publicaciones asociado con el Instituto Bartolomé de las Casas ha enviado *Densidad del presente*, de Gustavo Gutiérrez, libro que reúne artículos en los que el autor reflexiona sobre asuntos teológicos y espirituales así como sobre las encíclicas y temas de actualidad. *Creciendo en dignidad*, de la psicopedagoga Carmen Lora, expone la experiencia, única en el continente, de los comedores autogestionarios de Lima; y *El rostro de Dios en la historia*, recoge las ponencias de los teólogos Gustavo Gutiérrez, Felipe Zegarra y Amparo Huamán, entre otros.

● ***Peisa***. La cantidad y calidad de títulos editados por Peisa este verano confirman su presencia en el mercado editorial peruano. De Alfredo Bryce Echenique: *Quince cuentos de amor y humor*, una antología de los mejores cuentos, y la última novela, *Reo de nocturnidad*, recientemente publicada en España; de Miguel Gutiérrez, *Celebración de la novela*, texto en el que conviven el ensayo, la autobiografía y la ficción; de Pilar Dughi, ganadora del concurso nisei, *Ave de la noche*; y *Una noche, un sueño*, el primer libro de relatos de Carlos Garayar son, entre otros, los títulos de mayor interés. Interesante también es la labor de reedición en la que Peisa está empeñada. Este mes entrega *La guerra del fin del mundo*, de Mario Vargas Llosa, una de las novelas más importantes de nuestro escritor.

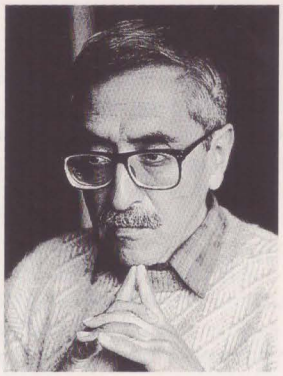
UNMSM-CEDOC

zosa, límpidamente. Creo que esa cualidad no sólo se encuentra aquí, en estas nostálgicas y risueñas estampas de infancia y juventud transcurridas en el valle de Jauja, sino en todo lo que Edgardo Rivera Martínez ha escrito (vienen a mi memoria las translúcidas y hechizadas atmósferas de *Azurita*, de *Enunciación*, de *Angel de Ocongate*, de *País de Jauja*).

Prosas de un resplandor que parece provenir de muy lejos, de una forma de mirar las cosas como a través de mucho tiempo y de mucho silencio. Un resplandor que se ha ido incubando subterráneamente, en meandros umbrosos y pacientes, como un *amaru* (imagen tan cara y recurrente en su obra), y que aflora con serenidad, con sabiduría de siglos, para acogernos entre sus lucientes anillos e invitarnos a la alegría de percibir ciertas formas, de atender ciertas músicas, en una suerte de mágica ensoñación.

Porque de eso se trata la fiesta de la vida: de mirar, de mirarla y atenderla con ternura, porque en esa mirada, en esa atención reside, quizá, la única manera de perennizarla; ella, que es tan leve y fugaz, de pronto puede quedarse entre nosotros largamente, y sus formas y colores y músicas pueden permanecer aun cuando los objetos y seres en los que se apoyaba: un picaflor, una araucaria, una flor de fuego, los muslos de una muchacha como Catalina, la risa de Felicia, ya no estén más. Y para esa mirada, sutil y esencializadora, no hay personas u objetos grandes o pequeños, perfectos o baldados, reales o fabulosos; todos son y todos están en feliz equilibrio sobre los platillos de la balanza.

Como Azorín, Edgardo Rivera Martínez descubre que los seres y las cosas sencillas guardan dentro de sí grandes lecciones de verdad y belleza, y que la sencillez no es en modo alguno sinónimo de intrascendencia. ¿Puede haber mejor prueba de la existencia de la perfección que los bizcochos del parsimonioso Montalvo, que Rivera Martínez evoca tan vívidamente? Y en su exclusivo, concentrado y minucioso afán, Montalvo se emparenta con otros seres entrañables que habitan este libro: con el viejo profesor que parte al alba hacia la escuela; con el sosegado juez que toma lecciones de los jumentos; con el absorto árbol de tronco oscuro en torno del cual "acaso por contraste, el aire se hace más terso y brillante"; con la pequeña Maite que observa arrobada el vuelo inmóvil de un picaflor; y aun con el autor de estas finas evocaciones, para quien escribir con ánimo quieto es la manera de que no se vaya para siempre aquello que se ama.



Edgardo Rivera Martínez

Escribir es, al fin de cuentas, una forma de mirar, de dar fe del espesor de los objetos, y salvarlos. Pero en virtud de la poesía, esa mirada también consigue tender puentes entre esos objetos, descubrir insospechadas relaciones, reformularlos, mixturarlos al grado de crear otros que pueden sumársele a la realidad. Pienso, por citar sólo un ejemplo, en la forma como Rivera Martínez, en el texto titulado "Elegía menor", descubre el mismo fulgor en el pelaje de un gato y en la superficie de una laguna, y de ese modo, gato y laguna, gracias al equívoco que supone la mirada poética, terminan siendo una sola cosa.

Acaso siempre lo fueron, pero hay quienes prefieren no enterarse por temor a que la realidad se les vuelva un territorio extraño. Precisamente, textos como los de este libro, tienen la virtud de recordarnos que la realidad no existe sólo fuera de nosotros como un hecho acabado y definitivo, sino que ella está también en nuestros ojos, y que ella es lo que nuestros ojos quieren que sea. Y nuestros ojos no tienen por qué coserse bastas, sembrar puntos de demarcación. Pueden, si queremos, estarse a su aire, poner las cosas por el derecho y el revés, jugar gozosamente.

Para quien quiere mirar, todas las horas son las horas de la tarde y de los juegos; horas felices en las que quienes se han ido, en verdad no se han ido; en las que un enteco vendedor de cuadernos bien podría ser el afortunadísimo señor de un harén; en las que un honesto albañil puede recordar una batalla en la que nunca estuvo; en las que aguas y sombras siguen manando de fuentes y árboles aun cuando unas y otros hayan sido derribados por quienes no saben jugar a la hora de la tarde o a ninguna hora, y que, como diría Vallejo, son los más.

Quizá el Paraíso no fue un lugar de donde fuimos expulsados, sino una forma de mirar que perdimos. Estos breves y sugestivos textos de Edgardo Rivera Martínez nos devuelven, qué duda cabe, la hondura y la felicidad de esa mirada. ■

● ***Poesía.*** A pesar de los anuncios de la muerte de la poesía, la publicación de libros de poemas es incesante. En *Mortal inpunibus*, primer libro de Marita Troyano, la autora expresa la voz de una mujer que indaga con rabia y ternura en sí misma y en el mundo. Renato Sandoval - poeta, traductor y responsable del taller de poesía de la Universidad de Lima- acaba de publicar *Nostos*, un largo poema del que Jorge Eduardo Eielson dice "se trata de un noble ejemplo de fe en la palabra poética, hoy tan amenazada por un exceso de prosa y por otros medios de comunicación". *Reclamo a la poesía*, de Rafael Espinosa, es un primer libro que sorprende por el manejo del lenguaje y el elaborado trabajo de las imágenes. *Sensazioni* es un poemario original: el autor, Giancarlo Farris, venido de la lejana Cerdeña, ha escrito una suerte de diario sobre sus sensaciones en el Perú, país que escogió para vivir; asombros, nostalgias, explicaciones que aclaran el poema, otorgan a este libro un interés especial.

● ***Con ojos de testigo.*** El periodista Umberto Jara ha reunido en este volumen los diversos textos que publicara en *DEBATE, Expreso* y otros medios escritos. Reflexiones, comentarios y entrevistas que expresan opiniones personales del autor -sobre temas que van desde el fútbol a la literatura- se incluyen aquí y permiten al lector pasar revista a hechos recientes. La crónica sobre la guerra con Ecuador destaca por su original aproximación a este suceso.

● ***Relatos.*** Alonso Cueto ha publicado en Alfaguara *Cinco para las nueve y otros relatos*, una colección dirigida especialmente al público juvenil. Los protagonistas son chicos y chicas que están al final de su adolescencia o a un paso de la adultez, y que viven todos los problemas que esta circunstancia implica. Una buena idea de Alfaguara para atraer a los lectores con relatos entretenidos que abordan de una manera clara sus propios conflictos. Merece destacarse también la segunda edición de

UNMSM-CEDOC

EXITO Y FRACASO

LA ILUSION DEL PODER. APOGEO Y DECADENCIA DE LOS PIZARRO EN LA CONQUISTA DEL PERU
Rafael Varón
Instituto de Estudios Peruanos - Instituto Francés de Estudios Andinos
Lima, 1996. 450 págs.

por EFRAIN TRELLES

"Indias Indias/oro plata/ oro plata/del Perú". Así sonaba, dicen, una estrofilla que cobró popularidad en aquel Panamá desde el cual los hermanos Pizarro habrían de poner en marcha la gran empresa de invadir el Perú y someterlo. De esa posesión somos fruto y es por ello que toda aproximación renovadora al violento parto del Perú es capaz de cautivar nuevamente nuestra imaginación.

Después de leer *La ilusión del poder. Apogeo y decadencia de los Pizarro en la Conquista del Perú*, escrito por Rafael Varón, ha vuelto a la mente el eco de esa estrofilla sin tiempo. El bienvenido libro de Rafael Varón recoge una hipótesis expuesta hace poco más de quince años sobre la base del documentado estudio de un encomendero del sur peruano: la Conquista fue una empresa económica. Varón le otorga vitalidad a la hipótesis al llevarla al terreno del poder central y demostrar hasta qué punto el interés privado fue la fuerza motriz detrás de la así llamada Conquista. De capitán a paje.

Si ello fuera todo, ya estaríamos bien servidos. Pero lo más destacable de este sólido aporte consiste en los años de archivo que se requieren para haber podido reconstruir las empresas a lo largo de este turbulento y prodigioso tiempo. *La ilusión* estudia tanto la dinámica de la empresa como los bienes y las personas allegadas a su funcionamiento.

La consolidación de Francisco Pizarro como gobernador del Perú permitió el afianzamiento de un poderoso grupo empresarial, generó una amplia red de partidarios y, guerras y desencuentro de por medio, trastornó sus vidas y los puso a merced de la política de la corona, a saber: ir apagando progresivamente las luces del poder de los Pizarro. Asesinado Francisco y ajusticiado Gonzalo, solamente quedaba Hernando para hacer frente a los innumerables intentos por acabar con el pizarrismo en el Perú.

Es en este campo, el de los desvelos de Hernando por mantener unidos y a salvo los bienes de la familia, donde el libro de Varón alcanza sus tonos más notables. Hernando no vaciló en casarse con su sobrina Francisca y mantener por años un litigio tras otro. Al final, todo fue en vano. En el establecimiento final de la sociedad colonial, tal y como la diseñó el virrey Toledo, no había sitio para los Pizarro.

Rafael Varón

En el proceso de reconstrucción de esta dinámica, Varón permite al lector tener una visión detallada del clan de los Pizarro, conocer a los parientes, criados y mayordomos que pusieron en acción un sinnúmero de encomiendas. El tributo era empleado para pagar servicios o iba directamente al mercado, granjeando jugosas utilidades. También explotaban minas, poseían barcos, chacras, viñedos, estancias.

Por un tiempo, breve pero fundamental, fueron los dueños del Perú. El patrimonio de Francisco Pizarro y de sus hijos, por ejemplo, abarcaba ricas posesiones en Lima, Trujillo, Cuzco, La Plata, Arequipa y Quito. No era solamente el imperio de la fuerza el que había llevado a los Pizarro a amasar semejante caudal. Detrás del éxito pizarrista se encontraba su exitosa interacción con el mundo indígena. Así, el entronque de sangres de los Pizarro con ciertos linajes andinos se encuentra en la base misma del éxito. Y de este éxito, nada quedó. Es por eso hora de recordar otra estrofilla que decía: "Los Almagro quieren paz/ los Pizarro guerra/ todos ellos morirán y otro mandará en la Tierra".

Se saluda con satisfacción generacional la aparición de este libro tan bien logrado por Rafael Varón. En él se aprecian, además de la madurez de su autor, una rica base de documentación nueva y saludables influencias. Las de María Rostworoswski y de Franklin Pease, entre las más gratas. El tema de la Conquista no será más un páramo de lancetas, armaduras, cascos y caballos.

en breve

Caballos de medianoche, de Guillermo Niño de Guzmán. Publicado esta vez bajo el sello del Fondo de Cultura Económica (México, 1997), este libro de relatos es considerado por muchos como uno de los más importantes aportes a la narrativa peruana de los años ochenta.

● ***Las Fuerzas Armadas y Sendero Luminoso.*** *Dos estrategias y un final.* IEP, Lima, 1997. Carlos Tapia, uno de los más rigurosos investigadores de la violencia política que afectó nuestro país, aborda en este libro las sucesivas fases del enfrentamiento producido entre 1980 y 1993.
En la introducción se desarrollan algunas ideas generales sobre Sendero Luminoso y las Fuerzas Armadas; el primer capítulo está destinado a analizar la estrategia antisubversiva del Estado peruano, mientras que en el segundo se abordan las razones que llevaron a la debacle senderista.

● ***Desarrollo económico, desarrollo humano: ¿cómo medirlos?*** Fundación Friedrich Ebert, Lima, 1996. Denis Gulet, autor de esta obra, examina los indicadores que usualmente utilizan las agencias internacionales en sus acciones para promover el desarrollo, llegando a la conclusión de que éstos reducen el alcance del desarrollo a parámetros económicos. Gulet aboga por una concepción integral del desarrollo que tome en cuenta, además, los procesos culturales. Así mismo, propone una metodología para que las poblaciones que son objeto de los programas de desarrollo participen en el diagnóstico, la evaluación y la definición de lineamientos de política.

● ***La búsqueda del placer.*** Reúne los comentarios que a lo largo de 20 años escribió Guillermo Niño de Guzmán sobre diversos autores y libros, más como lector que como crítico, según sus propias palabras. Los escogidos revelan los gustos literarios de Niño de Guzmán y ofrecen al lector una guía confiable de lecturas. ■

UNMSM-CEDOC

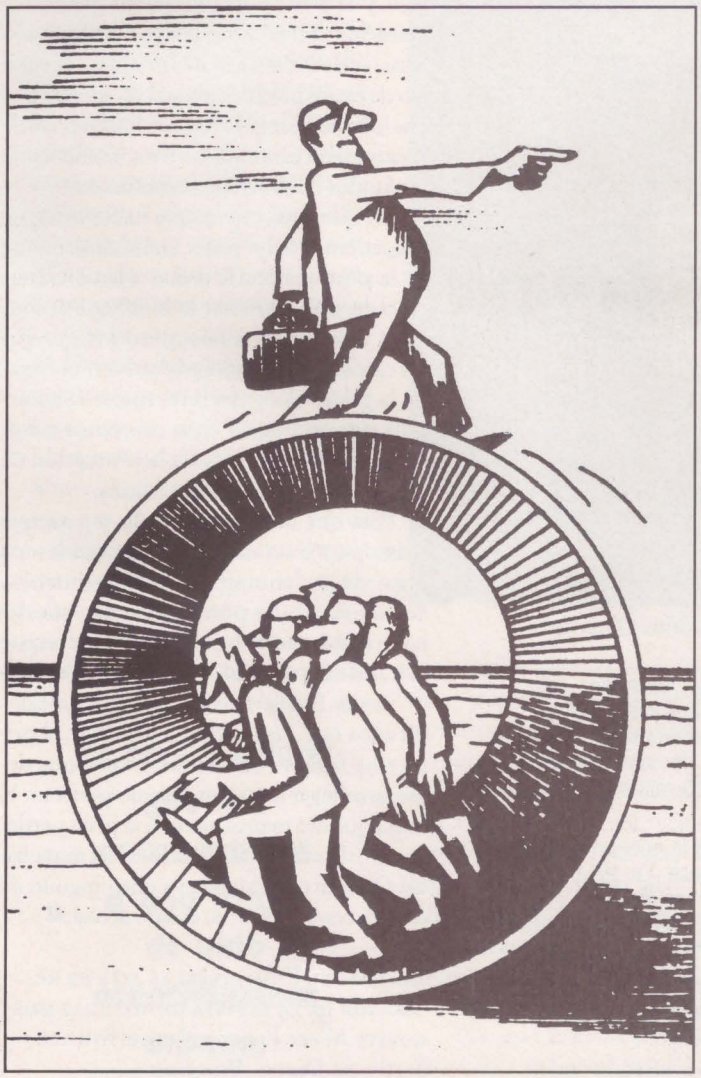
Marzo 1997
Sección especial sobre asuntos globales preparada para
Debate

DIARIO MUNDIAL
Editado en cinco idiomas en cinco continentes

The World Paper · One Voice · International Inquiries
WorldTimes · TribuneMondiale · TiempoMundial · 世界時代

Rusia mira hacia el Este, pero le cuesta deshacerse del lastre del pasado

Durante los últimos 300 años la autosuficiencia y los vínculos con Occidente han sido los principios, a menudo en oposición, que guiaron el desarrollo de Rusia. Ahora que el comunismo ha pasado a la historia, es posible que sea hora de cambiar. Las dinámicas—pero escasas de recursos—economías asiáticas podrían ser una tabla de salvación, pero el acercamiento a Oriente requerirá un profundo cambio de actitud.



L. LEVITSKIJ/KROKODIL

Por Alexander Pumpianski

Si Rusia se ofreciera para la venta, ¿quién la compraría, el Este o el Oeste? Para responder a esta pregunta sobre el futuro hace falta remontarse al pasado.

Hace tres siglos el primer zar reformista, Pedro I, se arremangó la camisa y sacudió a su soñoliento reino. El dinámico zar estaba determinado a que Rusia adoptara los métodos europeos modernos.

Mientras todavía era el príncipe heredero, Pedro I trabajó de incógnito en los astilleros de Holanda y más adelante invitó a muchos peritos e instructores de ese país para que lo ayudaran a modernizar su país. Personalmente afeitó las barbas de los boyardos y los obligó a vestirse a la moda europea. Construyó fábricas modernas, almacenes, minas y una industria de armamentos. Pedro pasó a la historia como "el Grande" porque "abrió una ventana hacia Europa".

Los historiadores revisionistas ahora están diciendo que el progreso de Rusia fue relativamente modesto. A consecuencia de que Pedro I centró sus esperanzas en la creación de un gigantesco sector privado y en un complejo militar industrial, Rusia quedó con una economía apta para la creación de un imperio, pero con pocos estímulos internos para el autodesarrollo. El sueño de alcanzar a Europa no se hizo realidad para Pedro I y sus sucesores. A mediados del siglo XIX el debate más acalorado de la vida espiritual de Rusia era el que transcurría entre los occidentalistas y los "eslavófilos". Los primeros insistían que el desarrollo de Rusia estaba estrechamente vinculado a Occidente, y los "eslavófilos" argüían vehementemente que este derrotero costaría a Rusia su idiosincracia. Según ellos, su país debía concentrarse en sus propios recursos.

INFORMA DESDE **MOSCOW**

Si bien este debate fue sumamente fructífero para la literatura rusa, no ayudó a la economía interna. La "idiosincracia" de Rusia se expresaba en la conservación de la autocracia zarista y

▶ **MIRA HACIA EL ESTE** PÁGINA 2

UNMSM-CEDOC

MIRA HACIA EL ESTE

Viene de la página 1

de una estructura social medieval. A la larga el país pagó un precio muy alto—la revolución comunista de 1917—por haberse aferrado a esa tradición.

Ahora que el régimen comunista está en ruinas, ha resurgido el debate sobre adónde debe dirigirse Rusia. Su defensa del régimen liberal, democrático y capitalista de Occidente está siendo desafiada por "patriotas" indignados que acusan a estos "demócratas" de romper un gran Estado y de vender los pedazos al Occidente mercenario.

Si Rusia no es parte de Occidente, ¿debe entonces mirar hacia Oriente? Los patriotas también se oponen a esto, diciendo que Rusia no es el Oriente sino Eurasia, una distinción más filosófica que geográfica. Prefieren no hablar sobre la experiencia de los "tigres asiáticos" o sobre las posibilidades económicas abiertas por factores mutuamente suplementarios, como los recursos naturales existentes en Siberia y las dinámicas economías de los países de la Cuenca del Pacífico. En lugar de debatir verdaderas ideas económicas, estos patriotas, desgraciadamente, hablan sobre conceptos tan místicos y abstractos como el "destino histórico" y el "espíritu ruso".

En sus polémicas con las autoridades, el político nacionalista Gennady Zyuganov podrá citar la experiencia china, pero no está pensando en zonas económicas libres ni en miles de millones de dólares en inversiones extranjeras. Lo que sí tiene en mente es el gobierno absoluto del Partido Comunista de China.

Tal vez el principal problema es que Rusia sigue siendo una tierra de mitos. Hasta ahora ningún reformista de ninguna índole ha intentado caracterizar—en términos prácticos—el objetivo de la reforma. En efecto, pocos se han preguntado qué tipo de economía tiene realmente Rusia después de 70 años de comunismo.

Si uno pidiera al más acérrimo defensor del poder comunista que nombre tres productos soviéticos competitivos en el mercado mundial habría un elocuente silencio. Pero yo puedo responder a la pregunta: el rifle de asalto Kalashnikov, los vehículos para el lanzamiento de satélites (en realidad un misil intercontinental modificado) y la bomba de hidrógeno. Todos frutos del complejo militar-industrial.

El comunismo se derrumbó al principio de esta década, pero incluso ahora nuestros líderes no pueden expresar con precisión el aporte del complejo militar-industrial a la economía del país. Algunos estiman que este aporte asciende al 80 por ciento. Sea lo que fuere, es una fuerza dominante en la economía de Rusia. Pero, por el momento, hay pocas señales de que esto vaya a cambiar.

La producción militar, si bien es de alta calidad, es inherentemente autodevoradora. Rusia sigue estando en las garras de este monstruo, y es posible que no pueda haber una transición normal, porque bajo el comunismo Rusia se dedicó a socavar el progreso. El cambio de esta actitud contraria al progreso a una que lo fomente requiere un decidido apoyo de la expansión económica en un momento de profundos cambios socioeconómicos.

Lo que Rusia tiene que hacer no tiene precedente: debe pasar simultáneamente de la producción de armas a la de bienes de consumo, cambiar la ideología comunista por la capitalista, permitir que los mecanismos de mercado tomen el lugar de la gestión por decreto, trocar la autarquía por un puesto en la economía mundial, y abrir sus puertas a la revolución de la tecnología y de la informática.

Para que todo esto suceda, y para que Rusia pase a ser una economía viable—en lugar de un laboratorio de experimentos económicos—, es posible que haya que dejar que la economía existente—que resiste la transición normal—se desmorone totalmente. Eso llevará tiempo, tal vez hasta los 20 años que, según Nikita Jruschov, el primer—y fallido—reformista, indicó que demoraría llegar a un comunismo perfecto. Y, hasta que eso ocurra, no vale la pena perder tiempo debatiendo si Rusia debería mirar hacia Oriente u Ocidente, ya que ninguno de ellos la comprará en su estado actual.

ALEXANDER PUMPIANSKI ES JEFE DE REDACCIÓN DE LA REVISTA DE NOTICIAS MOSCOVITA *Novoe Vremia* Y REDACTOR ASOCIADO DE *Diario Mundial.*

UNA LARGA MARCHA EN LA OSCURIDAD

Las empresas rusas en Oriente han estado plagadas por la guerra, la miseria y los malos entendidos

1640	► Exploradores rusos llegan a la costa del Pacífico. A lo largo de los próximos 120 años los rusos colonizan la mayor parte de Siberia, legitimando estas actividades con una serie de tratados impuestos sobre China, un país que se hallaba en un proceso de debilitación.
1891-1903	► Se construye el ferrocarril transiberiano—de 8.800 kilómetros de longitud—que, al unir a la región de los Urales con la costa del Pacífico, permitió la llegada de miles de colonos.
1904	► Una guerra contra Japón por cuestiones territoriales resulta en una desastrosa derrota naval en Tsusima y en la pérdida de Port Arthur.
1945	► Rusia declara la guerra a Japón tres días después del bombardeo nuclear de Hiroshima, violando un pacto de neutralidad firmado en 1941. Como resultado, se apoderó de varias islas japonesas, una cuestión que aún hoy sigue impidiendo la firma de convenios para dar fin a las hostilidades.
1969	► Rusia y China tienen numerosos enfrentamientos a lo largo de la frontera entre ambos países después del ataque chino contra una patrulla rusa a lo largo del río Damansky. A los dos años China se reconcilia con EE.UU.
1974	► El Archipiélago del Gulag. El informe del premio nobel Alexander Solzhenitsyn sobre los campos de trabajo forzado, cuyos residentes construyeron la mayor parte de la infraestructura siberiana, se publica en el extranjero. Siguiendo una norma establecida por los zares, entre 1924 y 1953 el dictador José Stalin exilió a unos 20 millones de rusos a Siberia.
1991	► La caída del gobierno comunista de Moscú sume a la economía rusa en un estado de caos. La ayuda a Siberia desaparece. En 1955 uno de cada cinco pozos de petróleo quedó sin explotar, y las medidas del gobierno central para extraer recaudaciones resultaron en la imposición de regalías de hasta el 60% sobre algunos productos.
1993	► El presidente de Rusia, Borís Yeltsin, visita Japón y firma un acuerdo que sienta las bases para resolver la disputa sobre cuatro islas al norte de Japón ocupadas en 1945.

UNMSM-CEDOC

El contante y sonante derrite el hielo entre China y Rusia

El realismo invade a las grandes potencias de la región

Por Bao Jiannu

INFORMA DESDE BEIJING

LAS RELACIONES entre Rusia y China jamás han sido mejores, algo que se debe en gran medida a su floreciente comercio y cooperación económica. Los líderes de los dos países creen que para fines de este siglo su comercio bilateral alcanzará los 20 mil millones de dólares anuales.

China ahora es la tercera socia comercial de Rusia, después de Estados Unidos y Alemania. A su vez, Rusia ha reemplazado a Singapur para convertirse en la séptima socia comercial de China. El comercio bilateral representó el 4,7 por ciento del comercio exterior total de Rusia y el 2,6 por ciento del de China.

Las estadísticas del Ministerio de Relaciones Exteriores y de Cooperación Económica (MRECE) demuestran que el comercio entre ambos países ha aumentado significativamente durante los últimos dos años. En los primeros once meses de 1996 el comercio bilateral alcanzó los 6 mil millones de dólares, un 30 por ciento más que el mismo período en 1995. Se espera que el volumen de todo el año alcance los 7 mil millones de dólares. El profesor Zhang Chunlei, un observador de Rusia del Instituto de Comercio del MRECE, comenta que en los últimos dos años Rusia modificó su política exterior eurocentrista. Zhang explica además que "después de la desintegración de la Unión Soviética, en 1991, [Rusia] tendía a inclinarse casi exclusivamente hacia los países occidentales".

Según Zhang Rusia tiene excelentes motivos para desarrollar relaciones económicas con Occidente—rico en capital y tecnología—para revitalizar su economía estancada. Pero Zhang, si bien justifica las relaciones de Rusia con el Oeste, dice que la nueva política exterior de ese país, de base mucho más amplia, "coincide mejor con los intereses nacionales de Rusia y es más realista".

El refuerzo de las relaciones políticas y económicas con China, el mayor país vecino de Rusia, es parte de este ajuste político. China y Rusia comparten una frontera de 4.500 kilómetros, y sus economías son altamente suplementarias. Gracias a sus años de reformas, China ha mantenido un vigoroso desarrollo económico que le ha permitido disfrutar un crecimiento del 10 por ciento anual de su PIB durante casi 20 años. Como el país más populoso del mundo, también ofrece enormes recursos humanos y un gran mercado potencial.

Ev Popov, jefe departamental de la Oficina del Representante Comercial Ruso en Beijing, ha dicho: "Necesitamos la cooperación de China para acelerar el desarrollo de Siberia, la parte asiática de Rusia, que ha quedado muy a la zaga en el avance económicosocial, a pesar de sus grandes recursos naturales. El futuro de la cooperación bilateral yace en el desarrollo de empresas conjuntas, que ahora están en su etapa primaria".

Las estadísticas brutas demuestran que más de mil empresas chinas se han registrado para hacer negocios en Rusia, con una inversión total de unos 50 millones de dólares, un 6 por ciento de las inversiones extranjeras totales de Rusia. Sin embargo, la inversión rusa en China fue de sólo el 0,04 por ciento de sus inversiones extranjeras.

Durante la visita reciente a Rusia del premier Li Peng, él y primer ministro ruso, Víctor Chernomyrdin, elaboraron medidas específicas para incrementar el comercio bilateral y examinar la posibilidad de cooperación en proyectos a gran escala en los ámbitos de energía, construcción de máquinas, aviación, transporte, agricultura y tecnología de defensa.

En una reunión anterior del Comité de Cooperación Económica, Comercial, Científica y Tecnológica entre China y Rusia (-CCECCTCR), en la que estuvieron presentes el vicepremier de China, Li Lanquing, y el viceprimer ministro de Rusia, Alexei Alexeyevich Boshakov, se firmaron acuerdos entre ambos países sobre la participación de Rusia en el Proyecto de las Tres Gargantas y en una nueva planta de energía nuclear en Lianyungang, una ciudad portuaria de la provincia de Jiangsu, en el este de China. También habrá cooperación en la construcción de oleoductos y de gasoductos desde Siberia hasta el norte de China.

A pesar de todo este progreso, sigue habiendo problemas. Estos incluyen un déficit comercial acumulado, desde 1992, de 10 mil millones de dólares del lado chino. El déficit, que resultó de un leve aumento de la demanda china de fertilizantes, materias primas y maquinaria provenientes de Rusia, y del relativamente saturado mercado ruso de bienes de consumo durante ese período, es probable que este año supere los 3 mil millones de dólares.

Zhang y sus colegas también han criticado algunos de los productos chinos exportados a Rusia, a causa de su calidad deficiente. Sienten que para establecerse en el mercado ruso los productores chinos deben dar más importancia a la fiabilidad y a la calidad de sus productos.

BAO JIANNU ESCRIBE PARA *China Features*, UNA DIVISIÓN DE *Xinhua*, LA AGENCIA DE NOTICIAS CHINA CON SEDE EN BEIJING.

Director
Crocker Snow, Jr.
Gerente Administrativa
Lena Granberg
Jefe de Redacción
Cameron Brandt

DiarioMundial aparece como una sección internacional especial en las publicaciones que figuran a continuación:

EN ASIA
Mainichi Daily News ***Tokyo***
The Weekly Toyo Keizai ***Tokyo***
Hongkong Standard ***Hong Kong***
Politics & Business ***Karachi***
The Nation ***Bangkok***
The Business Daily ***Manila***
Business India ***Bombay***
The China Post ***Taipei***
Business World ***Beijing***
Business Times ***Kuala Lumpur***
The Jakarta Post ***Jakarta***

EN AMÉRICA LATINA
The News ***Ciudad de México***
Actualidad Económica ***San José***
La Prensa ***Ciudad de Panamá***
The Daily Journal ***Caracas***
La República ***Bogotá***
Hoy ***Quito***
Debate ***Lima***
La Prensa ***Buenos Aires***

EN EUROPA DEL ESTE
Novoe Vremia ***Moscú***

EN MEDIO ORIENTE
The Star ***Ammán***
Business Today ***EL Cairo***

Editado por
World Times, Inc.
210 World Trade Center
Boston, MA 02210 USA
Tel: (617) 439-5400
Fax: (617) 439-5415
email:
74372.2136@compuserve.com
Volumen XIX, Número 3

© World Times, Inc.

UNMSM-CEDOC

El petróleo deja una marca indeseable en Japón

Sin un contrato para finalizar la S.G.M el comercio es casi imposible

Por Crocker Snow, Jr.

LA RUPTURA DE un viejo petrolero ruso y el consiguiente derrame de petróleo a mediados de enero significa mucho más que la contaminación de las orejas marinas, las algas y otros pilares de la alimentación japonesa. Este accidente, que ocurrió cerca de la costa occidental de Japón central, cerca de la prefectura de Fukui, simboliza algunos de los impedimentos para que los dos vecinos de Asia Nororiental hagan negocios juntos.

DIARIODELMUNDO

Sin duda hay una necesidad mutua. Los rusos cuentan con petróleo y otros recursos naturales en abundancia. Los japoneses tienen una gran necesidad—y talento—para explotarlos y fabricar los bienes de consumo que tanto ansían los rusos. Pero la endeble economía rusa—representada en esta instancia por un petrolero de 26 años de antigüedad, el "Nakhodka", que se partió en medio de una tormenta—es un anatema para la ordenada y planificada economía nipona. Los 133 mil barriles de crudo pesado que acarreaba el buque (de los que se derramó casi la mitad), están arruinando tanto el potencial ruso-japonés como la costa en sí.

Hay otro problema en las relaciones entre Rusia y Japón, más sucio y duradero que este derrame, el segundo en importancia de la historia marítima nipona: Rusia y Japón están en guerra, al menos en papel.

AP/WIDE WORLD PHOTOS

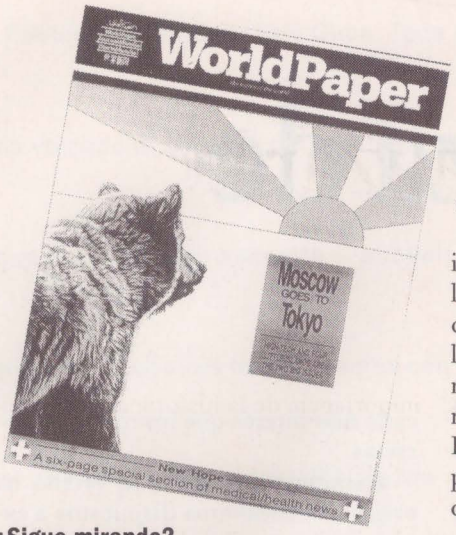
Los dos vecinos, adversarios en la guerra ruso-japonesa de 1905 y nuevamente a mediados de siglo, y siempre aliados comerciales potenciales, todavía no han firmado un tratado de paz que finalice la S.G.M. El motivo aparente son cuatro pequeñas islas, escasamente pobladas, cercanas a la isla japonesa de Hokkaido.

Estas islas, con los sonoros nombres de Kunashiri, Etorofu, Habomai y Shikotán y una población total de unas 20 mil personas, fueron ocupadas por el ejército ruso en los últimos días de la S.G.M. Al hacerlo, Moscú violó un antiguo pacto de neutralidad con Tokyo y declaró la guerra en agosto de 1945, tres días después de que los norteamericanos arrojaran la bomba atómica sobre Hiroshima. Las islas permanecen en manos rusas, una ocupación que durante largo tiempo fue la excusa perfecta del gobierno nipón para no reparar sus relaciones con el Imperio Maligno durante la guerra fría.

Pero en la actualidad las islas no son excusa suficiente. Los rusos han admitido que en ellas hay menos de 3.500 tropas y que Habumai prácticamente no tiene ninguna presencia militar. En 1993 una declaración conjunta entre el presidente ruso, Borís Yeltsin, y el entonces primer ministro japonés, Morihiro Hosokawa, inició el proceso de resolución de esta cuestión tan peliaguda. Los puntos más importantes de la declaración fueron el desarrollo conjunto de las islas y el retorno gradual a la soberanía japonesa.

Pero, a pesar de esta declaración y de los primeros derechos de visita emitidos a los 2.700 rusos y japoneses desplazados a ambos lados de la línea divisoria de la isla, no se ha llegado a ningún

UNMSM-CEDOC



¿Sigue mirando?
DiarioMundial, Diciembre 1985

acuerdo y, por ende, no han finalizado oficialmente las hostilidades de 1945.

Más que nada esta disputa territorial ha inhibido la evolución del comercio ruso-japonés, que sin duda beneficiaría a ambos países. Los japoneses, que importan un 95 por ciento del petróleo que consumen, durante largo tiempo han estado dispuestos a pagar la construcción de un oleoducto desde las costas del mar de Japón hasta los grandes yacimientos petrolíferos Tyumen de Siberia, a más de 2.500 millas de distancia. Se han mantenido conversaciones, trazado planos y hasta firmado contratos con importantes empresas de construcción japonesas. Pero hasta ahora no ha comenzado la construcción.

Sergei Jruschov—el hijo del fallecido premier soviético Nikita Jruschov, que se dedica a la investigación—, escribió el año pasado en la revista Asia Inc. que el Lejano Norte de Rusia posee el 65 por ciento de las reservas de petróleo del país, el 85 por ciento de las de gas natural, el 63 por ciento del carbón, el 90 por ciento del níquel, el 67 por ciento de la madera, el 80 por ciento del oro y el 95 por ciento de los diamantes. Todo esto hace salivar a los empresarios japoneses.

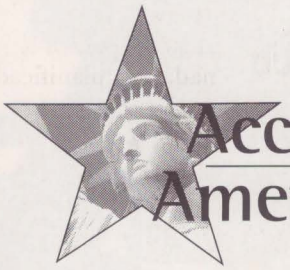
Pero un documento emitido el año pasado por el gobierno japonés, titulado Política de Japón en lo referente a la Federación Rusa, arrojó un cubo de agua fría sobre este potencial. "A causa de la continua falta de pago de las deudas comerciales no aseguradas y de los inadecuados sistemas impositivos y jurídicos de Rusia, hay poca actividad económica entre Japón y Rusia", decía el informe. "Para estimular la actividad económica del sector privado es necesario mejorar las condiciones para el comercio y la inversión entre los dos países".

Esfuerzos recientes de la Comisión intergubernamental ruso-japonesa para la resolución de los problemas comerciales y económicos, unidos al estímulo derivado de la reunión del pasado mes de noviembre entre Yvgueny Primakov y Yuhiko Ikeda, los ministros de Relaciones Exteriores de esos países, permitieron la entrega de 500 millones de dólares depositados en el Banco de Exportaciones e Importaciones, congelados desde 1991 a causa del malestar político y económico. Pero la ayuda oficial por motivos políticos y comerciales no es lo mismo que la ayuda por motivos de lucro.

El comercio bilateral entre los vecinos asciende a sólo 4 mil millones de dólares, la tercera parte del comercio entre Rusia y Alemania, su enemiga histórica.

A pesar de todo su potencial, las relaciones entre Rusia y Japón siguen sumidas en el pretérito pluscuamperfecto.

CROCKER SNOW ES GERENTE DE REDACCIÓN DE *DiarioMundial*



Somos expertos en la enseñanza del idioma inglés y la preparación para las pruebas

TOEFL, TOEIC, GMAT y muchas otras

¡Su pasaporte para estudiar en EE.UU.!

Preparación para los exámenes de ingreso a la universidad y a las escuelas de administración de empresas, y para la certificación y obtención de licencias profesionales.
Somos líderes mundiales en la preparación para rendir exámenes

Programas de idioma inglés para estudiantes y profesionales extranjeros
Tenemos programas en diez de las ciudades más apasionantes de EE.UU.: Nueva York, Los Angeles, Boston, San Francisco, Chicago, Miami, Seattle, Washington D.C., Atlanta y Houston

Asesoramiento para ingresar a la universidad
Tenemos mucho éxito en obtener el ingreso a universidades

"Kaplan es el método más rápido y efectivo para que un estudiante extranjero ingrese a las universidades de Estados Unidos"

KAPLAN
Una filial educativa de The Washington Post Company

Sírvase enviar información sobre los cursos de Kaplan a:
Nombre y apellido: _____
Dirección _____
_____
_____
Teléfono _____ Fax: _____

Estoy interesado en los siguientes programas de Kaplan:
❒ GRE ❒ SAT/ACT ❒ TOEFL Plus Academic English
❒ GMAT ❒ NCLEX ❒ USMLE Steps 1 and 2
❒ LSAT ❒ CGFNS ❒ USMLE Step 3
❒ CPA ❒ TOEIC ❒ University Admissions Counseling
Todos estos programas empiezan todos los meses

Kaplan Educational Centers, International Admissions Department, 888 Seventh Avenue, New York, New York, 10106, USA
Phone (212) 492-5800 Fax (212) 957-1654 Web site: http://www.kaplan.com/intl/

UNMSM-CEDOC

Pocos se atreven a invertir en un clima hostil

Corea a la cabeza de los valientes

Por Arnold Zeitlin

INFORMA DESDE DHAKA

EN EL MAPA mundial Siberia se asemeja a un tigre de largos colmillos a punto de saltar a través del Lejano Oriente ruso hasta los tigres del norte, el este y el sur de Asia. Su imagen en el mapa genera el siguiente interrogante: Siberia, la "Tierra Dormida" en el idioma tártaro de sus primeros conquistadores, ¿representa un peligro o una oportunidad, no sólo para Rusia y las economías en expansión de Asia, sino para el futuro de los países industriales occidentales, incluso Estados Unidos?

Hasta ahora pocos han intentado averiguar la respuesta de esta pregunta.

En el vecino Japón el malestar creado por la ocupación rusa de las islas Kuriles ha limitado lo que debería ser un gran interés natural en Siberia, a pesar de que el comercio ruso-japonés asciende a más de 6 mil millones de dólares anuales y que una inversión japonesa de 3 mil millones de dólares ayudó a crear la ciudad de Neryungri, cercana a las minas de carbón.

En Estados Unidos, país situado al otro lado del angosto estrecho de Behring—que separa a Siberia de Alaska—, los vastos recursos naturales de la frígida región rusa, incluyendo las reservas de petróleo, gas natural y madera, han provocado más interés que inversiones concretas.

Extrañamente, sólo un vecino ha originado bucaneros dispuestos a explorar las posibilidades de Siberia, los agarrados pero aguerridos inversionistas de Corea del Sur. Sus actividades desde 1991, cuando Rusia reconoció el gobierno de Seúl tras años de haber apoyado exclusivamente a su archienemigo en Pyongyang, sirve como un modelo para el resto del mundo comerciante e inversionista.

Entre 1991 y 1995 Corea del Sur y Rusia triplicaron su comercio directo para sobrepasar los 3 mil millones de dólares (durante el mismo período el comercio entre Rusia y Corea del Norte bajó de 2.600 a 140 millones de dólares). Daewoo, una de las chaebol más poderosas de Corea, desea lograr que Rusia sea su principal mercado extranjero.

Otra chaebol, Hyunday, ha construido un complejo de oficinas de 50 millones de dólares en Vladivostok—el principal puerto de Siberia en las cálidas aguas del Pacífico—, y planea abrir una planta de montaje de automóviles en Yakutia, que si bien es la principal fuente de diamantes del mundo, también es una de las regiones más inhóspitas de Siberia. Además, se está construyendo un parque industrial rusocoreano en la zona libre económica de Nakhodhka, y habrá un servicio de transbordadores entre Vladivostok y Pusan—en la punta de Corea del Sur—que suplementará los vuelos directos entre la capital del Lejano

OCCIDENTE SUPERA A ORIENTE

Cuatro socios comerciales occidentales de Rusia sobrepasan a sus homólogos orientales

Cifras de 1995 en millones de dólares

PRINCIPALES CUATRO SOCIOS COMERCIALES ASIATICOS

	Exportaciones a	Importaciones de
China	3.337	865
Japón	3.173	763
India	998	614
Corea del Sur	747	502

PRINCIPALES CUATRO SOCIOS COMERCIALES OCCIDENTALES

	Exportaciones a	Importaciones de
Ucrania	6.898	6.616
Alemania	6.079	6.537
EE.UU.	5.092	2.651
Italia	3.292	1.851

FUENTE: FONDO MONETERIO INTERNACIONAL

UNMSM-CEDOC

Oriente de Rusia y Seúl. Si bien las visitas a Khaborovsk de chinos, japoneses y estadounidenses disminuyeron en 1995, el número de visitantes coreanos se cuadruplicó.

La raíz del interés de Corea no es difícil de determinar. Según el historiador estadounidense Benson Bobrick, Siberia alberga las principales reservas mundiales de carbón, manganeso, plomo, níquel, cobalto, tungsteno, molibdeno, bauxita, antimonio, azufre y asbesto, así como la cuarta parte de las decrecientes reservas forestales del planeta.

Sus reservas de petróleo y de gas natural nunca han sido establecidas con precisión, pero son similares a las de Arabia Saudita y de Argelia. Siberia cuenta con enormes recursos de pesca y sus bosques están densamente poblados de animales con pieles muy apreciadas, como la cebellina y el lince.

Pero Siberia es una tierra inhóspita y difícil de explotar. Las dos terceras partes de la región están cubiertas de permafrost, un suelo eternamente congelado, lo que causa que sólo la promesa de enormes y rápidos beneficios atraiga a inversionistas (y la especulación de que el recalentamiento mundial algún día convertirá a Siberia en la zona más barrosa de la tierra).

Las dos terceras partes de la región están cubiertas de permafrost, un suelo eternamente congelado, lo que causa que sólo la promesa de enormes y rápidos beneficios atraiga a inversionistas (y la especulación de que el recalentamiento mundial algún día convertirá a Siberia en la zona más barrosa de la tierra)

La envergadura de la tarea de explotar estos abundantes recursos, la dureza de sus condiciones de vida y la incertidumbre del futuro de Rusia son obstáculos casi infranqueables para los aventureros que buscan fortuna en Siberia. Algunos, que señalan que Vladivostok está más cera de San Francisco que Moscú, ven un futuro para Siberia como un Estado autosuficiente e independiente, potencialmente más rico que Estados Unidos.

La independencia puede ser la clave. Tras siglos de abuso de gobiernos insensibles, tanto de casta real como comunista en Moscú, Siberia podrá responder algún día a una explotación más benévola realizada por individuos que aman esta tierra y viven en ella.

ARNOLD ZEITLIN, JUBILADO RECIENTEMENTE TRAS HABER SIDO JEFE DE UPI EN HONG KONG, FUE DIRECTOR ADMINISTRATIVO DE DIARIOMUNDIAL.

PERFECCIONAMIENTO PARA EJECUTIVOS/DIRECTORIO DE "MBA"

University of California, Riverside

PROGRAMAS PROFESIONALES INTERNACIONALES

PROGRAMAS INTENSIVOS DIURNOS DE 2 A 4 SEMANAS DE DURACION CON ENTREGA DE CERTIFICADOS

PROXIMOS PROGRAMAS:

DERECHO
- EL SISTEMA JURIDICO DE EE.UU. (14 AL 25 DE ENERO, 1997)

ADMINISTRACION
- MERCADOTECNIA INTERNACIONAL (10 AL 28 DE MARZO, 1997)
- BANCA Y FINANZAS INTERNACIONALES (12 AL 30 DE MAYO, 1997)
- ADMINISTRACION DE EMPRESAS SIN ANIMO DE LUCRO (2 AL 20 DE JUNIO DE 1997)
- ADMINISTRACION PARA EJECUTIVOS INTERNACIONALES (11 AL 22 DE AGOSTO DE 1997)

ADMINISTRACION DEL MEDIO AMBIENTE Y DE LA ENERGIA
- ADMINISTRACION DE LA CALIDAD DEL AIRE (14 AL 25 DE ENERO, 1997)
- TECNOLOGIAS ALTERNATIVAS DE ENERGIA (19 AL 30 DE MAYO, 1997)

PROGRAMAS ESPECIALES
- PROGRAMAS DISEÑADOS ESPECIALMENTE DISPONIBLES DURANTE TODO EL AÑO

CONOCIMIENTOS - OPORTUNIDADES - EXITO

PARA MAS INFORMACION, PONERSE EN CONTACTO CON:
INTERNATIONAL EDUCATION PROGRAMS, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, RIVERSIDE, EXTENSION
1200 UNIVERSITY AVENUE, DEPT. WP - RIVERSIDE, CA 92507-4596 U.S.A.
TELEFONO: (909) 787-4346 FAX: (909) 787-5796 E-MAIL: UCREP@UCX.UCR.EDU
WEB SITE: HTTP://WWW.UNEX.UCR.EDU/EPHOMEPAGE.HTML

NIMBAS

Executive MBA

Two-year part-time study programme leading to the prestigious MBA degree from the University of Bradford, UK

- Seven 9-day sessions (Saturday/Sunday/ one working week/ Saturday/Sunday): Two sessions in the Netherlands, two in the UK, two in Germany and one in France
- Intensive interaction with distinguished international faculty
- Small study groups facilitate networking with fellow high-calibre participants
- The next two-year programme starts 6 September 1997

For details or an appointment, contact the Postgraduate Secretary
Telephone: +31 (0)30 231 4323 Fax: +31 (0)30 236 7320

THE NETHERLANDS INSTITUTE FOR MBA STUDIES
Nieuwegracht 6, 3512 LP Utrecht, The Netherlands

UNIVERSITY OF DALLAS GRADUATE SCHOOL OF MANAGEMENT

MBA Programs
Business Management
Corporate Finance
Engineering Management
Financial Services
Health Services
Human Resources
Industrial Management
Information Systems
International Management
Marketing Management
Telecommunications Management
Practical Approach
Enroll Fall, Spring or Summer

Preparatory Programs

Pre-MBA Program
Prepare for GMAT
Improve Communication Skills
- Non-Credit Business Preparatory Studies
- Three Terms per Year

(Requires Bachelors Degree and 490 TOEFL)

Intensive English Program
Innovative Methodology
Beginning-Advanced Academic Preparation
Full-time - 20 Hours per Week
- 10-Week Summer Term
- 16-Week Fall & Spring Terms
- Flexible Entry & Exit Dates
- Supplemental Labs & Field Trips

For Information Contact: GSM Admissions - Irving, Texas USA
Phone: 972-721-5174•Fax: 972-721-4009•E-Mail: admiss@gsm.udallas.edu

ROTTERDAM SCHOOL OF MANAGEMENT

The Rotterdam School of Management is the renowned business school of Erasmus University, consistently ranked among the European top five (e.g. by Time Magazine, Capital-Germany). The Economist's "Which MBA?" described the RSM as innovative and interesting, friendly and representing excellent value.

The World in your Class

The Rotterdam School of Management's MBA (General Management) and MBA/MBI (plus Information Technology) bring together participants from 45 countries for an intensive 18 months English language 'hands-on' approach to management.

If you are interested in an MBA program which offers you the unique possibility to work and study with students from all over the world, you will find the Rotterdam School of Management an excellent choice.

Please send me more information on the full-time MBA Programs of the Rotterdam School of Management

Name Mr./Ms.
Address
City, Postal code
Country

RSM Erasmus
Rotterdam School of Management
Erasmus Graduate School of Business
P.O. Box 1738, 3000 DR Rotterdam, The Netherlands
Phone: +31 (0)10 4081916 / 3768
Fax: +31 (0)10 4529509
E-mail: rsm@fac.rsm.eur.nl
Internet: http://www.rsm.eur.nl/rsm

Amsterdam Institute of Finance

offers in cooperation with the faculty of

INSEAD

Upcoming Courses - Spring 1997

Negotiation Analysis	(Feb. 27-28)
Foundations of Finance	(March 3-21)
Advanced Corporate Finance	
- Financial Innovation in Corp. Finance	(April 21-25)
Derivative Products*	
- advanced modules	(April 28 - June 27)
Portfolio Management	
- Equity investment	(May 26-31)
- Fixed Income Investment	(June 2-5)
- Real Estate Investment	(June 6-7)
Advanced Valuation Topics	
- Advanced Valuation	(June 9-11)
- Real Options	(June 12-13)
Project Finance	(June 16-20)
Asset Securitisation	(June 23-25)

* Sponsored in cooperation with the European Options Exchange. Ask for detail on the individual modules.

For further information and our detailed brochure, please contact Mrs. Katelijn Arnold-Eppink, Course Manager.

AIF - Herengracht 205, 1016 BE Amsterdam, The Netherlands
telephone: +31-20-5208555 - fax: +31-20-5208506

In business, effective change can take years.
At Arthur D. Little, it takes five days.

Enroll in our *Managing Organizational Change* Programs at the Arthur D. Little School of Management and improve your ability to learn, lead, and manage.

Managing Organizational Change:
April 14-18, 1997
September 29-October 3, 1997

We also offer a one-year Master of Science in Management.

For more information, please call the Marketing Office.

ARTHUR D. LITTLE SCHOOL of MANAGEMENT

Arthur D. Little School of Management
Acorn Park, Box 815
Cambridge, MA 02140-2390, U.S.A.
Phone: 1.617.498.6200 • Fax: 1.617.498.7100
Internet: adlschool.mgmt@adlittle.com

UNMSM-CEDOC

En sólo 50 años

la población mundial aumentará al doble

¿Cómo los alimentaremos a todos?

La respuesta puede estar en la diminuta haba de soja.

Es la fuente de proteínas más económica y abundante, la principal defensa del mundo contra la desnutrición.

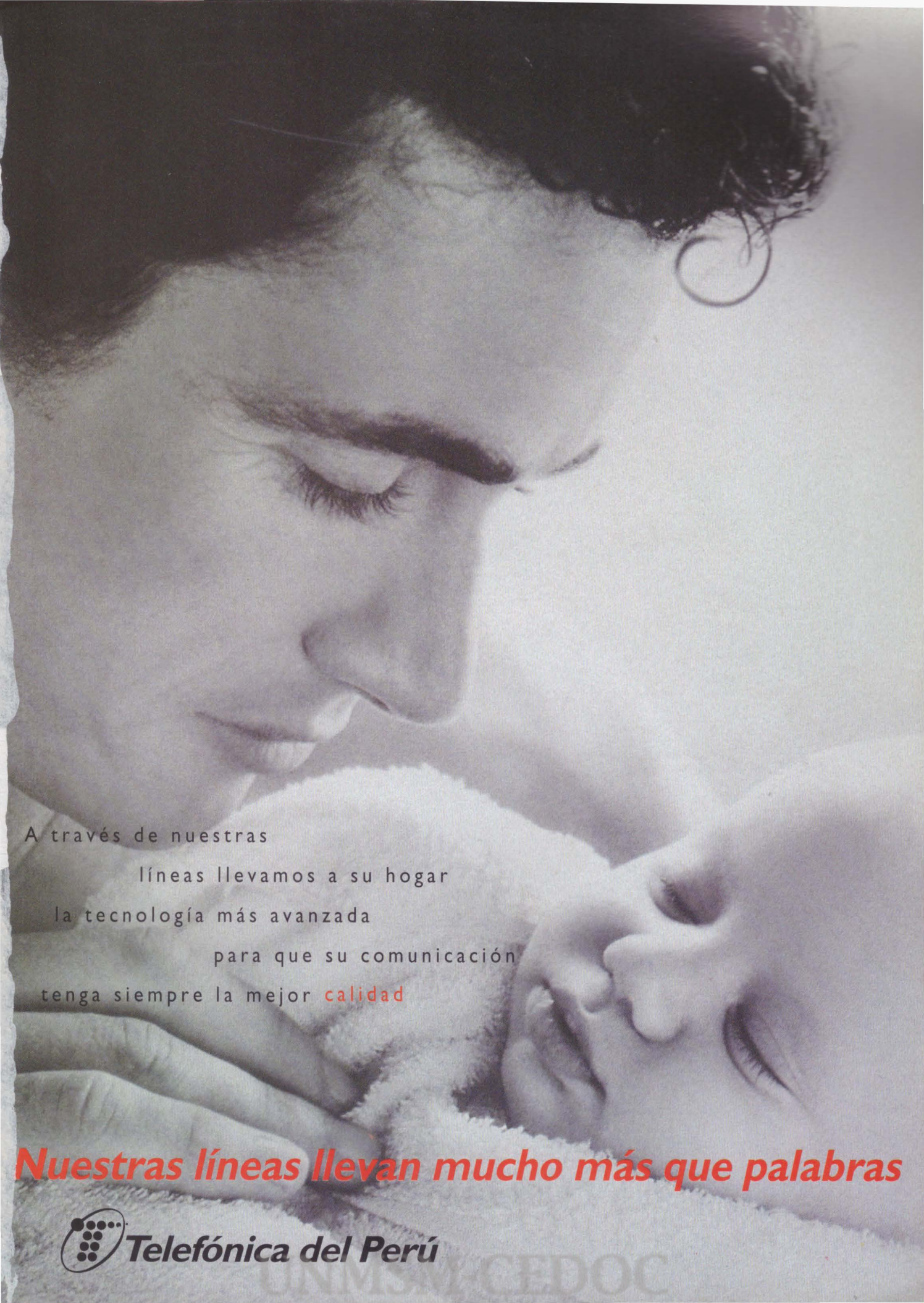
Como el principal procesador de habas de soja del mundo, ADM está a la vanguardia de la lucha por alimentar a un mundo hambriento.

http://www.admworld.com

ADM

Supermercado del mundo

UNMSM-CEDOC


A través de nuestras
líneas llevamos a su hogar
la tecnología más avanzada
para que su comunicación
tenga siempre la mejor calidad
Nuestras líneas llevan mucho más que palabras
Telefónica del Perú

UNMSM-CEDOC

En todo
el Perú
la
campeona
de la
calidad
CERVEZA
CRISTAL
CALIDAD PREMIADA
CERVECERIA
BACKUS Y JOHNSTON S.A.
310 ml
CAUSA / LEO BURNETT
LAMSMCEDOC